Оригинал инструкции по эксплуатации

KRONE

EasyCollect 600-3
EasyCollect 750-3
EasyCollect 900-3
EasyCollect 1050-3

(начиная с машины №: 1047813)

Номер заказа: 150 000 323 06 ru



Состояние: 09.09.2020

Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

в качестве изготовителя нижеуказанного изделия, настоящим заявляем под собственную ответственность,

что

машина: **Приставка для уборки кукурузы**

тип: **EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3, EasyCollect 1050-3**

на которую выдана настоящая декларация, отвечает следующим соответствующим положениям:

- **Директивы Евросоюза 2006/42/EC (по машинам).**

Подписавший настоящую декларацию управляющий фирмы является ответственным за составление технической документации.

Шпелле, 29.08.2018

Д-р инж.Йозеф Хорстманн

(Управляющий фирмы по проектированию и развитию)

Год выпуска:	**№ машины:**

1 Содержание

1 Содержание 3
2 К этому документу 7
2.1 Сфера действия 7
2.2 Дополнительный заказ 7
2.3 Применимая документация 7
2.4 Целевая группа данного документа 7
2.5 Использование документа 8
2.5.1 Указатели и ссылки 8
2.5.2 Указания направления 8
2.5.3 Термин „машина“ 8
2.5.4 Рисунки 8
2.5.5 Комплектность документа 9
2.5.6 Графические средства 9
2.5.7 Таблица перевода 12
3 Данные по технике безопасности 14
3.1 Целевое назначение 14
3.2 Применение по назначению 14
3.3 Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение 15
3.4 Срок службы машины 15
3.5 Основные указания по технике безопасности 16
3.5.1 Значение инструкции по эксплуатации 16
3.5.2 Квалификация персонала 16
3.5.3 Квалификация специалистов 17
3.5.4 Дети в опасности 17
3.5.5 Надежное подсоединение машины 17
3.5.6 Конструктивные изменения на машине 18
3.5.7 Дополнительное оборудование и запасные части 18
3.5.8 Рабочие места на машине 18
3.5.9 Эксплуатационная безопасность: технически исправное состояние 19
3.5.10 Опасные зоны 20
3.5.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии 22
3.5.12 Средства индивидуальной защиты 23
3.5.13 Указания по технике безопасности на машине 23
3.5.14 Безопасность движения 24
3.5.15 Надежно установить машину 24
3.5.16 Эксплуатационные материалы 25
3.5.17 Опасность под воздействием условий эксплуатации 25
3.5.18 Источники опасности на машине 26
3.5.19 Опасности при определенных работах: Работы на машине 27
3.5.20 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях 28
3.6 Правила техники безопасности 30
3.6.1 Остановка и предохранение машины 30
3.6.2 Надежно подпереть поднятую машину и части машины 30
3.6.3 Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента 31
3.7 Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине 32
3.7.1 Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек 36

3.7.2 Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек 36
3.7.3 Контактные партнеры 36
3.8 Расположение и значение указательных наклеек на машине 38
4 Описание машины 42
4.1 Обзор машины 42
4.2 Обзор различных видов адаптации 44
4.3 Маркировка 45
4.3.1 Контактные партнеры 46
4.4 Предохранительная муфта 47
5 Технические данные 48
5.1 Эксплуатационные материалы 49
5.1.1 Масла 49
5.1.2 Консистентные смазки 49
6 Первый ввод в эксплуатацию 50
6.1 Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам BiG X 480/530/580/630 и BiG X 680/780/880/1180 51
6.1.1 Установка стопорных пластин 52
6.1.2 Установить шайбу муфты 55
6.1.2.1 Проверка установки шайбы муфты 55
6.1.2.2 Установка входного редуктора 57
6.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов 60
6.1.4 Подсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3 61
6.1.5 Настройка в терминале управления 61
6.2 Подгонка машины к силосоуборочному комбайну BiG X 600-1100 62
6.2.1 Подгонка переходной рамы 62
6.2.2 Маятниковая рама 63
6.2.3 Подсоединение гидравлических шлангов 64
6.2.4 Подсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3 65
6.2.5 Настройка в терминале управления 66
6.3 Выгрузная труба: монтаж конического козырька 67
6.3.1 Демонтаж крышки выгрузной трубы 67
6.3.2 Монтаж крышки выгрузной трубы 68
7 Ввод в эксплуатацию 69
7.1 Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать 69
7.2 Монтаж машины на силосоуборочном комбайне 69
7.2.1 Опорные стойки справа / слева в транспортном положении 70
8 Движение и транспортировка 71
8.1 Подготовка машины для движения по дороге 73
8.2 Парковка машины 74
8.3 Подъем машины 75
9 Управление 76
9.1 Из транспортного в рабочее положение 76
9.1.1 Демонтаж защиты 76
9.1.2 Опорные стойки справа / слева в транспортном положении 77
9.1.3 Поворот боковин справа / слева в рабочее положение 78
9.1.4 Поворот делителя растений в рабочее положение 79
9.2 Работа 80
9.2.1 Эксплуатация в поле на склоне 80

9.2.2 Эксплуатация приставки для уборки кукурузы 81
9.2.3 Подъемный механизм / регулировка расстояния (в исполнении с «Подъемный механизм / регулировка расстояния») 82
9.2.4 Распознавание рядов (в исполнении с «Распознавание рядов») 83
9.3 Из рабочего в транспортное положение 84
9.3.1 Подъем делителя растений в транспортное положение 84
9.3.2 Подъем боковин справа / слева в транспортное положение 85
9.3.3 Монтаж передней защиты 86
9.3.4 Монтаж защиты справа / слева 87
9.4 Демонтаж машины 88
9.4.1 Приведение опорных стоек справа/слева в стояночное положение 88
9.4.2 Отсоединение гидравлических шлангов 89
9.4.3 Отсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3 90
9.4.4 Установить машину на землю 91
10 Настройки 92
10.1 Установка трубчатой дуги 92
10.1.1 Повышенный центр тяжести стеблей 93
10.1.2 Регулировка держателя рефлектора 93
10.2 Регулировка прижимного вальца 94
10.2.1 Регулировка полоза 94
11 Техническое обслуживание 95
11.1 Специальные правила техники безопасности 95
11.1.1 Пробный запуск 95
11.2 Запасные части 95
11.3 Таблица технического обслуживания 96
11.4 Крутящие моменты затяжки 98
11.4.1 Болты с обычной метрической резьбой 98
11.4.2 Болты с мелкой метрической резьбой 99
11.4.3 Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником 99
11.4.4 Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах 100
11.5 Гидравлика 101
11.6 Схема подключений 102
11.7 Входной редуктор 103
11.8 Главный редуктор 104
11.9 Редуктор коллектора (верхняя часть) 105
11.10 Редуктор коллектора (нижняя часть на средней секции) 106
11.11 Редуктор коллектора (нижняя часть на боковой секции) 107
11.12 Предварительное натяжение коллектора на центральной детали (справа / слева) 108
11.12.1 Проверка предварительного натяжения коллектора 108
11.12.2 Коррекция предварительного натяжения коллектора 108
11.13 Предварительное натяжение коллектора на боковой детали (справа / слева) 109
11.13.1 Проверка предварительного натяжения коллектора 109
11.13.2 Коррекция предварительного натяжения коллектора 109
11.13.3 Проверка предварительного натяжения коллектора 110
11.13.4 Коррекция предварительного натяжения коллектора 110
11.13.5 Контроль натяжения коллектора 110
11.13.6 Корректировка натяжения коллектора 110
11.14 Зазоры на средней раме 111
11.15 Зазоры на боковой раме 113

11.16 Чистики (справа / слева) 114
11.16.1 Регулировка чистика на средней части 114
11.16.2 Регулировка чистика на боковой детали 115
11.17 Замена наконечников 116
11.18 Настройка наконечника 117
11.18.1 Регулировка боковых наконечников 118
11.18.2 Регулировка рядных наконечников 118
11.18.3 Настройка среднего наконечника 119
11.19 Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядками 120
11.20 Выравнивание направляющей дуги 121
11.21 Разблокирование храповой муфты на карданном валу 122
11.22 Замена ножей 123
11.22.1 Замена неподвижных ножей (дугообразных и ступенчатых ножей) 123
11.22.2 Замена ножей на боковинах справа / слева 125
11.22.3 Замена ножей на центральной секции справа / слева 128
11.22.4 Замена ножей-чистиков на боковых секциях справа / слева и на центральной секци 129
11.23 Замена изнашивающихся пластин 130
11.24 Проверка гидравлических шлангов 131
12 Техническое обслуживание - схема смазки 132
12.1 Специальные правила техники безопасности 132
12.1.1 График смазки 133
13 Хранение 135
14 Перед началом нового сезона 136
14.1 Специальные правила техники безопасности 136
14.2 Пробный запуск 137
15 Утилизация машины 138
15.1 Утилизация машины 138

2 К этому документу

2.1 Сфера действия

Данная инструкция по эксплуатации действительна для приставок для уборки кукурузы типов:
EasyCollect 600-3; EasyCollect 750-3; EasyCollect 900-3; EasyCollect 1050-3

2.2 Дополнительный заказ

Если данный документ пришел частично или полностью в негодность, Вы можете заказать запасной документ, используя номер документа, указанный на титульной странице. Контактные данные Вы найдете в главе «Контакты».
Документ также можно загрузить онлайн из KRONE MEDIA https://mediathek.krone.de/ .

2.3 Применимая документация

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов:

- Инструкция по эксплуатации карданного вала
- Инструкция по эксплуатации силосоуборочного комбайна, KRONE
- Инструкция по эксплуатации транспортной тележки, KRONE

2.4 Целевая группа данного документа

Этот документ ориентирован на пользователей машины, которые отвечают требованиям по квалификации персонала, см. главу Данные по технике безопасности „Квалификация персонала“.

2.5 Использование документа

2.5.1 Указатели и ссылки

Содержание/верхние колонтитулы:
Содержание, а также верхние колонтитулы в данной инструкции служат для быстрой ориентации в главах.

Перечень терминов:
В перечне терминов можно целенаправленно найти информацию по нужной теме с помощью ключевых слов в алфавитной последовательности. Перечень терминов находится на последних страницах данной инструкции.

Поперечные ссылки:
Поперечные ссылки на другой раздел в инструкции по эксплуатации или на другой документ стоят в тексте, с указанием главы и подглавы или раздела. Название подглавы или раздела стоит в кавычках.
Пример:
Проверить затяжку всех болтов на машине, см. главу Техническое обслуживание, „Моменты затяжки“.
К каждой подглаве и разделу Вы найдете запись в содержании и перечне терминов.

2.5.2 Указания направления

Указания направления в этом документе, такие как спереди, сзади, справа и слева действительны всегда в направлении движения.

2.5.3 Термин „машина“

Далее по тексту в данном документе приставка для уборки кукурузы именуется также «машина».

2.5.4 Рисунки

Рисунки в данном документе представляют не всегда точный тип машин. Информация, которая относится к рисунку, всегда соответствует типу машин данного документа.

2.5.5 Комплектность документа

В этом документе наряду с серийной комплектацией описывается также вспомогательное оборудование и варианты машины. Комплектация Вашей машины может отличаться от нижеописанной.

2.5.6 Графические средства

Символы в тексте

В данном документе применяются следующие графические средства:

Шаг, подлежащий выполнению

Точка (•) обозначает один шаг, подлежащий выполнению, например:

- Отрегулировать левое наружное зеркало.

Последовательность действий

Несколько точек (•) перед последовательностью шагов означают ряд действий, подлежащих последовательному выполнению, например:

- Ослабить контргайку.
- Отрегулировать болт.
- Затянуть контргайку.

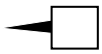
Перечисление

Тире (–) обозначают перечисление, например:

– Тормоза
– Рулевое управление
– Освещение

Символы в иллюстрациях

Для визуализации деталей и шагов, подлежащих выполнению, используются следующие символы:

Символ	Описание
	Обозначение детали
	Положение детали (например, переместить из поз. I в поз. II)
	Размеры (например, B = ширина, H = высота, L = длина)
	Шаг, подлежащий выполнению: Затянуть болты с указанным моментом затяжки посредством динамометрического ключа
	Направление перемещения
	Направление движения
	Открыто
	Закрыто
	увеличение фрагмента изображения
	Рамки, размерные линии, ограничение размерных линий, линия-выноска для видимых деталей или монтажного материала
	Рамки, размерные линии, ограничение размерных линий, линия-выноска для скрытых деталей или монтажного материала
	Пути прокладки
	Левая сторона машины
	Правая сторона машины

Предупредительные указания

Предупреждение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Вид и источник опасности!

Последствия: травмы, значительный материальный ущерб.

- Мероприятия для профилактики несчастных случаев.

Внимание



Внимание! – Вид и источник опасности!

Последствия: материальный ущерб.

- Мероприятия для предотвращения материального ущерба.

Указания с информацией и рекомендациями

Указание



Указание

Последствия: экономическая выгода машины.

- Мероприятия для выполнения.

2.5.7 Таблица перевода

С помощью следующей таблицы метрические единицы могут быть переведены в американскую систему мер.

Размер	Единицы СИ (метрическая система)		Коэффициент	Единицы в дюймах и фунтах	
	Наименование единицы	Сокращение		Единицы измерения	Сокращение
Площадь	гектар	ha	2,47105	акр	acres
Объемный расход	литров в минуту	L/min	0,2642	галлоны США в минуту	gpm
	кубические метры в час	m^3/h	4,4029		
Сила	ньютон	N	0,2248	фунт-сила	lbf
Длина	миллиметр	mm	0,03937	дюйм	in.
	метр	m	3,2808	ножка	ft.
Мощность	киловатт	kW	1,3410	лошадиная сила	hp
Давление	килопаскаль	kPa	0,1450	фунты на квадратный дюйм	psi
	мегапаскаль	MPa	145,0377		
	бар (не единица СИ)	bar	14,5038		
Крутящий момент	ньютон на метр	Nm	0,7376	фут-фунт или фунт-фут	ft·lbf
			8,8507	фунт-дюйм или дюйм-фунт	in·lbf
Температура	градус Цельсия	°C	°Cx1,8+32	градус Фаренгейта	°F
Скорость	метры в минуту	m/min	3,2808	футы в минуту	ft/min
	метры в секунду	m/s	3,2808	футы в секунду	ft/s
	километры в час	km/h	0,6215	мили в час	mph
Объем	литры	L	0,2642	галлон США	US gal.
	миллилитр	ml	0,0338	унция США	US oz.
	кубический сантиметр	cm^3	0,0610	кубический дюйм	in^3
Вес	килограмм	kg	2,2046	фунт	lbs

Эта страница специально оставлена пустой.

3 Данные по технике безопасности

3.1 Целевое назначение

Приставка для уборки кукурузы EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3 и EasyCollect 1050-3 является уборочной приставкой для навешивания на силосоуборочный комбайн фирмы KRONE и служит для уборки кукурузы и других кормовых культур с толстым стеблем независимо от расположения рядов.
Для уборки, например, суданского сорго необходимы модификации на приставке для уборки кукурузы. Возможности модификации должны быть оговорены с Вашим дилером.

3.2 Применение по назначению

Данная машина является приставкой для уборки кукурузы и предназначена для скашивания и подачи убираемых культур к силосоуборочному комбайну.

Убираемыми культурами, согласно применению по назначению данной машины, являются стебельчатые культуры, например, растенья кукурузы.

Машина предназначена исключительно для применения в сельском хозяйстве и пригодна к эксплуатации лишь в том случае, если

– все защитные приспособления установлены согласно инструкции по эксплуатации и находятся в защитной позиции.
– все правила техники безопасности настоящей инструкции по эксплуатации соблюдаются, как в главе «Основные указания и правила по технике безопасности», так и непосредственно в главах инструкции по эксплуатации.

Машину разрешается использовать только лицам, отвечающим требованиям производителя машины по квалификации персонала.

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью машины, поэтому во время эксплуатации машины ее необходимо иметь при себе. Обслуживание машины осуществляется только после инструктажа с соблюдением требований данной инструкции.

Применения машины, не описанные в инструкции по эксплуатации , могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу, а также к повреждению машины и материальному ущербу.

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность.

Использование по назначению также предусматривает выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ухода, предписанных производителем.

3.3 Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение

Любое использование, выходящее за пределы применения по назначению, см. главу Данные по технике безопасности, «Применение по назначению», является использованием не по назначению и поэтому считается ненадлежащим использованием в смысле Директивы ЕС по машинному оборудованию. За ущерб, понесенный вследствие такого использования, производитель ответственности не несет; ответственность за такой ущерб несет исключительно пользователь.

Использованием не по назначению является, например:

- Переработка и обработка убираемых культур, не предусмотренных применением по назначению, см. главу Данные по технике безопасности, «Применение по назначению»
- Транспортировка лиц
- Транспортировка товаров
- Превышение допустимого технического полного веса несущей машины
- Несоблюдение наклеек по технике безопасности, нанесенных на машине, и указаний по технике безопасности, содержащихся в инструкции по эксплуатации
- Выполнение работ по устранению неисправностей, наладке, очистке, уходу и техобслуживанию с нарушением требований инструкции по эксплуатации
- Самовольное внесение изменений в конструкцию машины
- Установка не разрешенного к применению дополнительного оборудования
- Использование не оригинальных запчастей KRONE
- Непрерывный режим работы машины

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики, надежность или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность за возникший в результате ущерб.

3.4 Срок службы машины

- Срок службы данной машины сильно зависит от надлежащего обращения и технического обслуживания, а также от условий эксплуатации.
- Соблюдением руководств и указаний данной инструкции по эксплуатации можно достичь перманентной эксплуатационной готовности и длительного срока службы машины.
- После каждого сезона эксплуатации всю машину необходимо основательно проверить на износ и другие повреждения.
- Перед последующим сезоном эксплуатации необходимо заменить поврежденные и изношенные детали.
- После пяти лет эксплуатации машины необходимо провести полную диагностику машины и по результатам этой проверки сделать выводы о возможности дальнейшей эксплуатации машины.

3.5 Основные указания по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний может повлечь за собой угрозу для людей, окружающей среды и имущества.

3.5.1 Значение инструкции по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации - это важный документ и неотъемлемая часть машины. Она ориентирована на пользователя и содержит важные для безопасности данные. Только указанный в инструкции по эксплуатации порядок действий является безопасным. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- Перед первым вводом в эксплуатацию машины полностью прочтите и соблюдайте „Основные указания по технике безопасности“ в главе Данные по технике безопасности.
- Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации.
- Храните инструкцию по эксплуатации машины наготове.
- Передавайте инструкцию по эксплуатации последующим пользователям.

3.5.2 Квалификация персонала

При ненадлежащем использовании машины могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Чтобы предотвратить несчастные случаи, каждый человек, работающий с машиной, должен отвечать следующим минимальным требованиям:

– Он должен быть физически в состоянии контролировать машину.
– Он умеет безопасно выполнять работы с машиной в рамках данной инструкции по эксплуатации.
– Он понимает принцип работы машины в рамках выполняемых работ и осознает опасности связанные с этими работами и может их избегать.
– Он прочитал инструкцию по эксплуатации и может соответствующим образом применять полученную информацию.
– Он является уверенным водителем транспортных средств.
– Он обладает достаточными знаниями правил дорожного движения и имеет предписанное водительское удостоверение.

3.5.3 Квалификация специалистов

Ненадлежащее проведение необходимых работ на машине (монтаж, переналадка, переоборудование, расширение, ремонт, дооснащение) может привести к тяжелым травмам или смерти людей. Чтобы предотвратить несчастные случаи, все лица, выполняющие работы согласно данной инструкции, должны отвечать следующим минимальным требованиям:

- Они являются квалифицированными специалистами с соответствующим образованием.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии собрать разобранную на части машину так, как это предусмотрено производителем согласно инструкции по монтажу.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии расширить, изменить или произвести ремонт функции машины так, как это предусмотрено производителем согласно соответствующей инструкции.
- Они умеют выполнять необходимые работы согласно данной инструкции и правилам техники безопасности.
- Они понимают принцип проведения необходимых работ и принцип работы машины, умеют распознавать связанные с работой опасности и избегать их.
- Они прочитали настоящую инструкцию и могут соответствующим образом применить содержащуюся в инструкции информацию.

3.5.4 Дети в опасности

Дети не могут оценивать опасность и ведут себя непредсказуемо.
Поэтому дети особенно подвержены опасности.

- Не допускать детей к машине.
- Не допускать детей к эксплуатационным материалам.
- Особенно перед троганием с места и задействованием агрегатов машины обеспечить, чтобы в опасной зоне не было детей.

3.5.5 Надежное подсоединение машины

Из-за неправильного присоединения машины к силосоуборочному комбайну возникают опасности, которые могут привести к тяжелым несчастным случаям.

- При присоединении соблюдать все инструкции по эксплуатации:
  - инструкцию по эксплуатации машины
  - инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна
  - инструкцию по эксплуатации карданного вала
- Для присоединения соблюдать инструкцию, см. главу Первый ввод в эксплуатацию „Подгонка машины к силосоуборочному комбайну“ и главу Ввод в эксплуатацию „Навешивание на силосоуборочный комбайн“.
- Обращать внимание на измененные ходовые качества сцепки.

3.5.6 Конструктивные изменения на машине

Несанкционированные производителем конструктивные изменения и дополнения могут ухудшить надежность и эксплуатационную безопасность машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
Конструктивные изменения и дополнения недопустимы.

3.5.7 Дополнительное оборудование и запасные части

Дополнительное оборудование и запасные части, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшить эксплуатационную безопасность машины и привести к возникновению несчастных случаев.

- Чтобы обеспечить эксплуатационную безопасность, необходимо использовать оригинальные или стандартные детали, которые соответствуют требованиям производителя.

3.5.8 Рабочие места на машине

Перевозка людей

Перевозимые люди могут быть тяжело травмированы машиной или могут упасть и машина может наехать на них. Отлетающие предметы могут попасть в перевозимых людей и травмировать их.

- Перевозка людей на машине запрещена.

3.5.9 Эксплуатационная безопасность: технически исправное состояние

Рабата только после надлежащего ввода в эксплуатацию

Без надлежащего ввода в эксплуатацию согласно данной инструкции по эксплуатации эксплуатационная безопасность машины не гарантирована. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Использовать машину только после надлежащего ввода в эксплуатацию, см. главу Ввод в эксплуатацию.

Технически исправное состояние машины

Ненадлежащим образом проводимые техобслуживание и настройка могут влиять на эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Все работы по техобслуживанию и наладке выполнять согласно главам Техническое обслуживание и Настройки.
- Перед работами по техобслуживанию и наладке необходимо обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“.

Опасность из-за повреждений на машине

Повреждения на машине могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Для безопасности особенно важны следующие детали машины:

– Защитные устройства
– Соединительные устройства
– Гидравлика
– Карданные валы

При сомнениях в безопасности машины, к примеру, при вытекании горюче-смазочных материалов, видимых повреждениях или неожиданном изменении рабочих характеристик:

- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Сразу устранить возможные причины повреждений, к примеру, удалить грубые загрязнения или затянуть ослабленные болты.
- Если возможно, устранить повреждения согласно данной инструкции по эксплуатации.
- При повреждениях, которые могут влиять на эксплуатационную безопасность и не могут быть самостоятельно устранены согласно данной инструкции по эксплуатации: устранить повреждения в квалифицированной специализированной мастерской.

Технические предельные значения

Несоблюдение технических предельных значений машины может привести к ее повреждениям. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важно соблюдение следующих технических предельных значений:

– максимально допустимое рабочее давление гидравлической системы
– максимально допустимое число оборотов привода
– максимально допустимые нагрузки на оси силосоуборочного комбайна

- Соблюдать предельные значения, см. главу «Технические данные».

3.5.10 Опасные зоны

При включенной машине вокруг этой машины может возникнуть опасная зона.

Чтобы не попасть в опасную зону машины, необходимо по меньшей мере соблюдать безопасную дистанцию.

Несоблюдение безопасной дистанции может привести к тяжелым травмам или смерти.

- Включать приводы и двигатель лишь в том случае, если в опасной зоне нет людей.
- В случае нахождения людей в опасной зоне выключить привод.
- При маневровой работе и работе в поле остановить машину.

Безопасная дистанция составляет:

При маневровой работе и эксплуатации машины в поле	
Перед машиной	30 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

При включенной машине без движения	
Перед машиной	3 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

Приведенные здесь безопасные дистанции являются минимальными дистанциями согласно целевому назначению. Эти безопасные дистанции при потребности увеличить в зависимости от условий работы и среды.

- Перед всеми работами в опасной зоне машины: Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину». Это также относится к кратковременным контрольным работам.
- Выполнять требования всех применимых инструкций по эксплуатации:
  - Инструкция по эксплуатации машины
  - Инструкция по эксплуатации карданного вала
  - Инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна
  - Инструкция по эксплуатации транспортной тележки

Опасная зона карданного вала

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы карданным валом.

- Соблюдать инструкцию по эксплуатации карданного вала.
- Обеспечить достаточное перекрытие профильной трубы и защит карданного вала.
- Обеспечить фиксацию замков карданного вала. Блокирующее устройство вилки вала отбора мощности не должно иметь мест, которые вызывают захват и наматывание (например, из-за кольцеобразной формы, защитных бортиков предохранительных штифтов).
- Предохранить защиты карданного вала от прокручивания посредством цепей.
- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Убедиться, что защиты карданного вала смонтированы и находятся в исправном состоянии.
- Если наблюдается сильное изменение угла положения между карданным валом и валом отбора мощности, выключить вал отбора мощности. Машина может быть повреждена. Детали могут отлетать и травмировать людей.

Опасная зона вала отбора мощности

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы валом отбора мощности и приводимыми в действие деталями.

Перед включением вала отбора мощности:

- Убедиться, что защитные приспособления смонтированы и установлены в защитную позицию.
- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Если в приводах нет необходимости, выключить все приводы.

Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой

При нахождении между силосоуборочным комбайном и приставкой качение комбайна, невнимательность или движения машины могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед выполнением любых работ между силосоуборочным комбайном и приставкой: Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“. Это также относится к кратковременным работам по контролю.
- При задействовании подъемного механизма не допускать людей в зону движения приставки.

Опасная зона отлетающих предметов

Убираемая культура и посторонние предметы могут резко отлетать, приводя к тяжелым травмам или летальному исходу людей, находящихся поблизости.

- Перед запуском машины удалить всех людей из опасной зоны машины.
- Если в опасной зоне машины находятся люди, незамедлительно выключить приводы и дизельный двигатель.

Опасная зона при включенном приводе

При включенном приводе существует опасность для жизни из-за движущихся деталей машины. В опасной зоне машины не должны находиться люди.

- Перед запуском удалить всех людей из опасной зоны машины.
- При возникновении опасной ситуации немедленно выключить приводы и указать людям на необходимость покинуть опасную зону.

Опасная зона компонентов машины, имеющих инерционный выбег

Инерционный выбег компонентов машины может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

После выключения приводов, следующие компоненты машины имеют инерционный выбег:

– Карданный вал или быстроразъёмное сцепное устройство
– Коллектор
– Поворотные башни

- Подходить к машине только после полной остановки всех деталей.

3.5.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии

Если защитные устройства отсутствуют или повреждены, движущиеся части машины могут тяжело ранить или убить людей.

- Заменить поврежденные защитные устройства.
- Перед вводом в эксплуатацию снова монтировать демонтированные защитные устройства и все другие детали и установить их в защитную позицию.
- При сомнениях в правильности монтажа всех защитных устройств и их исправности проверить защитные устройства в специализированной мастерской.

3.5.12 Средства индивидуальной защиты

Использование средств индивидуальной защиты является важной мерой безопасности. Недостающие или неподходящие средства индивидуальной защиты повышают риск вреда для здоровья и травмирования людей.
Средствами индивидуальной защиты являются, например:

– Подходящие защитные перчатки
– Защитная обувь
– Тесно прилегающая спецодежда
– Защитные наушники
– Защитные очки

- Подобрать и подготовить для каждой рабочей операции соответствующие средства индивидуальной защиты.
- Использовать только те средства индивидуальной защиты, которые находятся в надлежащем состоянии и обеспечивают эффективную защиту.
- Средства индивидуальной защиты должны быть индивидуально подобраны для человека, к примеру, размер.
- Снимать неподходящую одежду и украшения (например, кольца, цепочки) и при длинных волосах использовать сетку для волос.

Использовать подходящую одежду

Свободная одежда повышает опасность захватывания или наматывания на вращающиеся части машины и опасность зацепления за выступающие части. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Использовать тесно прилегающую одежду.
- Никогда не носить кольца, цепочки и другие украшения.
- При длинных волосах использовать сетку для волос.
- Использовать прочную или защитную обувь.

3.5.13 Указания по технике безопасности на машине

Наклейки по технике безопасности на машине предостерегают от опасностей в определенных местах и являются важной составной частью защитного оборудования машины. Недостающие наклейки по технике безопасности повышают риск тяжелых травм и летального исхода.

- Очистить загрязненные наклейки по технике безопасности.
- После каждой чистки проверять наклейки по технике безопасности на комплектность и читаемость.
- Недостающие, поврежденные и нечитаемые наклейки по технике безопасности немедленно заменить новыми.
- Обеспечить запчасти предусмотренными наклейками по технике безопасности.

Описание, пояснения и номера для заказа наклеек по технике безопасности см. главу Данные по технике безопасности, «Наклейки по технике безопасности на машине».

3.5.14 Безопасность движения

Опасности при движении по дороге

Если максимальные габариты и вес машины превышают нормы, указанные в действующем законодательстве страны, или машина освещена не по инструкции, при движении по дорогам общего пользования она может представлять опасность для других участников дорожного движения.

- Перед движением по дороге убедиться, что максимальные габариты, вес, нагрузки на оси, опорная нагрузка и прицепной вес не превышают указанные в действующем законодательстве страны нормы, действительные для движения по дорогам общего пользования.
- Перед движением по дороге включить освещение и проверить его предписанную функциональность.

Опасности при движении по дороге и по полю

Смонтированная приставка изменяет ходовые качества силосоуборочного комбайна. Ходовые качества также зависят от режима работы и от грунта. Если водитель силосоуборочного комбайна не учитывает измененные ходовые качества, то это может привести к несчастным случаям.

- Соблюдать меры предосторожности при движении по дороге и по полю, см. главу „Движение и транспортировка“.

Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге

Если машина не подготовлена надлежащим образом для движения по дороге, то это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

- Перед движением по дороге необходимо подготовить машину, см. главу Движение и транспортировка „Подготовительные работы для движения по дороге“.

3.5.15 Надежно установить машину

Ненадлежащим образом установленная и недостаточно предохраненная машина может представлять собой опасность для людей и особенно для детей, она может самопроизвольно прийти в движение или опрокинуться. Это может привести к травмированию или летальному исходу.

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Перед работами по наладке, ремонту, техобслуживанию и очистке обращать внимание на безопасное положение машины.
- В главе Движение и транспортировка обратить внимание на раздел «Установка машины».
- Перед установкой машины: обездвижить и обезопасить машину.

Оставление без присмотра

Недостаточно предохраненная и оставленная без присмотра машина представляет собой опасность для людей и особенно для детей.

- Перед тем, как установить машину: Обездвижить и обезопасить машину, см. главу „Обездвижить и обезопасить машину“.

3.5.16 Эксплуатационные материалы

Несоответствующие эксплуатационные материалы

Эксплуатационные материалы, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшить эксплуатационную безопасность машины и привести к возникновению несчастных случаев.

- Использовать только эксплуатационные материалы, которые соответствуют требованиям производителя.

Требования к эксплуатационным материалам, см. главу Описание машины „Эксплуатационные материалы“.

Охрана окружающей среды и утилизация

Эксплуатационные материалы, такие как дизельное топливо, тормозная жидкость, антифриз и смазочные материалы (например, трансмиссионное масло, гидравлическое масло) могут наносить вред окружающей среде и здоровью людей.

- Эксплуатационные материалы не должны попадать в окружающую среду.
- Собрать эксплуатационные материалы в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.
- Собрать вытекающие эксплуатационные материалы посредством впитывающего материала в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.

3.5.17 Опасность под воздействием условий эксплуатации

Опасность пожара

Из-за эксплуатации машины или из-за животных, например, грызунов или гнездящихся птиц, или при возникновении завихрений горючие материалы могут накапливаться на машине.

Пыль, загрязнения и остатки кормовой массы могут при сухих условиях эксплуатации загораться на горячих деталях, и это может привести к пожару, к серьезным травмам людей и летальному исходу.

- Перед первым использованием ежедневно проверять и очищать машину.
- Регулярно проверять и очищать машину в течение рабочего дня.

3.5.18 Источники опасности на машине

Шум может нанести вред здоровью

Из-за выделения акустического шума во время работы машины могут возникнуть проблемы со здоровьем, а именно тугоухость, глухота или тиннитус. Кроме того, при использовании машины с высоким числом оборотов уровень шума повышается. Уровень шума во многом зависит от используемого типа силосоуборочного комбайна. Величина эмиссии была измерена согласно DIN EN ISO 4254-7, дополнение C, см. гл. «Технические данные»

- Перед вводом в эксплуатацию машины оценить уровень шума.
- В зависимости от внешних условий, времени работы и режима эксплуатации машины необходимо подобрать и использовать подходящие средства защиты органов слуха.
- Установить правила для использования средств защиты органов слуха и для продолжительности работы.
- Во время работы держать окна и двери кабины закрытыми.
- Во время режима движения по дороге снять средства защиты органов слуха.

Жидкости под высоким давлением

Следующие жидкости находятся под высоким давлением:

– Гидравлическое масло

Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникать через кожу в тело и тяжело травмировать людей.

- При подозрении на повреждение гидравлической системы, необходимо немедленно обездвижить и обезопасить машину и обратиться в специализированную мастерскую.
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применять подходящие вспомогательные средства, например, кусок картона.
- Никогда не нащупывать места утечки голыми руками. Даже отверстие размером с булавку может вызвать тяжелые травмы.
- Не приближать тело и лицо к местам утечек. Опасность заражения!
- Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма.

Горячие жидкости

При сливании горячих жидкостей люди могут обжечься или обвариться.

- При сливании горячих эксплуатационных материалов использовать средства индивидуальной защиты.
- Жидкости и детали машины перед работами по ремонту, техобслуживанию и чистке при необходимости оставить остывать.

Поврежденные гидравлические шланги

Поврежденные гидравлические шланги могут порваться, лопнуть или стать причиной утечки масла. Это может привести к повреждению машины и тяжелым травмам.

- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- При подозрении на повреждение гидравлических шлангов немедленно обратитесь в специализированную мастерскую, см. главу Техническое обслуживание гидравлической системы, «Проверка гидравлических шлангов».

3.5.19 Опасности при определенных работах: Работы на машине

Работы выполнять только на обездвиженной машине

Если машина не обездвижена и не предохранена, части машины могут самопроизвольно двигаться, или машина может приходить в движение. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед началом любых работ по ремонту, техобслуживанию, наладке и чистке машины остановить машину и обезопасить, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».

Работы по уходу и ремонту

Ненадлежащим образом проводимые работы по уходу и ремонту угрожают эксплуатационной безопасности машины. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Проводить только работы, описанные в данной инструкции по эксплуатации. Перед всеми работами обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Все остальные работы по уходу и ремонту могут быть выполнены только персоналом квалифицированной специализированной мастерской.

Поднятая машина и компоненты машины

Поднятая машина и поднятые компоненты машины могут самопроизвольно опускаться или опрокидываться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Не находиться под поднятой машиной или поднятыми компонентами машины, которые не предохранены от опускания надежными опорами, см. главу Данные по технике безопасности «Надежно подпереть поднятую машину и компоненты машины».
- Перед началом любых работ на поднятых машинах или компонентах машин необходимо опустить машину или компоненты машины.
- Перед началом любых работ на или под приподнятыми машинами или компонентами машин, необходимо их зафиксировать от опускания посредством жесткой опоры, гидравлического блокирующего устройства и подпирания.

Опасность из-за сварочных работ

Проводимые ненадлежащим образом сварочные работы угрожают эксплуатационной безопасности машины. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Никогда не выполняйте сварочные работы на следующих компонентах:
  - Редукторы
  - Компоненты гидравлической системы
  - Компоненты электронного оборудования
  - Рама или несущие узлы
  - Ходовая часть
- Перед началом сварочных работ на машине запросить разрешение сервисной службы фирмы KRONE и при потребности получить альтернативные решения.
- Перед выполнением сварочных работ на машине необходимо ее надежно установить и отсоединить от трактора.
- Сварочные работы может выполнять только опытный квалифицированный персонал.
- Заземлить сварочный аппарат возле мест сварки.
- Соблюдать предельную осторожность во время сварочных работ вблизи электрических и гидравлических компонентов, пластиковых деталей и гидроаккумуляторов. Компоненты могут быть повреждены, а также они могут представлять опасность для людей или приводить к несчастным случаям.

3.5.20 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях

Бездействие или неправильные действия в экстренных ситуациях могут препятствовать или помешать спасению находящихся под угрозой людей. Из-за затрудненных условий спасения ухудшаются шансы на помощь и излечение травмированных людей.

- Изначально: Остановить машину.
- Осмотреть место аварии и установить ее причину.
- Обезопасить место аварии.
- Спасти людей из опасной зоны.
- Удалиться из опасной зоны и больше туда не входить.
- Вызвать спасательные службы и, если возможно, привести помощь.
- Оказать первую медицинскую помощь для спасения жизни пострадавших.

Эта страница специально оставлена пустой.

3.6 Правила техники безопасности

3.6.1 Остановка и предохранение машины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования из-за движения машины или частей машины!

Если машина не обездвижена, машина или части машины могут самопроизвольно двигаться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Перед тем, как покинуть машину: Обездвижить и обезопасить машину.

Чтобы надежно установить машину:

- Установить полевой измельчитель и приставку на прочную, укрепленную и ровную поверхность.
- Выключить приводы и подождать до полного останова частей машины, имеющих длительный инерционный выбег.
- Затянуть стояночный тормоз.
- Опустить приставку на землю.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания и держать при себе.
- Выключить главный выключатель батарей.
- Обезопасить полевой измельчитель от качения с помощью противооткатных упоров.

3.6.2 Надежно подпереть поднятую машину и части машины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования из-за движения машины или частей машины!

Если машина не надежно подперта, машина или части машины могут скатываться, падать или опускаться. Вследствие этого могут быть травмированы или убиты люди.

- Перед работами возле или под приподнятыми деталями: надежно подпереть машину или части машины.

Чтобы надежно подпереть машину или части машины:

- Обездвижить и обезопасить машину, см. „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Перед всеми работами на или под приподнятыми частями машины, необходимо их опустить или зафиксировать от опускания механически посредством жесткой опоры (например, козел, кран) или гидравлически с помощью блокирующего устройства (например, запорный кран).
- Никогда не использовать для подпирания материалы, которые могут не выдержать опорную нагрузку.
- Никогда не использовать для подпирания пустотелые блоки или кирпичи. При длительной нагрузке пустотелые блоки и кирпичи могут ломаться.
- Никогда не работать под машиной или деталями машины, которые удерживаются домкратом.

3.6.3 Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выполнять надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента!

Ненадлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента может привести к ухудшению эксплуатационной безопасности машины. Это может привести к несчастным случаям

.

- Выполнить надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента.

Чтобы выполнить надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента:

- Опустить поднятые компоненты машины или предохранить их от падения, см. главу Данные по технике безопасности, «Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания».
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- Соблюдать интервалы для контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента, см. главу Техобслуживание «Таблица технического обслуживания».
- Использовать только то количество и качество масла, которые указаны в таблице эксплуатационных материалов, см. главу Технические данные «Эксплуатационные материалы».
- Очистить область вокруг компонентов машины (например, редуктор, фильтр высокого давления) и убедиться, что в компоненты или гидравлическую систему не попали посторонние предметы.
- Проверить имеющиеся уплотнительные кольца на повреждения и при необходимости заменить их.
- Вытекающее или отработанное масло собрать в подходящую емкость и утилизировать согласно предписаниям, см. главу Данные по технике безопасности «Эксплуатационные материалы».

3.7 Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине

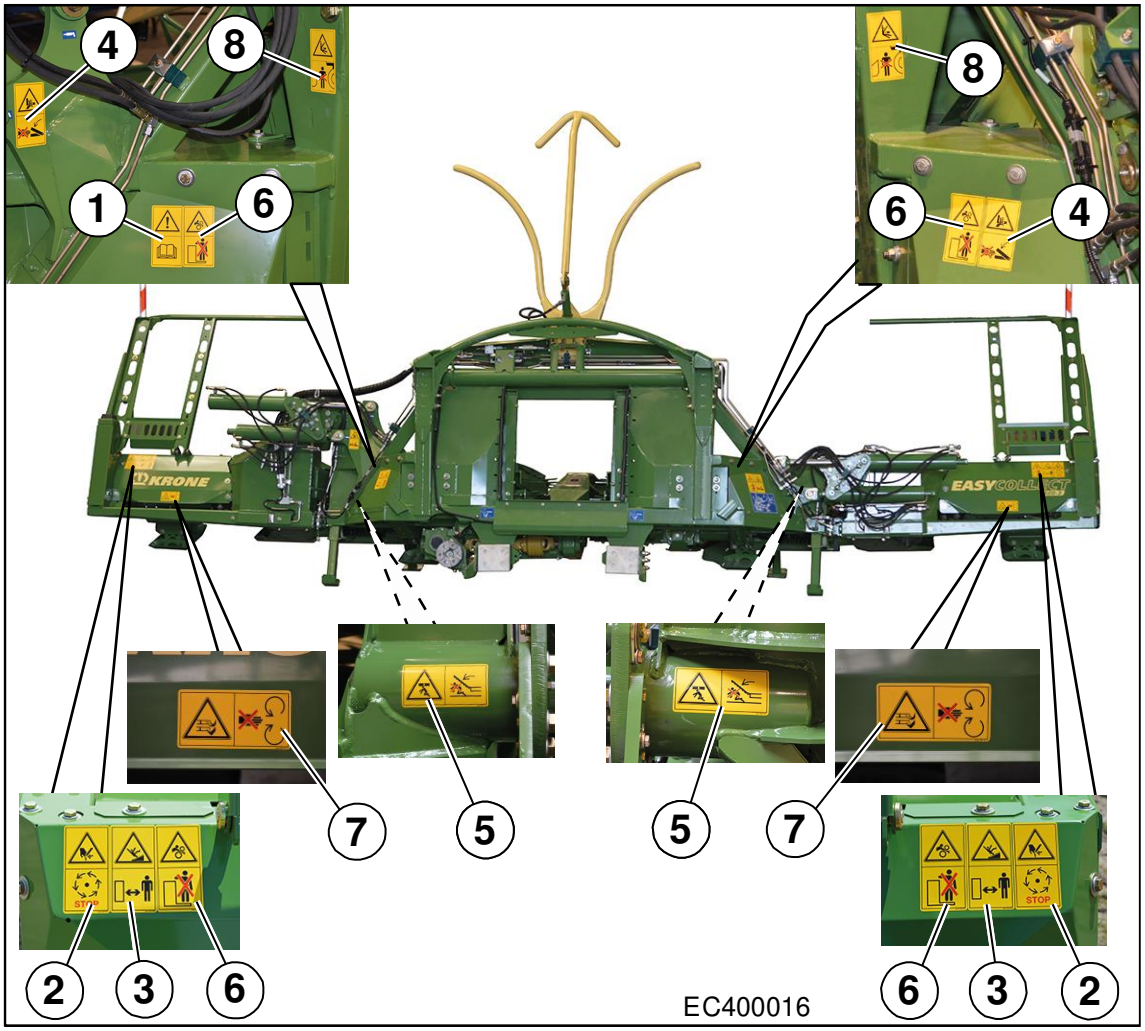
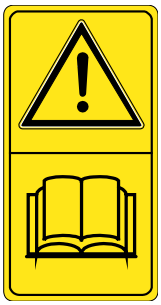


Рис. 1

1) № заказа 939 471 1 (1x)



Опасность вследствие ошибок управления и неосведомленности

Из-за ошибок в управлении машиной и неосведомленности, а также неправильного поведения в экстренных ситуациях существует опасность для жизни обслуживающего персонала и третьих лиц.

- Перед вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности.

2) № заказа 939 410 2 (2x)



Опасность из-за вращающихся компонентов машины

После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.

- Не прикасаться к движущимся компонентам машины.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.

3) № заказа 27 003 023 0 (2x)



Опасность затягивания в приставку.

- Во время эксплуатации машины соблюдать достаточное безопасное расстояние к приставке.

3) № заказа 942 196 1 (2x)



Опасность защемления и порезов

Опасность защемления и порезов движущимися частями машины.

- Категорически запрещается прикасаться к опасной зоне защемления при движении узлов в этой зоне.

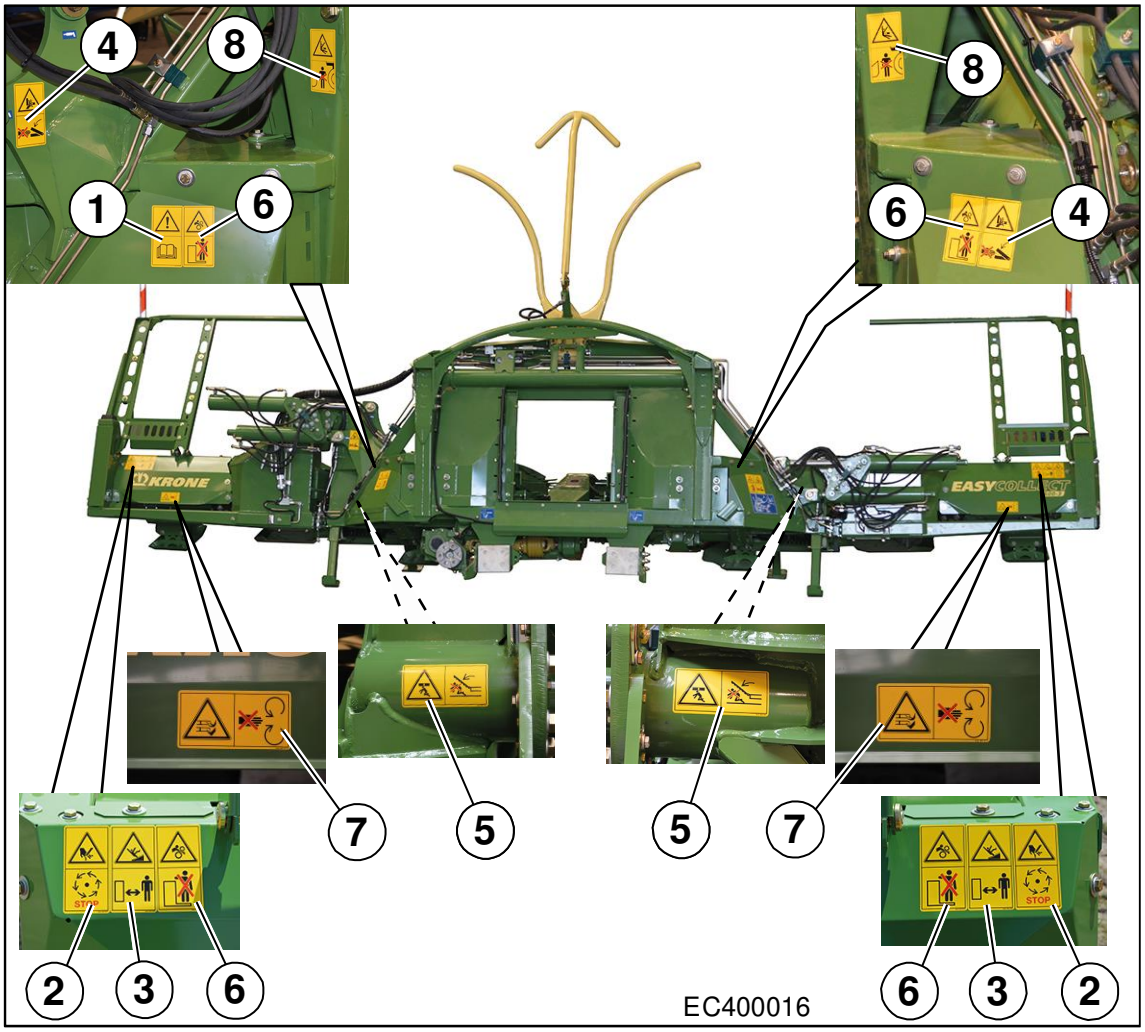


Рис. 2

4) № заказа 939 469 1 (2x)



Опасность удара и защемления

Существует опасность для жизни из-за откидывающихся или опускающихся частей машины.

- Убедиться, что в зоне поворота частей машины нет людей.
- Соблюдать достаточное расстояние до движущихся частей машины.

6) № заказа 939 408 2 (4x)



Опасность из-за вращающихся компонентов машины

При подъёме на машину при работающем вале отбора мощности существует опасность затягивания вращающимися частями машины.

- Перед подъёмом на машину необходимо выключить вал отбора мощности и заглушить двигатель.

7) № заказа 27 003 022 0 (2x)



Опасность из-за открыто движущихся ножей.

- Во время эксплуатации машины соблюдать достаточное безопасное расстояние к ножам.

8) № заказа 942 312 0 (2x)



Опасность защемления

Между приставкой и силосоуборочным комбайном существует опасность защемления.

- Убедитесь в том, что в опасной зоне между приставкой и силосоуборочным комбайном нет людей.

3.7.1 Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек



Указание

Каждая предупреждающая и указательная наклейка имеет номер заказа, и может быть заказана непосредственно у производителя или авторизованного дилера (см. главу «Контактное лицо»).

3.7.2 Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек



Указание - Нанесение наклеек

Последствие: склеивание наклейки

- Поверхность нанесения наклейки должна быть чистой, сухой и свободной от грязи, масла и смазки.

3.7.3 Контактные партнеры

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Германия)

Телефон: + 49 (0) 59 77/935-0 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-339 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-239 (склад запчастей для внутренних поставок)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-359 (склад запчастей для экспортных поставок)

Эта страница специально оставлена пустой.

3.8 Расположение и значение указательных наклеек на машине

Каждая указательная наклейка имеет номер заказа и может быть заказана напрямую у дистрибьютера KRONE. Отсутствующие, поврежденные и нечитаемые указательные наклейки должны быть немедленно заменены.

При нанесении указательных наклеек контактная поверхность на машине должна быть чистой, без грязи, масла и консистентной смазки для оптимального крепления наклейки.

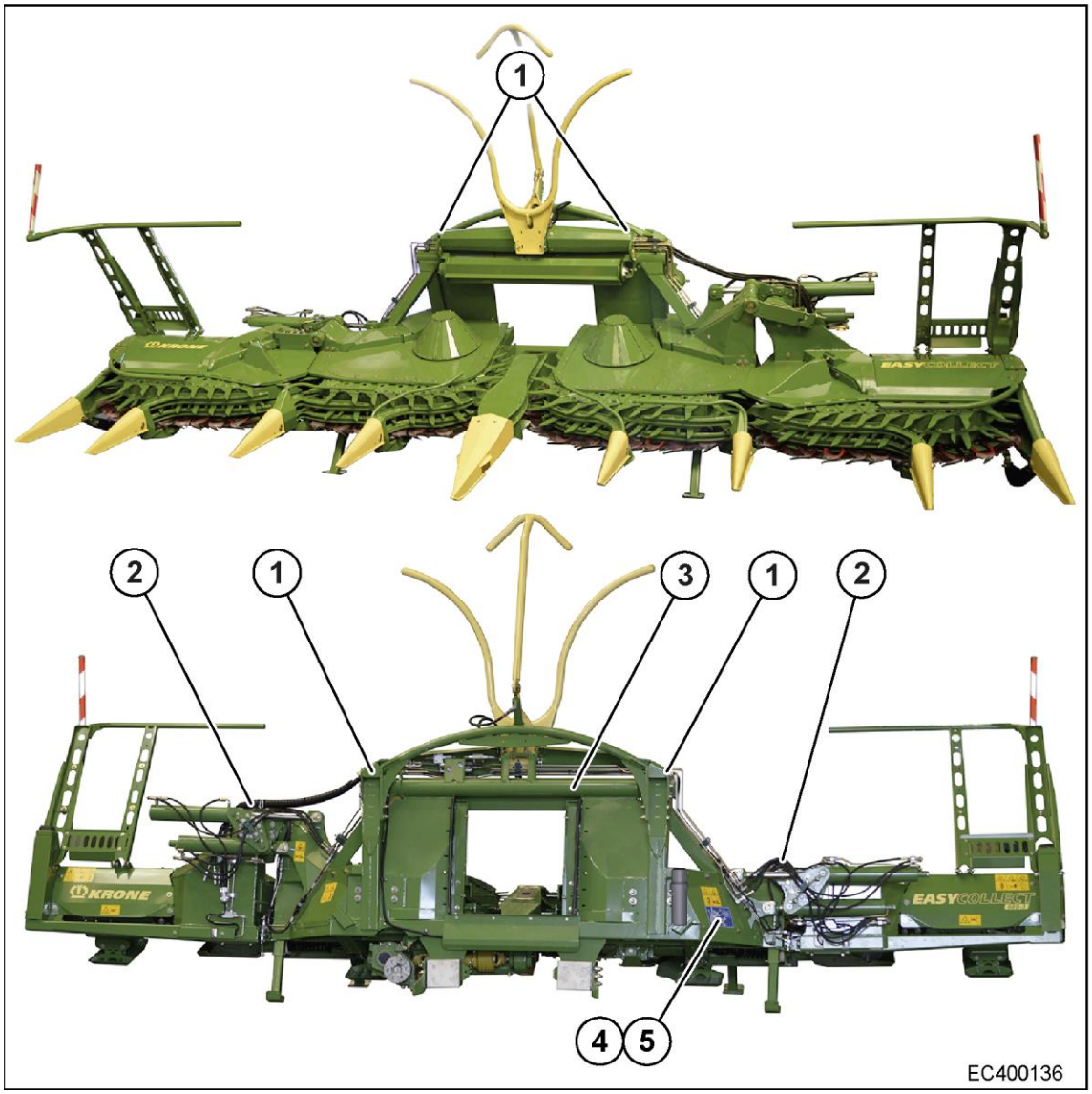
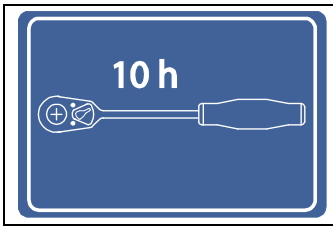


Рис. 3

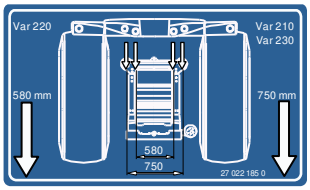
1) № заказа 942 012 1 (4x)

	На машине имеются точки подъема, обозначенные этой наклейкой, см. в главе "Движение и транспортировка" раздел "Подъем машины".

2) № заказа 939 157 1 (2x)

	После первых 10 часов эксплуатации необходимо проверить момент затяжки болтов, см. в главе "Таблица технического обслуживания" раздел "Моменты затяжки".

3) № заказа 27 022 185 0 (1x)

	Питающие пластины в зависимости от типа кормоуборочного комбайна могут быть смонтированы в различных позициях. Монтажное положение питающих пластин можно определить с помощью наклейки, см. в главе "Описание машины" раздел "Обзор различных видов адаптации".

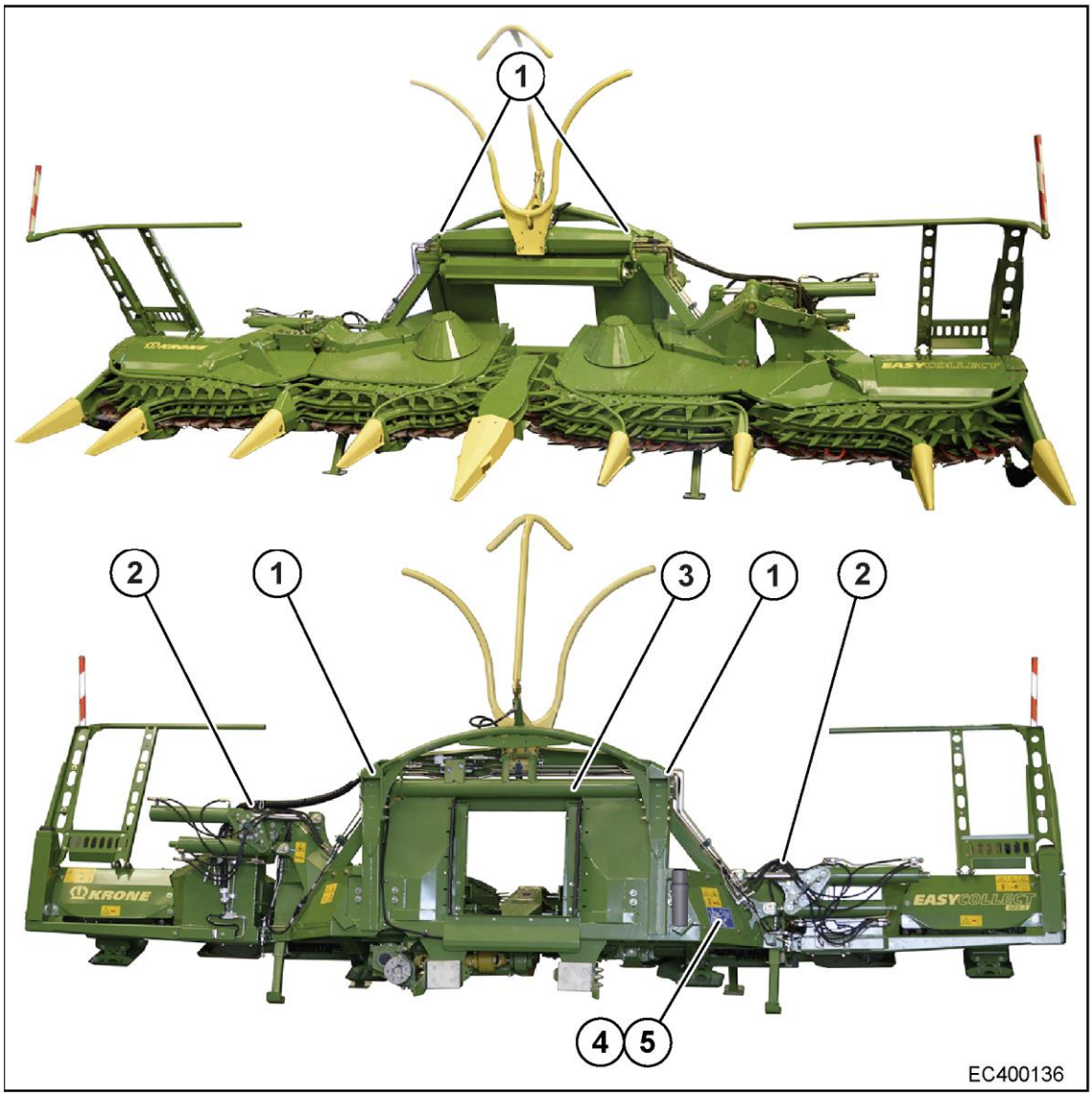
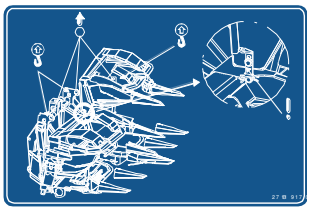


Рис. 4

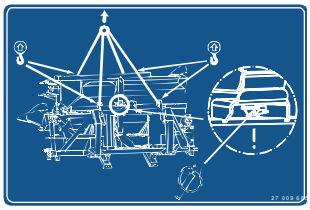
EasyCollect 600-3

4) № заказа 27 011 917 0 (1x)

	Перед подъемом машины верхняя боковая часть должна быть закреплена на нижней боковой части посредством уголка и болтов, см. в главе "Движение и транспортировка" раздел "Подъем машины".

EasyCollect 750-3 / **EasyCollect 900-3** / **EasyCollect 1050-3**

5) № заказа 27 009 685 0 (1x)

	Перед подъемом машины стопорный болт должен быть закреплен шплинтом, см. в главе "Движение и транспортировка" раздел "Подъем машины".

- № заказа 27 021 260 0

	На машине имеются несколько точек смазки, которые необходимо регулярно смазывать, см. главу "Техническое обслуживание – смазывание". Скрытые места смазки дополнительно обозначены этой указательной наклейкой.

4 Описание машины

4.1 Обзор машины

При исполнении "Адаптация маятникового ролика"

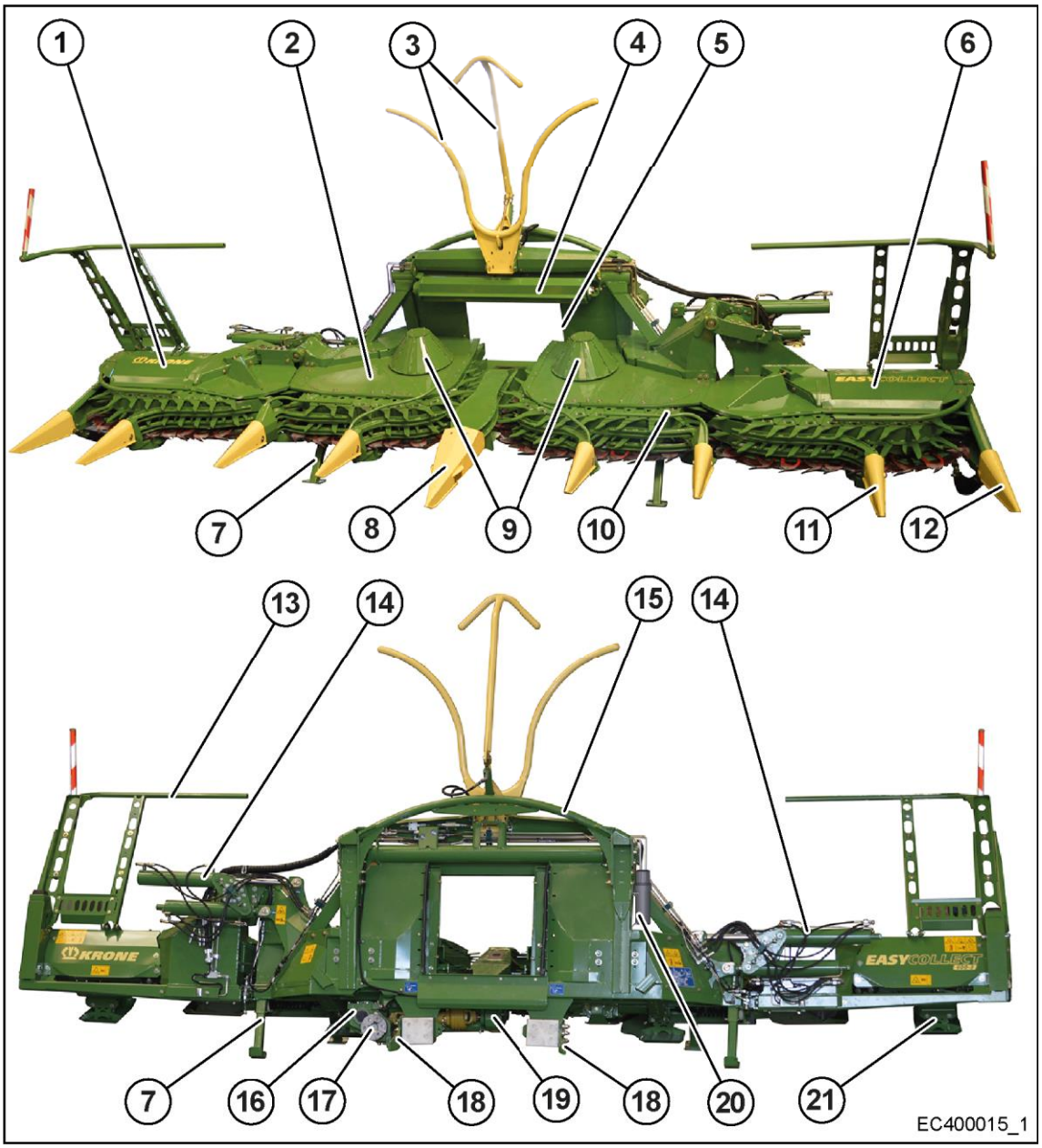


Рис. 5 Пример: EasyCollect 600-3 с адаптацией маятниковой рамы с направляющими роликами

1) Правая боковая секция	2) Центральная секция	3) Делитель растений
4) Прижимной валец	5) Чистик	6) Левая боковая секция
7) Опорная стойка	8) Центральный наконечник	9) Поворотная башня
10) Направляющая дуга	11) Рядный наконечник	12) Боковой наконечник
13) Дуга	14) Цилиндр	15) Дуговая направляющая
16) Входной редуктор	17) Шайба муфты	18) Стопорная пластина
19) Главный редуктор	20) Футляр для хранения документов	21) Полоз

При исполнении "Адаптация маятниковой рамы"

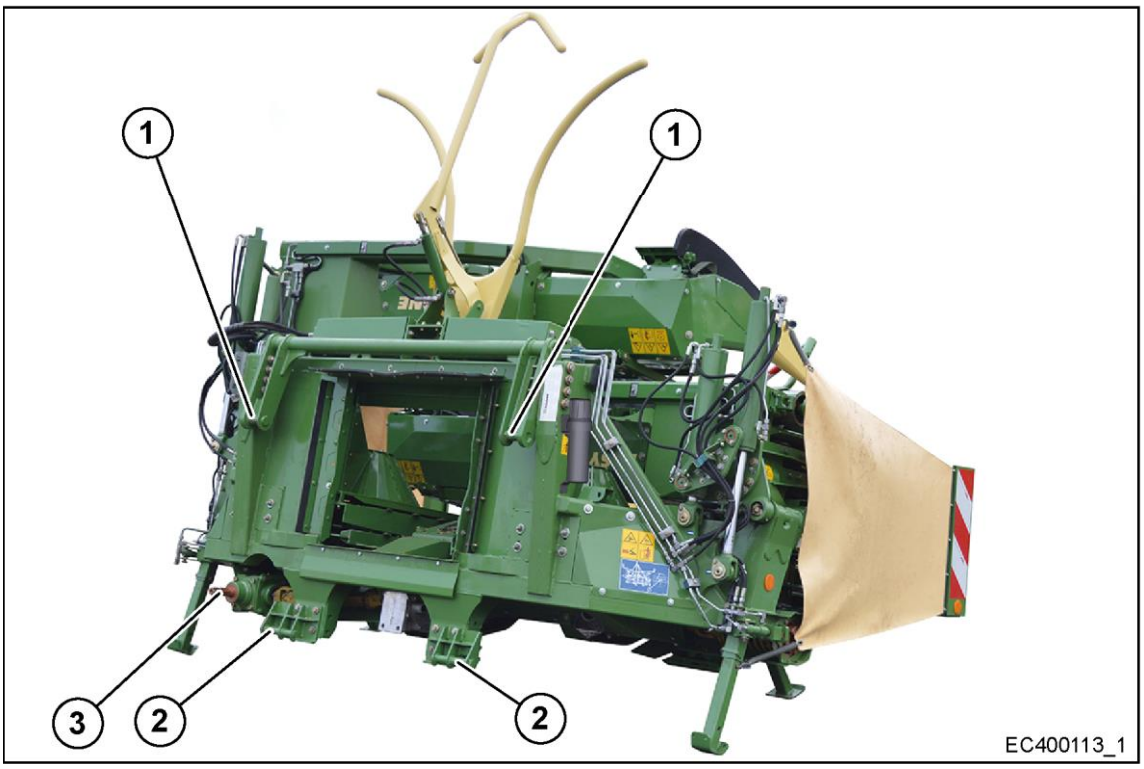


Рис. 6 Пример: EasyCollect 750-3 с адаптацией маятниковой рамы

1) Крепежный палец	2) Крепление маятниковой рамы	3) Цапфа привода

4.2 Обзор различных видов адаптации

Адаптация маятниковой рамы | Адаптация маятниковой рамы

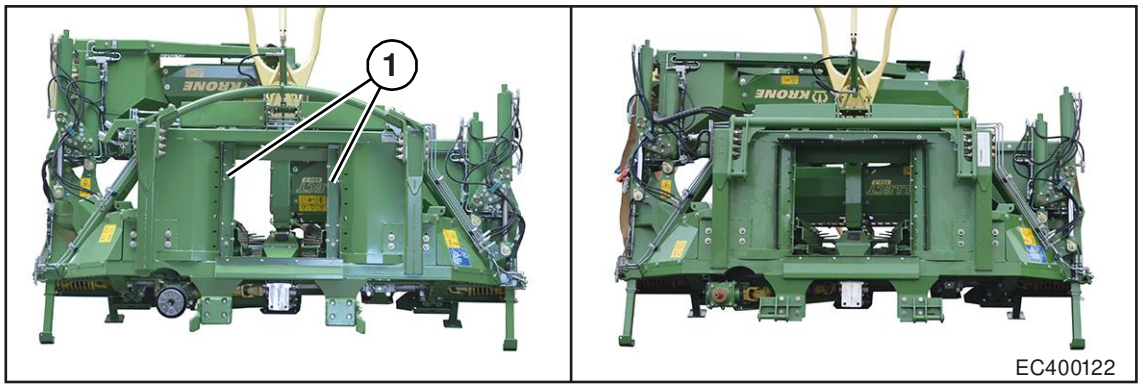


Рис. 7

Питающие пластины (1) могут быть смонтированы в различных позициях.
Монтажную позицию питающих пластин (1) можно определить с помощью наклейки.

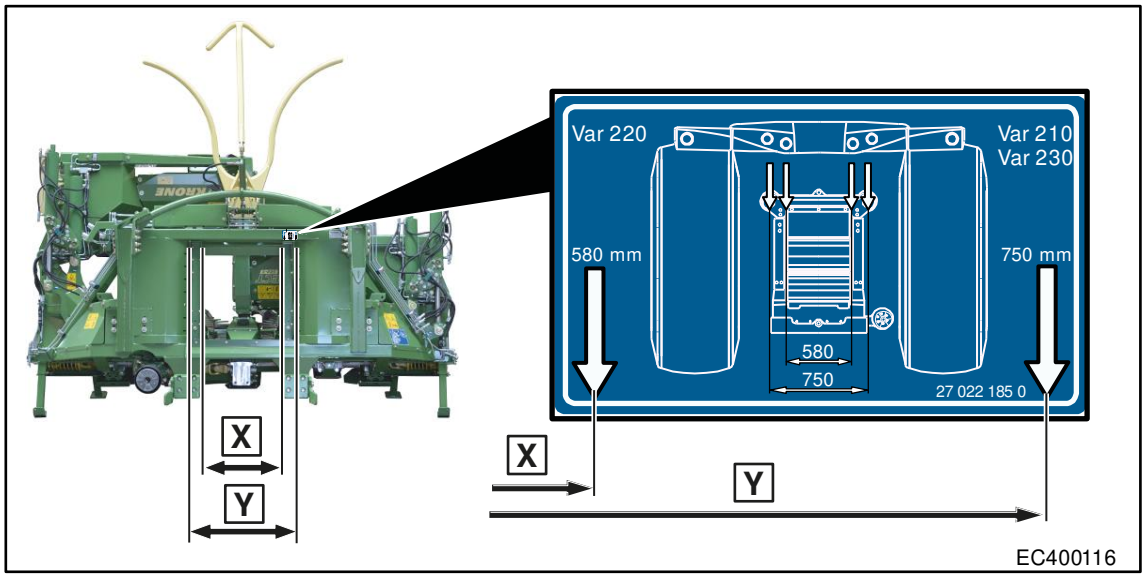


Рис. 8

Машина может быть смонтирована на различных типах силосоуборочных комбайнов:

- Силосоуборочные комбайны BiG X 480/530/580/630 (вариант 220) с шириной питающей зоны X=580 мм и адаптацией маятниковой рамы с направляющими роликами.
- Силосоуборочные комбайны BiG X 680/780/880/1180 (вариант 210) с шириной питающей зоны Y=750 мм и адаптацией маятниковой рамы с направляющими роликами.
- Силосоуборочные комбайны BiG X 600/700/770/850/1100 (вариант 230) с шириной питающей зоны Y=750 мм и адаптацией маятниковой рамы.

4.3 Маркировка

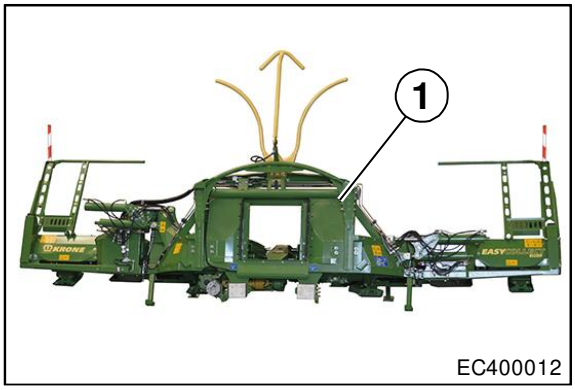


Рис. 9

Основные данные о машине находятся на фирменной табличке (1).

Данные, необходимые для запросов и заказов

На фирменной табличке указаны данные для идентификации машины.



Рис. 10 Фирменная табличка

Примерное изображение

1) Тип	3) Модельный год
2) Номер машины	4) Год выпуска

Для запросов, касающихся машины и заказа запасных частей, необходимо указать тип (1), номер машины (2) и год выпуска (4) соответствующей машины. Чтобы данные находились всегда под рукой, рекомендуем занести их в поля на первом развороте данной инструкции по эксплуатации.

Указание

Вся маркировка имеет юридическую силу. Ее запрещается изменять или приводить в неразборчивое состояние.

Указание

Для обеспечения безопасности используйте оригинальные запчасти KRONE и сертифицированные производителем комплектующие. При использовании запасных частей, комплектующих и дополнительных устройств, не изготовленных, не проверенных и не допущенных компанией KRONE, компания KRONE не несет ответственность за возникший в результате этого ущерб.

4.3.1 Контактные партнеры

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Германия)

Телефон: + 49 (0) 59 77/935-0 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-339 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-239 (склад запчастей для внутренних поставок)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-359 (склад запчастей для экспортных поставок)

4.4 Предохранительная муфта

Указание

Повреждения на машине из-за пиковых нагрузок

Предохранительные муфты защищают машину от пиковых нагрузок. Поэтому вносить изменения в предохранительные муфты запрещено. Гарантия на машину теряет силу, если используются другие предохранительные муфты, не предусмотренные заводом-изготовителем.

- Использовать только те предохранительные муфты, которые смонтированы на машине.
- Во избежание преждевременного износа предохранительной муфты необходимо при более продолжительном срабатывании предохранительной муфты выключать вал отбора мощности.
- Остановить и предохранить машину, см. в главе "Техника безопасности" раздел "Остановка и предохранение машины".
- Устранить неисправность, см. в главе "Техническое обслуживание" раздел "Разблокирование храповой муфты на карданном валу".

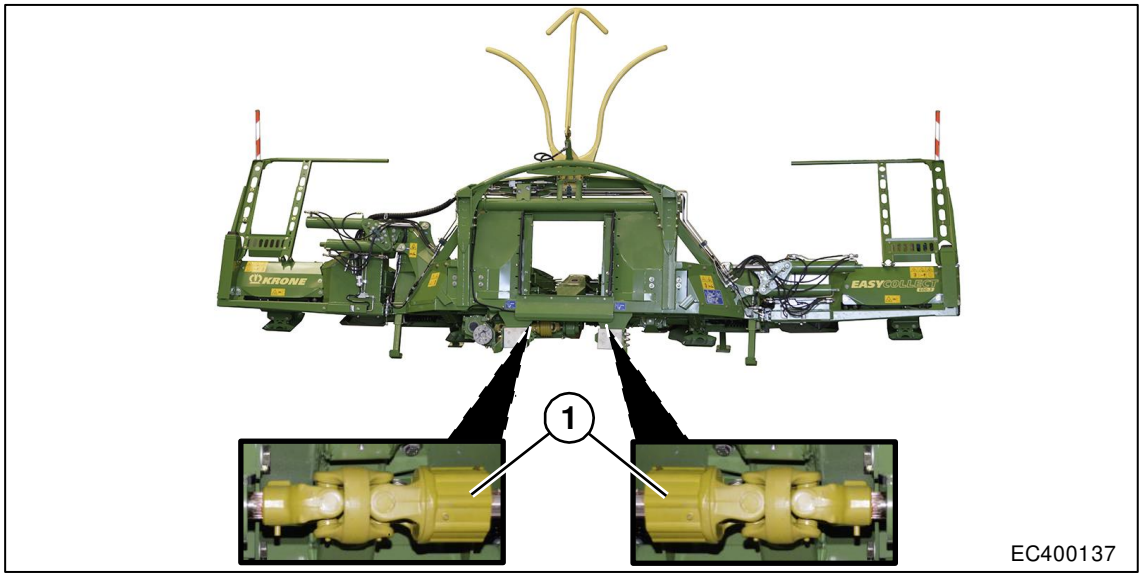


Рис. 11

Для защиты от перегрузки на двойной карданный шарнир находится храповая муфта (1). Размыкать эту храповую муфту (1) запрещается.

- Если при перегрузке машины сработала храповая муфта (1), см. в главе "Техническое обслуживание" раздел "Разблокирование храповой муфты на карданном валу".

5 Технические данные

Вся информация, иллюстрации и технические данные в этой инструкции по эксплуатации соответствуют современному уровню на момент публикации. Мы оставляем за собой право на изменение конструкции в любой момент без объявления причин.

Параметр	EasyCollect 600-3	EasyCollect 750-3
Длина	2150 мм	2150 мм
Высота в рабочем положении	1590 мм	1590 мм
Общая ширина в рабочем положении	6200 мм	7530 мм
Рабочая ширина	6110 мм	7500 мм
Высота (в сложенном состоянии)	2450 мм	2450 мм
Ширина (в сложенном состоянии)	3100 мм	3100 мм
Вес	2900 кг	3200 кг
Число оборотов привода	300…700 об/мин	300...700 об/мин
Максимально допустимое рабочее давление	200 бар	200 бар
Гидравлические подключения	2 x DW	2 x DW
Электр. подключение (освещение) *	7-полюсное	7-полюсное

Параметр	EasyCollect 900-3	EasyCollect 1050-3
Длина	2150 мм	2150 мм
Высота в рабочем положении	1590 мм	1590 мм
Общая ширина в рабочем положении	9100 мм	10530 мм
Рабочая ширина	9000 мм	10500 мм
Высота (в сложенном состоянии)	2450 мм	2450 мм
Ширина (в сложенном состоянии)	3100 мм	3600 мм
Вес	3500 кг	3900 кг
Число оборотов привода	300…700 об/мин	300…700 об/мин
Максимально допустимое рабочее давление	200 бар	200 бар
Гидравлические подключения	2 x DW	2 x DW
Электр. подключение (освещение) *	7-полюсное	7-полюсное

* в зависимости от силосоуборочного комбайна 12 В или 24 В

Шумовая эмиссия	
Величина эмиссии (уровень акустического давления)	73,4 дБ(А) [1]
Измерительный прибор	Bruel & Kjaer, тип 2236
Класс точности	2
Погрешность измерения (согласно DIN EN ISO 11201)	4 дБ

[1] Значение измерено с EasyCollect 1050-3 в комбинации с кормоуборочным комбайном BiG X 1180

Температура окружающей среды	
Диапазон температур для работы машины	от -5 до +45

5.1 Эксплуатационные материалы

5.1.1 Масла

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Входной редуктор	0,5 л	Трансмиссионное масло API GL4 SAE 90, например: - Esso Spartan EP 150 - масло Shell Omala 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Главный редуктор	1,0 л	
Редуктор коллектора (верхняя часть)	4 x 0,8 л	
Редуктор коллектора (нижняя часть на центральной секции)	2 x 1,1 л	
Редуктор коллектора (нижняя часть на боковой секции)	2 x 1,4 л	

Заправочные объемы редукторов являются ориентировочными значениями. Фактические заправочные объемы определяются во время замены масла / контроля уровня масла, см. главу Техническое обслуживание.

Указание - Соблюдать интервалы смены

Результат: увеличение срока службы машины

- При использовании биомасел обязательно соблюдать интервалы смены из-за старения масел.

5.1.2 Консистентные смазки

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Точки ручной смазки	при необходимости	Консистентная смазка в соответствии с DIN 51818 класс 2 NLGI, литиевое мыло с антизадирными присадками

6 Первый ввод в эксплуатацию



Опасно! - Неправильная сборка

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы персонала или значительное повреждение машины.

- Сборку машины разрешается выполнять только авторизованным дилерам.
- Сборка машины должна выполняться с особой тщательностью.
- Соблюдать при этом соответствующие предписания по охране труда.
- Использовать только надежные подъемные механизмы и грузозахватные средства достаточной грузоподъемности.
- Ввод в эксплуатацию машины разрешается только при условии, что смонтированы все защитные устройства.
- Самовольные изменения машины снимают ответственность изготовителя за возникшие в результате этого повреждения.

6.1 Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам BiG X 480/530/580/630 и BiG X 680/780/880/1180

Указание

При первом навешивании машины на полевой измельчитель и при каждой смене полевого измельчителя, необходимо проверить позицию стопорных пластин и кулачковой шайбы муфты, при потребности подогнать.

Указание

Ширина адаптации (580 мм или 750 мм) на приставке должна подходить к типу силосоуборочного комбайна, см. главу Описание машины, «Обзор различных видов адаптации». Если ширина адаптации не согласована с типом силосоуборочного комбайна, существует опасность повреждений на приставке или на силосоуборочном комбайне.

Указание

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполнятся на ровной и прочной поверхности.

Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.
При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Подготовка быстроразъёмной муфты (в исполнении с гидравлической комфортной блокировкой приставки с помощью быстроразъёмного соединения на силосоуборочном комбайне)

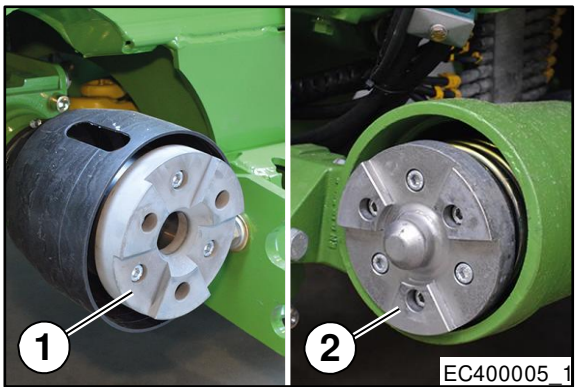
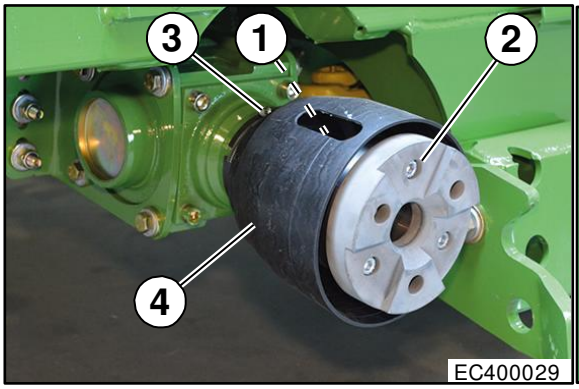


Рис. 12

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на силосоуборочном комбайне.

Подготовка быстроразъёмной муфты (в исполнении без быстроразъёмного соединения)



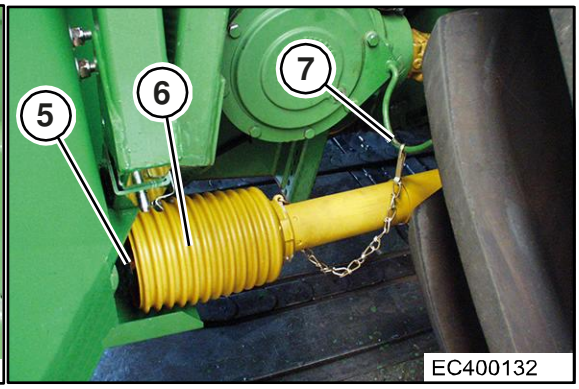
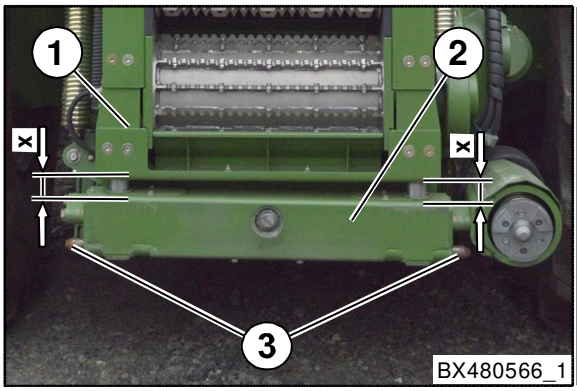


Рис. 13

- Отвинтить болт (1) и стянуть шайбу муфты (2) с профиля.
- Ослабить хомут (3) на защитном колпаке и снять колпак (4).
- Снять карданный вал (6) с крепления (7) на кормоуборочном комбайне и смонтировать на профиле (5) входного редуктора.
- Закрепить страховочную цепь защиты на креплении (7).

6.1.1 Установка стопорных пластин

Указание
Выполнить установку стопорных пластин одинаково справа и слева.



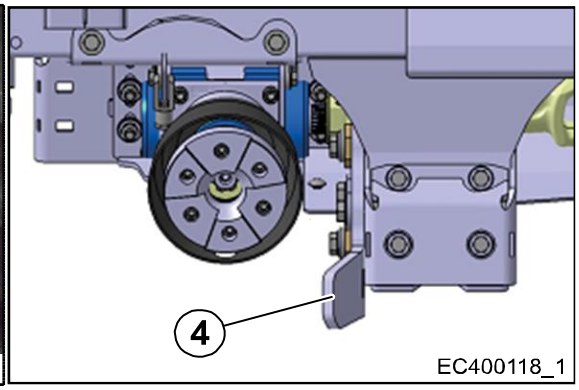


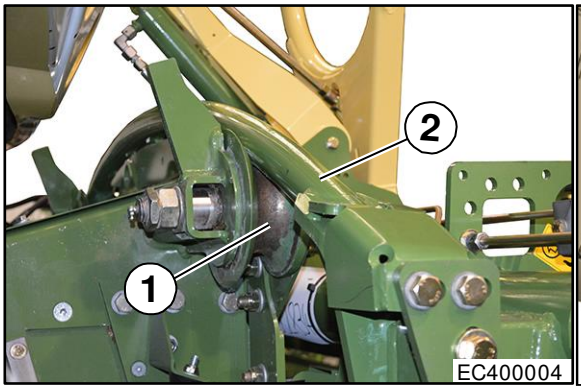
Рис. 14

Условия:

- Силосоуборочный комбайн и приставка для уборки кукурузы находятся на ровной, горизонтальной и прочной поверхности.
- Проверено давление воздуха в шинах силосоуборочного комбайна.
- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен.

Чтобы установить стопорные пластины (4):

- Выровнять качающуюся трубу (2) параллельно к питающему агрегату (1), см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом" демонтировать стопорный палец (3).



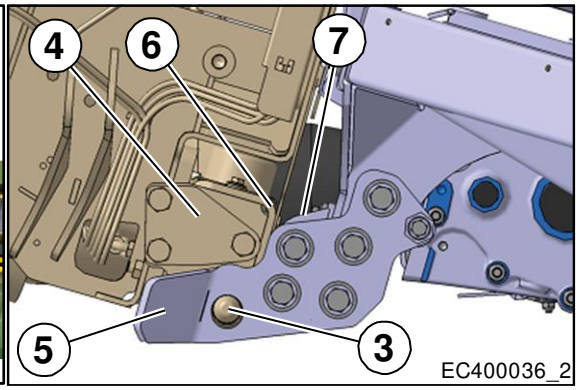


Рис. 15

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины!
Обеспечить, чтобы

между машиной и приставкой не находились люди.

- Приблизьте силосоуборочный комбайн к машине настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под дуговой направляющей (2).

Указание

При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения"

Перед приподниманием подъемного механизма следует разблокировать гидравлическую фиксацию приставки (3)

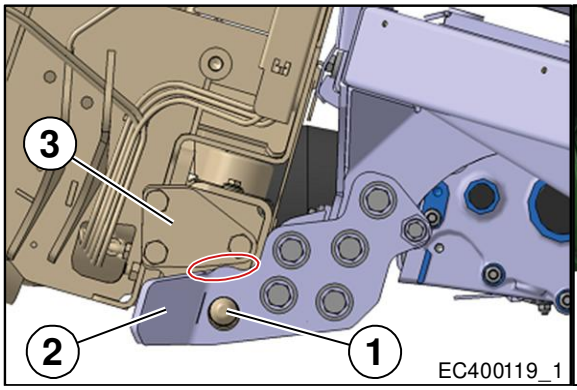
.

- Разблокировать фиксацию приставки (3) с помощью дополнительной клавиатуры, см. инструкцию по эксплуатации на силосоуборочный комбайн.

- Медленно приподнять подъемный механизм и следить за тем, чтобы дуговая направляющая (2) правильно и полностью принималась направляющими рулона (1).

При приподнимании центровочные треугольники (4) прилегают к стопорным пластинам (5).

- Обеспечить, чтобы маятниковая труба (6) силосоуборочного комбайна прилегала к поверхности прилегания (7) приставки.



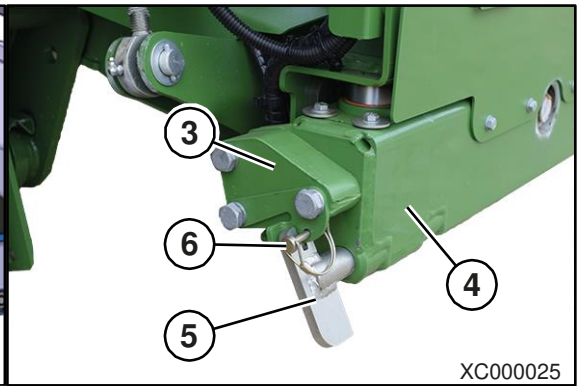


Рис. 16

- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

При гидравлической комфортной блокировке приставки:

- Зафиксировать стопорные пальцы (1).
- Проверить, зашли ли соответственно с левой и с правой стороны машины стопорные пальцы (1) в отверстия на стопорных пластинах (2).
- Проверить, прилегают ли соответственно с левой и с правой стороны машины выпуклости (2) к центрирующим треугольникам (3).

При механической блокировке приставки

- Проверить, совпадают ли соответственно с левой и с правой стороны машины отверстия в стопорных пластинах (2) и в маятниковой трубе (4), чтобы стопорные пальцы (5) можно было установить и зафиксировать шплинтом (6).
- Проверить, прилегают ли соответственно с левой и с правой стороны машины выпуклости (2) к центрирующим треугольникам (3).

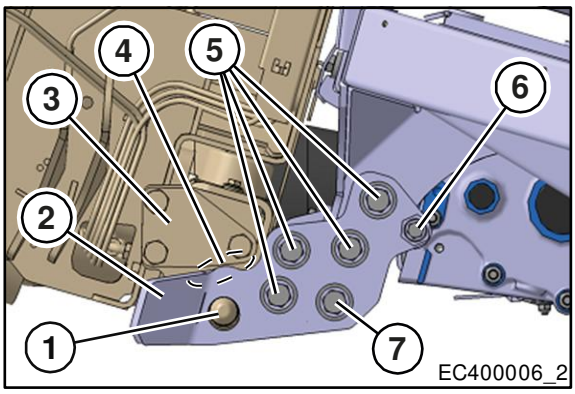


Рис. 17

Если нет:

- Отсоединить приставку от силосоуборочного комбайна.
- Ослабить болт (6) на эксцентрике.
- Ослабить болты (5, 7).
- Присоединить приставку к силосоуборочному комбайну.

Если стопорные пальцы (1) зашли в отверстия стопорных пластин (2), с правой и с левой стороны машины:

- Проворачивать эксцентрик (6) (ширина зева ключа 30) по часовой стрелке, пока выпуклость (4) не будет прилегать к центрирующему треугольнику (3).
- Затянуть болт (6) на эксцентрике с моментом затяжки 49 Нм.
- Затянуть болты (5, 7) с моментом затяжки 210 Нм.

6.1.2 Установить шайбу муфты

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

6.1.2.1 Проверка установки шайбы муфты

При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения"

Демонтировать защитный колпак

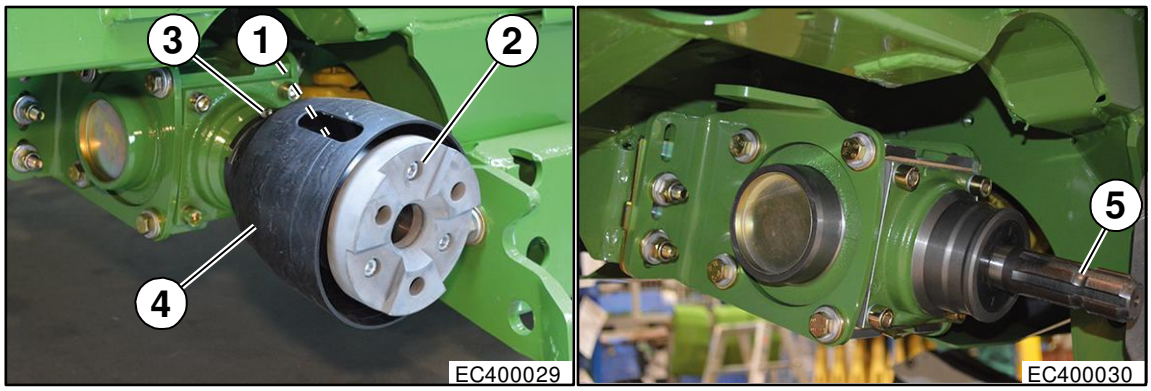


Рис. 18

- Вывинтить болт (1) и стянуть шайбу муфты (2) с профиля.
- Ослабить хомут (3) на защитном колпаке и снять колпак (4).
- Надвигать шайбу муфты на профиль, пока будет возможно зафиксировать ее посредством болта (1) в пазу (5) на профиле.
- Затянуть болт (1).

Монтаж приставки на силосоуборочный комбайн

- Монтировать приставку на силосоуборочный комбайн.

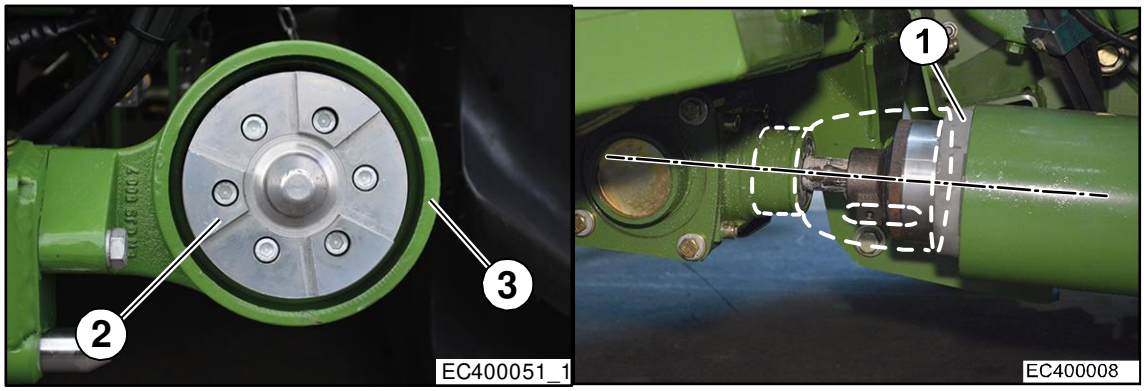


Рис. 19

Необходимо выровнять кулачковую шайбу муфты (1) приставки относительно цапфы муфты (2) полевого измельчителя, чтобы цапфа муфты (2) была расположена по центру корпуса (3). Шайба муфты должна равномерно и по всей плоскости прилегать к цапфе муфты.

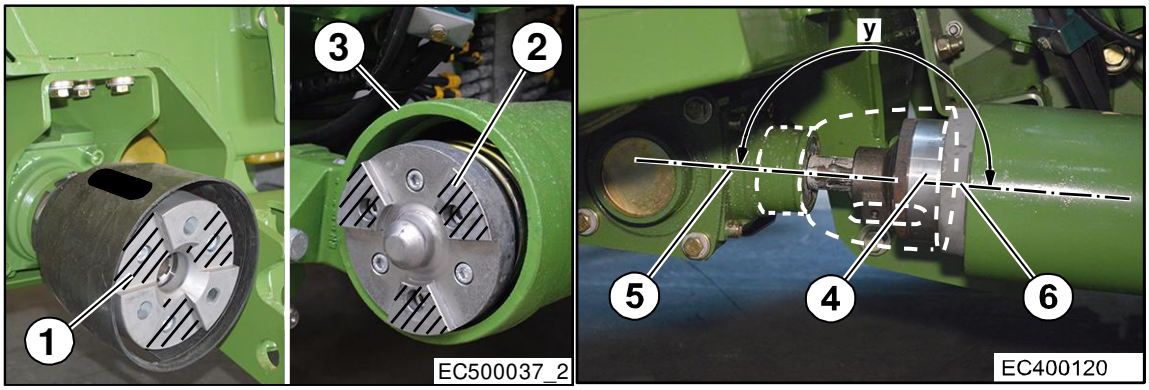


Рис. 20

Правильная позиция шайбы муфты

Шайба муфты установлена правильно, если:

– шайба муфты равномерно и по всей плоскости прилегает к цапфе муфты.
– прилегающая поверхность (1) шайбы муфты или прилегающая поверхность (2) цапфы муфты находится вровень (±5 мм) с передней поверхностью корпуса муфты (3).
– цапфа муфты расположена по центру корпуса муфты (3), то есть она не трется о корпус муфты (3) во время работы.
– отклонение осей входного редуктора (5) и цапфы муфты (6) составляет y=180 ° ±2 °.

При правильной позиции шайбы муфты:

• Смонтировать защитный колпак, см. главу Первый ввод в эксплуатацию, «Монтаж защитного колпака».

6.1.2.2 Установка входного редуктора

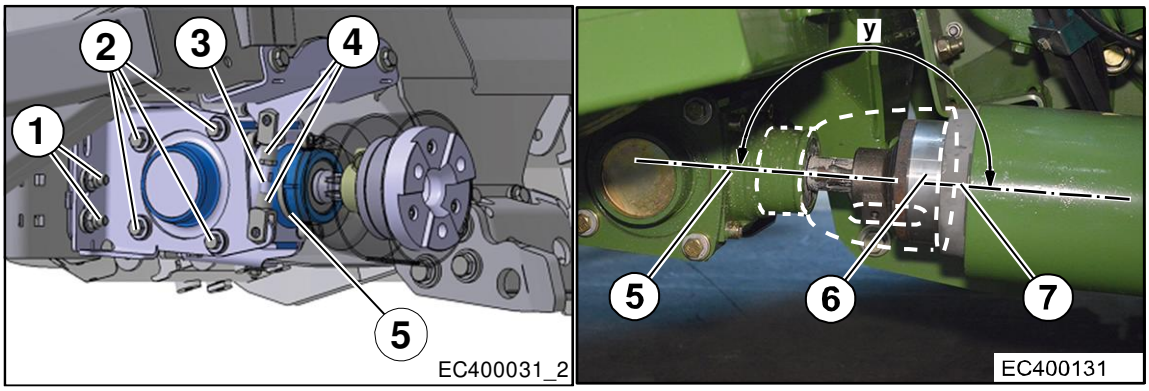


Рис. 21

Условие:

- Приставка демонтирована, см. главу Управление, «Демонтаж машины».

Установка входного редуктора по высоте:

- Ослабить 4 болта (1) (с обеих сторон входного редуктора) и контргайки (4) растяжки (3).
- Переставлять входной редуктор (5) по высоте, пока шайба муфты (6) и цапфа муфты (7) не будут выровнены относительно друг друга.
- Снова затянуть 4 болта (1) (с обеих сторон входного редуктора) и контргайки (4) растяжки (3).

Установка угла наклона входного редуктора:

- Ослабить 8 болтов (2) (с обеих сторон входного редуктора) и контргайки (4) растяжки (3).
- Изменять угол наклона входного редуктора (5), пока отклонение осей входного редуктора (5) и цапфы муфты (7) не будет составлять γ = 180 +/- 2°.
- Снова затянуть 8 болтов (2) с обеих сторон входного редуктора.

Осевая установка входного редуктора:

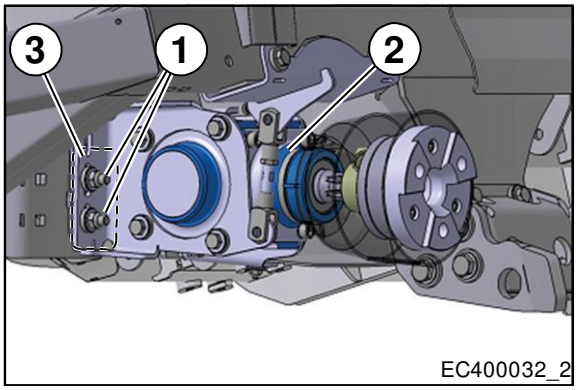


Рис. 22

- Ослабить 4 винта (1) с обеих сторон входного редуктора (2).
- Добавить или убрать нужное количество дистанционных пластин (3) по обеим сторонам входного редуктора до достижения требуемого размера.
- Снова затянуть винты (1) с обеих сторон входного редуктора (2).

Проконтролировать позицию шайбы муфты

- Присоединить приставку к полевому измельчителю и проконтролировать позицию шайбы муфты.

  Если шайба муфты установлена правильно:

  - Если установка в порядке, необходимо снова монтировать защитный колпак и приставка может эксплуатироваться с полевым измельчителем.

  Если шайба муфты установлена неправильно:

  - Еще раз выполнить установку входного редуктора.

Монтировать защитный колпак

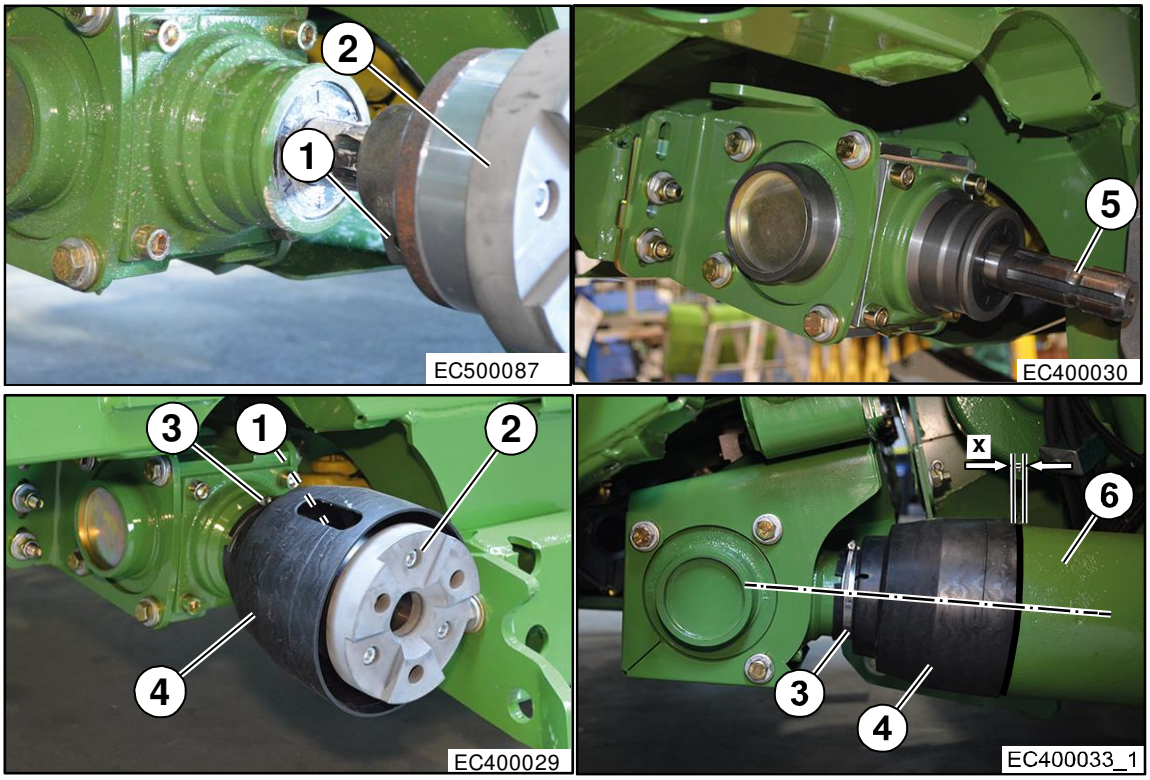


Рис. 23

- Демонтировать болт (1) и стянуть шайбу муфты (2) с профиля.
- Надвинуть защитный колпак (4).
- Надвинуть шайбу муфты на профиль настолько, чтобы ее можно было зафиксировать болтом (1) в пазу (5) на профиле.
- Затянуть болт (1).
- Установить защитный колпак (4) таким образом, чтобы между защитным колпаком и корпусом (6) имелся зазор x =1-5 мм.
- Затянуть хомут (3) на защитном колпаке (4).

6.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов

Предупреждение! - Подключение гидравлической линии

Последствия: тяжелые травмы из-за проникновения гидравлического масла под кожу.

- При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства и используйте защитные очки.
- При травмах немедленно обратитесь к врачу! Опасность заражения.
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! Сменные шлангопроводы должны отвечать техническим требованиям изготовителя изделия.

Предупреждение! – Неправильное подключение гидравлических шлангов к гидравлике силосоуборочного комбайна ведет к перепутыванию функций.

Последствия: травмы персонала, значительные повреждения машины

- Идентифицируйте гидравлические подключения.
- Всегда проверяйте правильность подключений между машиной и силосоуборочным комбайном.

Внимание! - Загрязнение гидравлической системы

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратить внимание на места истирания и зажатия.



Рис. 24

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к соответствующим подключениям на приставке для уборки кукурузы. Подключить гидравлический шланг I к подключению I и т.д.
- Подключить штекер питания (2) для освещения и датчиков к розетке (3) на приставке для уборки кукурузы.

Указание

Маркировка разъёмов (I – IV) машины находится также на гидравлических шлангах полевого измельчителя.

6.1.4 Подсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3

(На примере BiG X 600-1100)

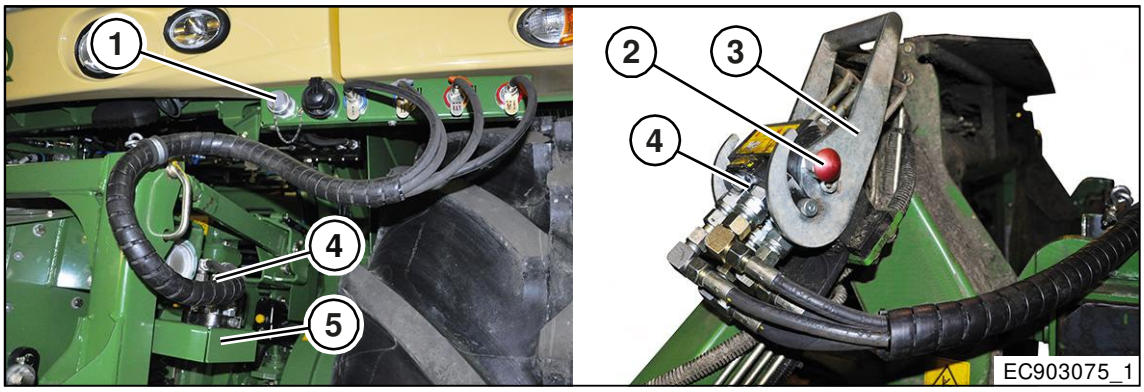


Рис. 25

Приставка для уборки кукурузы EasyCollect 1050-3 оборудована гидравлической быстроразъёмной муфтой (4).

- Вынуть гидравлическую быстроразъёмную муфту (4) из держателя (5) и присоединить к подключению на приставке для уборки кукурузы.
- Так зафиксировать гидравлическую быстроразъёмную муфту (4) рычагом (3), чтобы защелкнулась предохранительная кнопка (2).
- Подключить присоединительный кабель датчиков к розетке (1) на приставке для уборки кукурузы.

6.1.5 Настройка в терминале управления

Предупреждение! - Повреждение машины из-за неправильно установленного типа приставки.

Неправильно установленный тип приставки и соответственно неправильное включение и выключение приводит к частому срабатыванию предохранительных муфт.

Последствия: Повышенная нагрузка приводного механизма.

- Установить правильный тип приставки в терминале силосоуборочного комбайна.

Чтобы иметь возможность эксплуатировать приставку для уборки кукурузы с силосоуборочным комбайном, необходимо проверить сезонную настройку в терминале силосоуборочного комбайна.

Порядок действий:

- Вызвать в терминале силосоуборочного комбайна меню «Сезонная настройка», см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, гл. Меню терминала, «Меню Сезонная настройка».
- Установить параметр «Профиль приставки» на «Кукуруза 3-х секционная».

6.2 Подгонка машины к силосоуборочному комбайну BiG X 600-1100

6.2.1 Подгонка переходной рамы

Указание
При первом навешивании машины и при каждой замене полевого измельчителя следует подогнать переходную раму.

Указание
Провести одинаковую регулировку на переходной раме справа и слева.

Предупреждение! - Сцепка
Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.
При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

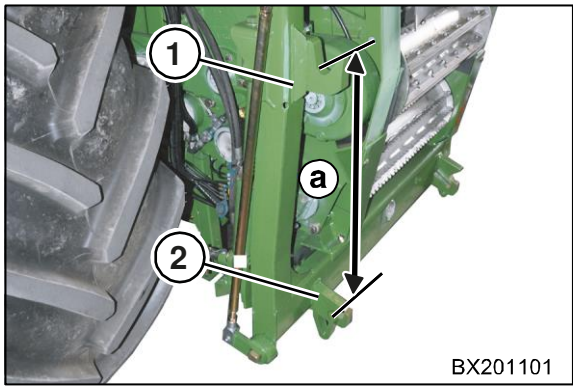


Рис. 26

Измерить межосевое расстояние "a" между замком захвата (1) и фиксирующим крюком (2) на маятниковой раме полевого измельчителя.

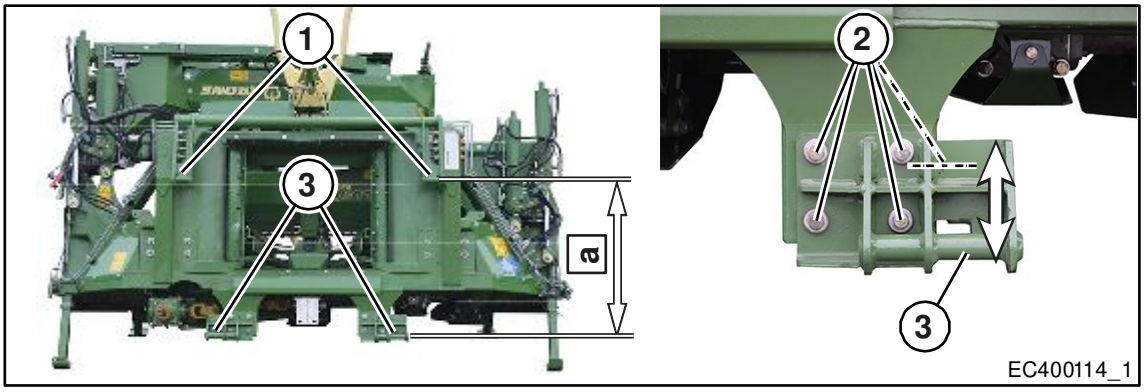


Рис. 27

Проверить межосевое расстояние "a" между приемными пальцами (1,3) переходной рамы на машине и при необходимости привести в соответствие с размером маятниковой рамы (полевого измельчителя).

- Отвинтить резьбовые соединения (2) и переместить на необходимое расстояние захваты маятниковой рамы (3).
- Затянуть резьбовые соединения (2).

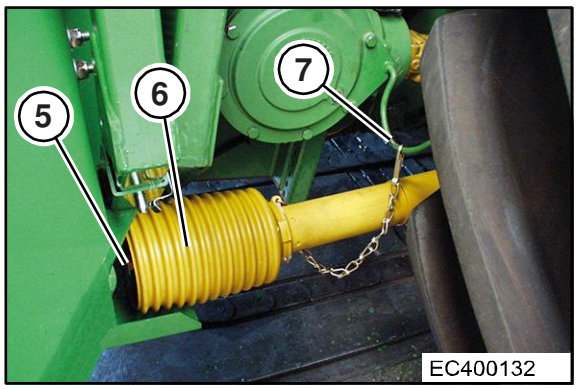


Рис. 28

- Снять карданный вал (6) с крепления (7) на кормоуборочном комбайне и смонтировать на профиле (5) входного редуктора.
- Закрепить страховочную цепь защиты на креплении (7).

6.2.2 Маятниковая рама

Указание
Дополнительную информацию по маятниковой раме см. в инструкции по эксплуатации полевого измельчителя.

6.2.3 Подсоединение гидравлических шлангов

Предупреждение! - Подключение гидравлической линии

Последствия: тяжелые травмы из-за проникновения гидравлического масла под кожу.

- При присоединении гидравлических шлангов к гидравлике силосоуборочного комбайна система с обеих сторон не должна находиться под давлением!
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства и используйте защитные очки.
- При травмах немедленно обратитесь к врачу! Опасность заражения.
- Перед отсоединением шлангов и перед проведением работ на гидравлической системе необходимо сбросить давление!
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! Сменные шлангопроводы должны отвечать техническим требованиям изготовителя изделия.

Предупреждение! - Если перепутать гидравлические шланги при присоединении к гидравлике полевого измельчителя, функции также поменяются местами.

Последствия: травмы персонала, серьезные повреждения машины

- Идентифицировать гидравлические подключения.
- Обязательно проверять надлежащее подключение соединения машины с полевым измельчителем.
- При подсоединении гидравлического шланга система не должна находиться с двух сторон под давлением!

Внимание! - Загрязнение гидравлической системы

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратить внимание на места истирания и зажатия.

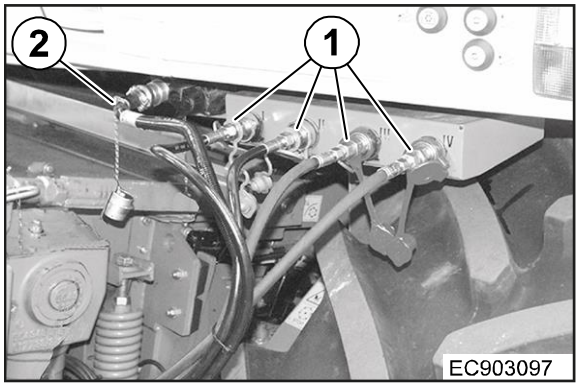


Рис. 29

- Гидравлические шланги (1) присоединить к предусмотренным вставным муфтам на силосоуборочном комбайне.
- Подключить присоединительный кабель (2) датчиков.

Указание

Дальнейшие настройки по эксплуатации приставки для уборки кукурузы, см. в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

6.2.4 Подсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3

(На примере BiG X 600-1100)

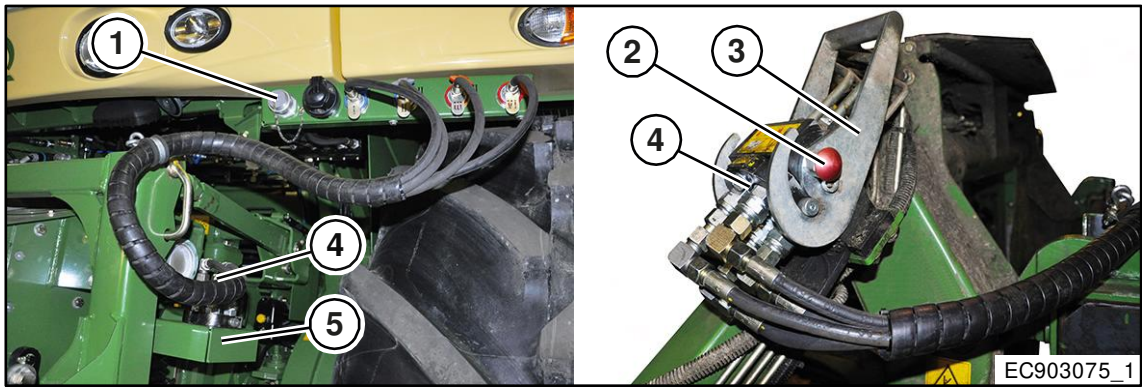


Рис. 30

Приставка для уборки кукурузы EasyCollect 1050-3 оборудована гидравлической быстроразъёмной муфтой (4).

- Вынуть гидравлическую быстроразъёмную муфту (4) из держателя (5) и присоединить к подключению на приставке для уборки кукурузы.
- Так зафиксировать гидравлическую быстроразъёмную муфту (4) рычагом (3), чтобы защелкнулась предохранительная кнопка (2).
- Подключить присоединительный кабель датчиков к розетке (1) на приставке для уборки кукурузы.

6.2.5 Настройка в терминале управления

Предупреждение! - Повреждение машины из-за неправильно установленного типа приставки.

Неправильно установленный тип приставки и соответственно неправильное включение и выключение приводит к частому срабатыванию предохранительных муфт.

Последствия: Повышенная нагрузка приводного механизма.

- Установить правильный тип приставки в терминале силосоуборочного комбайна.

Чтобы иметь возможность эксплуатировать приставку для уборки кукурузы с силосоуборочным комбайном, необходимо проверить сезонную настройку в терминале силосоуборочного комбайна.

Порядок действий:

- В терминале силосоуборочного комбайна вызвать меню «Общие настройки машины», см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, информационный центр «Easy Touch», информационная область, информационная область общих настроек машины, приставка для уборки кукурузы.
- Выбрать режим работы «Трехсекционная EasyCollect» 

.

6.3 Выгрузная труба: монтаж конического козырька

BiG X 480-630 и BiG X 680-1180

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за подвешенного груза!

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находиться под висящим грузом.
- Надежно подпереть груз, если под ним необходимо выполнять работы.

Силосоуборочный комбайн с завода поставляется с козырьком выгрузной трубы для 8 рядов и прямой крышкой выгрузной трубы. С целью оптимизации потока кормовой массы использовать для режима уборки травы прямую, а для режима уборки кукурузы – коническую крышку выгрузной трубы. Для восьмирядного удлинения выгрузной трубы в комплекте поставки EasyCollect имеется коническая крышка выгрузной трубы.

Указание

Коническая крышка выгрузной трубы не должна использоваться в режиме уборки травы. Из-за конической формы и других реологических свойств травы по сравнению с кукурузой повышается риск возникновения забиваний кормовой массы в выгрузной трубе.

6.3.1 Демонтаж крышки выгрузной трубы

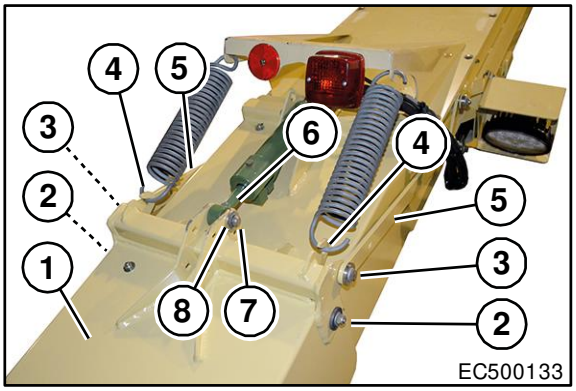


Рис. 31

Условия:

- Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- Гидравлические контуры без давления.
- Машина остановлена и предохранена, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

- Демонтировать шплинт (8) и палец (7) и вынуть гидравлический цилиндр (6) из крепления.
- Демонтировать болты (3) направляющей (5).
- Снять пружины (4).
- Демонтировать болты (2) и снять крышку (1).

6.3.2 Монтаж крышки выгрузной трубы

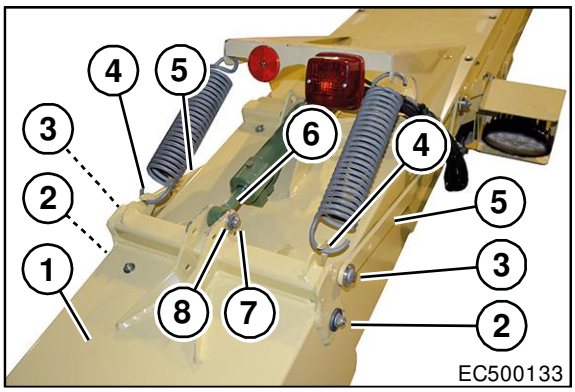


Рис. 32

- Установить крышку (1) и смонтировать посредством болтов (2).
- Навесить пружины (4).
- Смонтировать направляющую (5) посредством болтов (3).
- Вставить гидравлический цилиндр (6) в крепление, смонтировать палец (7) и шплинт (8).

7 Ввод в эксплуатацию

Предупреждение! - Монтаж / демонтаж и управление машиной

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машину разрешается навешивать лишь на предусмотренный тип кормоуборочного комбайна!
- Между кормоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, предохранить кормоуборочный комбайн от качения.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- Во время работы никому не разрешается находиться в опасной зоне машины.
- Защитные приспособления на машине, например, фартуки и кожухи, предохраняют от отлетающих камней и тому подобного, а также от доступа к опасным местам. Поэтому их следует перед началом работы привести в защитное положение.
- Защитные устройства при работающем двигателе не открывать и не снимать.
- При повороте машины из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.
- Перед вводом в эксплуатацию и во время работы установить машину в рабочее положение и опустить на землю или на желаемую высоту среза.

7.1 Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать

- Проверить уровень масла в редукторах.
- Тщательно смазать приставку перед вводом в эксплуатацию.
- Проверить болты на плотность посадки.
- Полностью монтировать и закрыть защитные приспособления.
- Перед началом движения проверить транспортное средство на наличие незакрепленных транспортируемых деталей. Детали, которые могут быть утеряны во время движения, должны быть зафиксированы или сняты.
- Не допускать людей в опасную зону, при приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Никогда не оставлять работающую машину без присмотра.

7.2 Монтаж машины на силосоуборочном комбайне

При исполнении "Адаптация маятникового ролика"

- Чтобы смонтировать приставку на силосоуборочном комбайне BiG X 480-630, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна BiG X 480-630.
- Чтобы смонтировать приставку на силосоуборочном комбайне BiG X 680-1180, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна BiG X 680-1180.

При исполнении "Адаптация маятниковой рамы"

- Чтобы смонтировать приставку на силосоуборочном комбайне BiG X 600-1100, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна BiG X 600-1100.

7.2.1 Опорные стойки справа / слева в транспортном положении

Указание
Остановить машину.

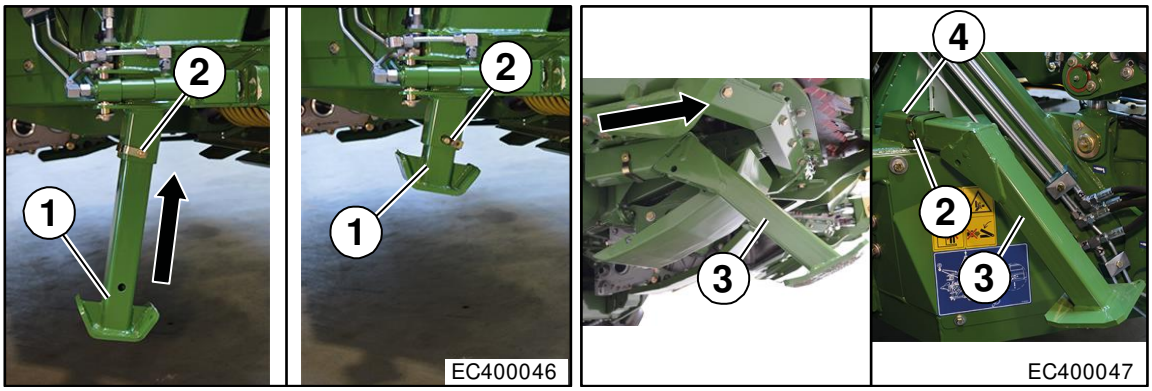


Рис. 33

Опорные стойки сзади справа / слева:

- Демонтировать пружинные штекеры (2) и вдвинуть внутрь задние стояночные опорные (1).
- Зафиксировать положение пружинными штекерами (2).

Опорные стойки спереди справа / слева:

- Демонтировать пружинный штекер (2) и вынуть стояночную опору (3) из кармана.
- Вставить стояночную опору спереди (3) в карман (4) на центральной раме.
- Зафиксировать положение пружинными штекерами (2).

8 Движение и транспортировка

Опасность! - Движение по дорогам, перевозка людей, ходовые качества
Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Перевозка людей на машине запрещается.
- Для транспортировки по общественным дорогам и путям должны быть установлены защитные приспособления.
- При движении по дороге должны соблюдаться условия / нормы порядка допуска транспортных средств к эксплуатации (StVZO) и правил дорожного движения (StVO).
- Скорость движения полевого измельчителя необходимо приводить в соответствие с местными условиями.

EasyCollect 600-3 / EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3

- При движении по дорогам и путям общего пользования приставка для уборки кукурузы EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 и EasyCollect 900-3 должна принципиально находиться в транспортном положении.
- При движении силосоуборочного комбайна 480-630 с трехсекционной приставкой для уборки кукурузы EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 или EasyCollect 900-3 по дорогам и путям общего пользования, на силосоуборочном комбайне должен быть смонтирован комплект «Вспомогательное оборудование "Фары головного света BX с ECol-3"» (1). При необходимости свяжитесь с Вашим дилером.
- При движении силосоуборочного комбайна BiG X 680-1180 с трехсекционной приставкой для уборки кукурузы EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 или EasyCollect 900-3 по дорогам и путям общего пользования, на силосоуборочном комбайне должен быть смонтирован комплект «Фары головного света» (B257) (1). При необходимости свяжитесь с Вашим дилером.

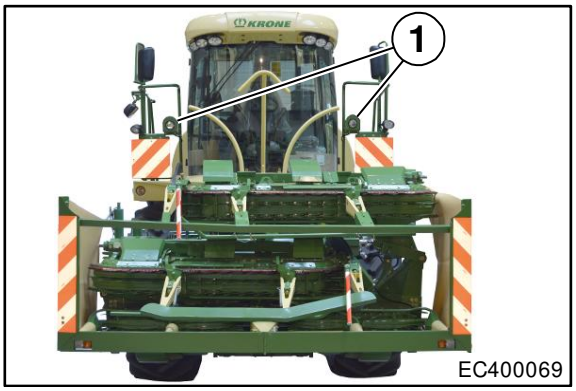


Рис. 34

EasyCollect 1050-3

- Для транспортировки по общественным дорогам приставка для уборки кукурузы EasyCollect 1050-3 должна быть установлена на специальную транспортную тележку и зафиксирована на ней.

Указание

Для участия комбинации из рабочей машины и смонтированной приставки в дорожном движении комбинация должна быть внесена в документы на рабочую машину. Если приставка еще не внесена в документы на машину, необходимо это сделать.

- Запросите необходимое для этого экспертное заключение через Вашего дистрибьютора.
- Соблюдайте требования, приведенные в документах на машину.

Указание

При эксплуатации силосоуборочного комбайна с приставкой для уборки кукурузы требуется дополнительная балластировка силосоуборочного комбайна противовесом задней части. Количество промежуточных плит для противовеса задней части Вы найдете в технических данных в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

Если в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна не указано подходящее значение для количества промежуточных плит противовеса задней части для приставки для уборки кукурузы, Вы можете найти эти данные в экспертном заключении силосоуборочного комбайна.

8.1 Подготовка машины для движения по дороге

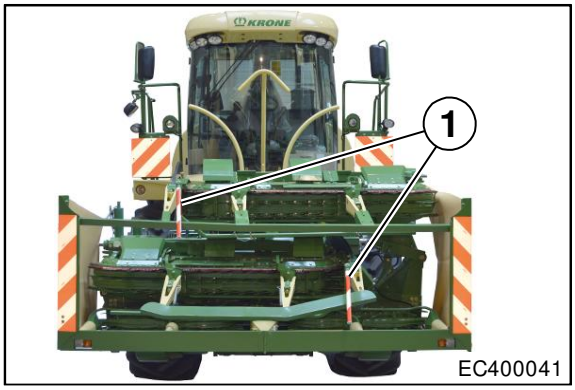


Рис. 35

Для транспортировки / режима движения по дороге сложить приставку для уборки кукурузы

- Поднять делитель растений в транспортное положение.
- Сложить боковые секции справа / слева в транспортное положение.
- Заглушить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
- Задвинуть опорные стойки справа / слева в транспортное положение (см. главу Управление «Опорные стойки справа / слева в транспортном положении»).
- Смонтировать защиты справа / слева и фронтальную защиту (см. главу Управление «Монтаж защиты справа / слева» или «Монтаж фронтальной защиты»).
- Держатель рефлектора (1) не должен выступать за пределы фронтальной защиты машины, если потребуется, отрегулировать держатель рефлектора.
- Подключить освещение (см. главу Управление «Подключение фонарей указателя поворота и стояночных фонарей справа / слева).

8.2 Парковка машины

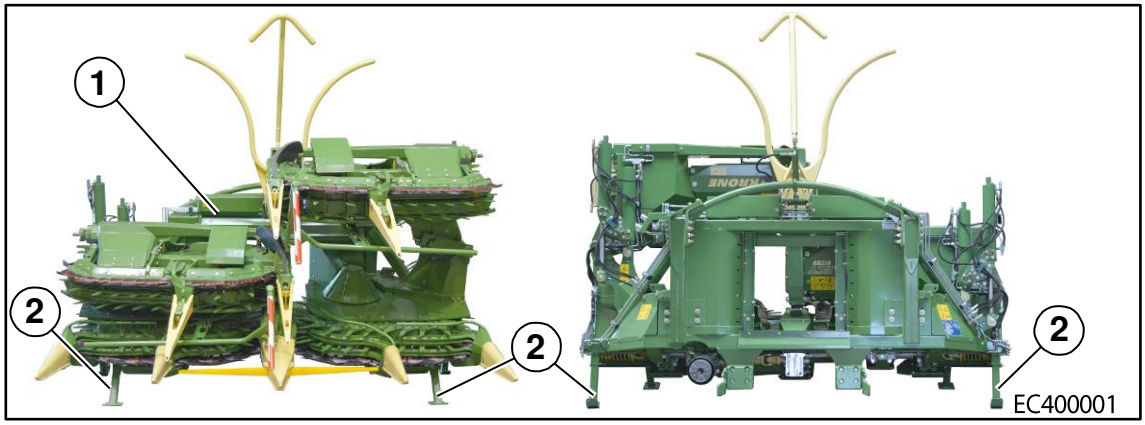


Рис. 36

- Установить приставку для уборки кукурузы (1) в рабочем положении с помощью выдвинутых опорных стоек (2) на прочной и ровной поверхности в сухом и чистом месте, см. главу Управление «Установка опорных стоек справа / слева в стояночную позицию».

8.3 Подъем машины

Предупреждение! - Несоразмерные чалочные и транспортные приспособления.
Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или значительное повреждение машины.
Использовать только соразмерные чалочные и транспортные приспособления (краны, тросы)!
EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3, EasyCollect 1050-3
Перед подъемом машины зафиксировать стопорный палец (1) шплинтом (2).
EasyCollect 600-3
Перед подъемом машины зафиксировать верхнюю боковую часть с помощью уголка (3) и болта (4) на нижней боковой части.

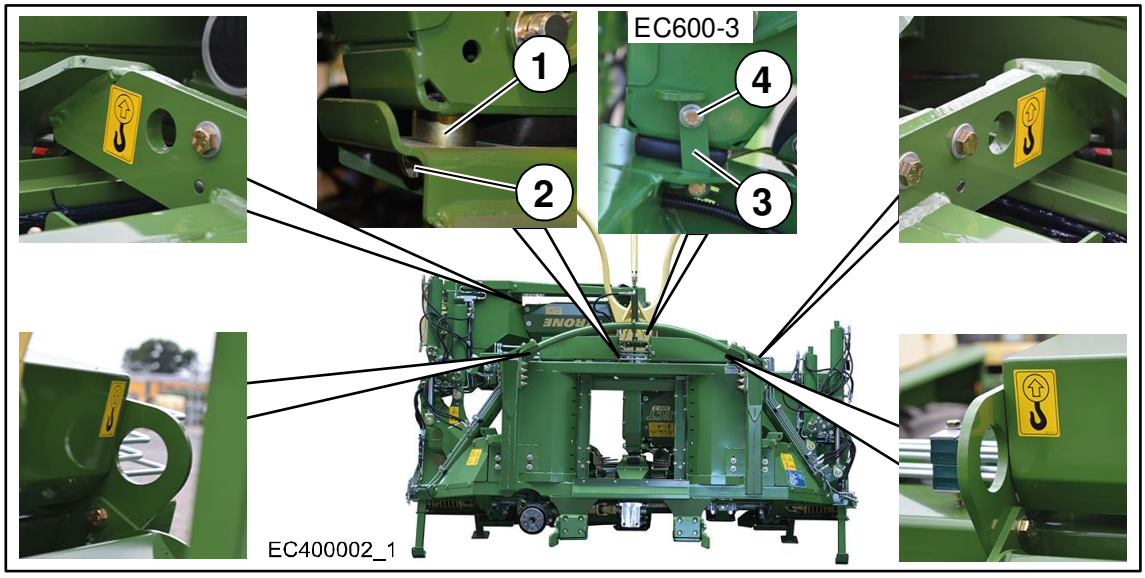


Рис. 37

- Для внутризаводской транспортировки (например, погрузки) крепить подъемные механизмы к изображенным точкам.

Указание
Следить за длиной цепи!

9 Управление

9.1 Из транспортного в рабочее положение

Предупреждение! - Опускание машины в рабочее положение

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Опускать машину только при условии, что в зоне поворота машины отсутствуют люди, животные и предметы.
- Указать людям на необходимость покинуть опасную зону. При приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Ни в коем случае не оставлять работающую машину без присмотра.
- Перед началом работы проверить защитные устройства. Поврежденные защитные устройства немедленно заменить.
- Работы на приставке производить только при заглушенном двигателе и вынутом ключе зажигания. Все рычаги управления должны находиться в нейтральном положении, а все гидравлические линии в безнапорном состоянии.
- Каждый раз перед началом работы и после наезда на препятствие проверить приставку. Изношенные, поврежденные или деформированные ножи немедленно заменить. То же самое относится к крепежным узлам.
- Включать привод только при разложенной в рабочее положение приставке.

9.1.1 Демонтаж защиты

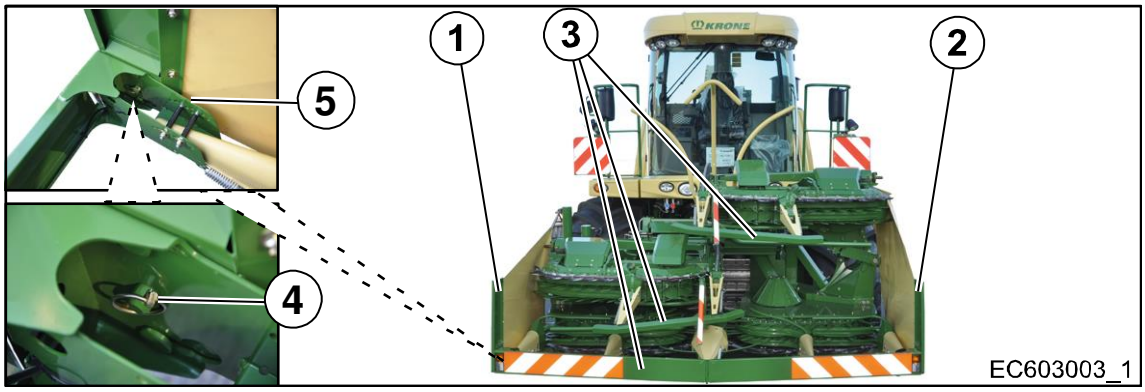


Рис. 38

- Выключить и предохранить машину, см. инструкцию по эксплуатации полевого измельчителя
- Отсоединить кабель освещения
- Отсоединить от машины пружины растяжения боковых щитков (1,2)
- Опустить боковые щитки (1,2) вперед
- Вынуть шплинт (4) и извлечь боковой щиток (1,2) из карманов (5)
- Снять передний щиток (3)

9.1.2 Опорные стойки справа / слева в транспортном положении

Указание
Остановить машину.

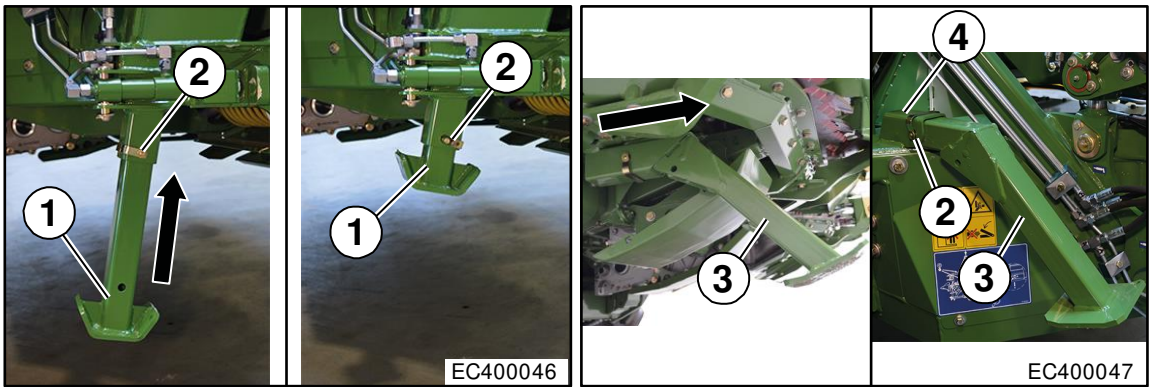


Рис. 39

Опорные стойки сзади справа / слева:

Указание
Перед установкой в рабочее положение, убедитесь, что опорные стойки (1) задвинуты и зафиксированы шплинтами (2).

Опорные стойки спереди справа / слева:

Указание
Убедитесь, что опорные стойки (3) перемещены в карманы (4) на маятниковой раме и зафиксированы шплинтами (2).

9.1.3 Поворот боковин справа / слева в рабочее положение



Рис. 40

На машинах серии EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3 и 1050-3 вначале опускается левая боковая секция. После этого левая дуга поднимается вверх, и выдвигается левый фиксирующий палец. Затем опускается правая боковая секция. После того, как правая боковая секция будет опущена, правая дуга поднимается вверх, и выдвигается правый фиксирующий палец.

Опускание

Опускать боковины только при стоящем полевом измельчителе.

Делитель растений должен находиться в самом верхнем транспортном положении.

Опустить боковины с помощью гидравлики полевого измельчителя.

Для этого

- Нажать пусковую клавишу (3) и удерживать ее до раскладывания боковин (1, 2), подъема трубчатых дуг (6) и выхода фиксирующего пальца (4).

После опускания

Чтобы удостовериться, что фиксирующие пальцы (4) находятся в направляющих (5) справа и слева

- После подъема трубчатых дуг (6) держать нажатой пусковую клавишу (3) в течение 2 секунд.

9.1.4 Поворот делителя растений в рабочее положение

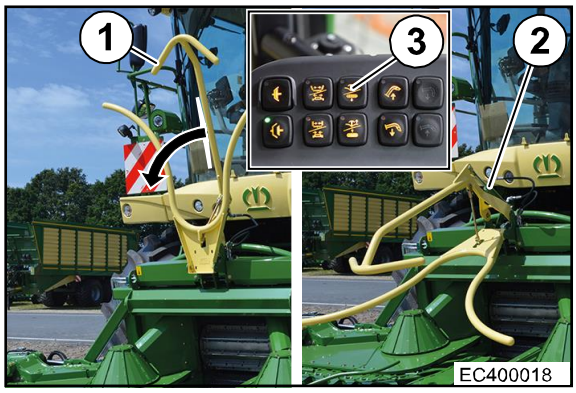


Рис. 41

- Повернуть делитель растений (1) посредством гидравлического цилиндра (2) нажатием пусковых клавиш (3) в рабочее положение.

Указание

Подогнать делитель растений (1) по высоте к соответствующей убираемой культуре так, чтобы растения в верхней зоне подавались в агрегат-измельчитель трубчатыми дугами.

9.2 Работа

Предупреждение! - Опускание машины в рабочее положение

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Опускать машину только при условии, что в зоне поворота машины отсутствуют люди, животные и предметы.
- Указать людям на необходимость покинуть опасную зону. При приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Ни в коем случае не оставлять работающую машину без присмотра.
- Перед началом работы проверить защитные устройства. Поврежденные защитные устройства немедленно заменить.
- Работы на приставке производить только при заглушенном двигателе и вынутом ключе зажигания. Все рычаги управления должны находиться в нейтральном положении, а все гидравлические линии в безнапорном состоянии.
- Каждый раз перед началом работы и после наезда на препятствие проверить приставку. Изношенные, поврежденные или деформированные ножи немедленно заменить. То же самое относится к крепежным узлам.
- Включать привод только при разложенной в рабочее положение приставке.

9.2.1 Эксплуатация в поле на склоне

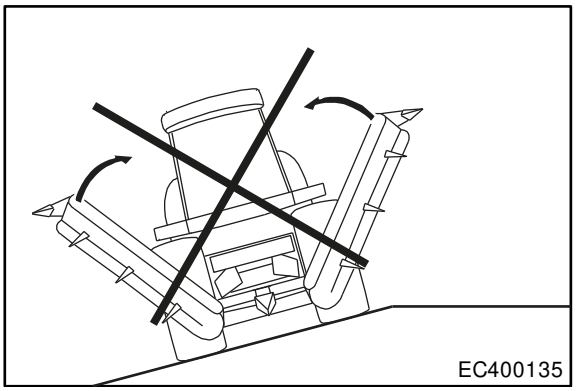


Рис. 42

- Не переводить приставку для уборки кукурузы из рабочего в транспортное положение и из транспортного положения в рабочее, пока она используется поперек склона.

9.2.2 Эксплуатация приставки для уборки кукурузы

Указание - чистый срез

- Скорость коллекторов должна быть настроена так, чтобы обеспечивался чистый срез растений.
- Скорость движения зависит в первую очередь от пропускной способности силосоуборочного комбайна.

- Установить приставку для уборки кукурузы в рабочее положение и опустить на грунт или до нужной высоты среза (при активированной функции «Регулировка опорного давления / подъемный механизм» установить опорное давление на макс. 3%; при этом опорное давление должно быть таким, чтобы приставка не оставляла следов волочения на грунте)
- Включить привод приставки для уборки кукурузы и выйти на рабочую частоту оборотов
- Въехать силосоуборочным комбайном в убираемую культуру
- Скорость движения и коллекторов должна соответствовать условиям работы (характеристики поверхности грунта, высота и свойства убираемой культуры)

Указание

При небольшой высоте растений и возникшей вследствие этого высокой скорости измельчения, имеет смысл деактивировать динамичную регулировку числа оборотов на силосоуборочном комбайне, чтобы растения равномерно подавались на вальцы питающего агрегата.

Указание - резонансные колебания

В положении разворотной полосы в режиме холостого хода возможен повышенный уровень шума на машине за счет резонансных колебаний, при необходимости немного изменить установленное число оборотов.

Указание - реверсирование

При реверсировании коллектор может немного подняться (по конструктивным причинам) над нижними ножами.
При последующем движении вперед коллектор снова опустится на нижние ножи.

9.2.3 Подъемный механизм / регулировка расстояния (в исполнении с «Подъемный механизм / регулировка расстояния»)

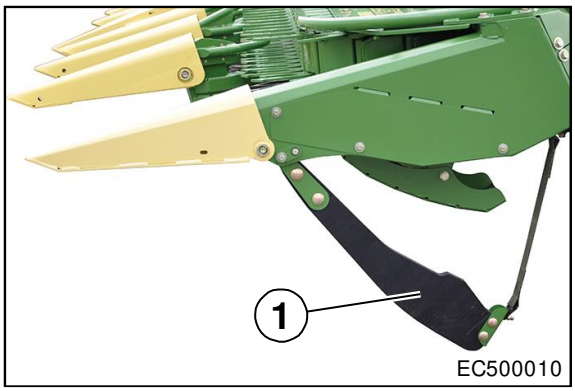


Рис. 43

Указание

Регулировка интервала подъемного механизма обеспечивается только с установленными датчиками расстояния (1). При включенной регулировке интервала подъемного механизма система управления поддерживает высоту стерни (максимум 50 см) постоянной относительно почвы (копирование почвы).

Регулировка интервала подъемного механизма в зависимости от высоты стерни обеспечивается только при достаточном контакте датчиков расстояния (1) с почвой.

9.2.4 Распознавание рядов (в исполнении с «Распознавание рядов»)

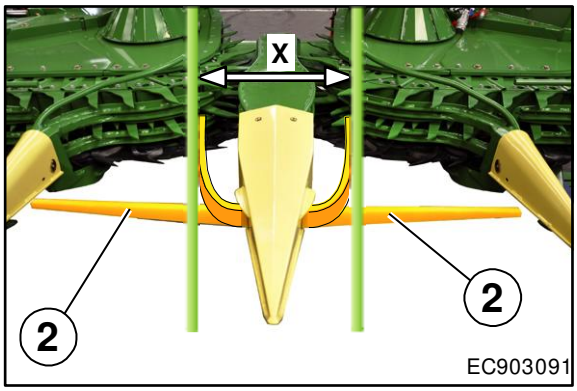


Рис. 44

На силосоуборочных комбайнах серии (BiG X V 8, BiG X V 12, BiG X 650) с ч/б дисплеем (чёрно-белый дисплей) функция «АВТОПИЛОТ» для машин EasyCollect доступна, только если вместо щупов рядков из пластика смонтированы щупы рядков из стали (ремонтный комплект 20 085 241 0).

Для монтажа машин EasyCollect с щупами рядков из пластика на силосоуборочных комбайнах серии ((BiG X 500, BiG X 650-1, BiG X 700-1, BiG X 850-1, BiG X 1100-1) с цветным дисплеем должны быть установлены следующие версии программного обеспечения:

- KMC2: 150200102-27
- KMC3: 150200103-27
- Терминал: 150200104-28
- Автопилот: 150200029-17

или выше.

Если версии программного обеспечения ниже, тогда для использования распознавания рядов необходимо установить самую новую версию программного обеспечения.

Указание

Для того, чтобы можно было использовать распознавание рядов на приставке, силосоуборочный комбайн должен быть оснащен автоматическим рулевым управлением. Автоматическое рулевое управление управляет силосоуборочным комбайном автоматически, так что центральный наконечник приставки направляется по центру между двумя рядами кукурузы.

Указание

Условием для исправного функционирования распознавания рядов в сочетании с автоматическим рулевым управлением силосоуборочного комбайна является то, что расстояние между рядами кукурузы или других стебельчатых кормовых культур должно находиться в диапазоне от 50 см до 85 см.

9.3 Из рабочего в транспортное положение

Указание
Перед складыванием в транспортное положение отключить привод. Складывание приставки для уборки кукурузы разрешается выполнять только после полной остановки привода.

Указание
Поворот боковин разрешается только при остановленном полевом измельчителе!

9.3.1 Подъем делителя растений в транспортное положение

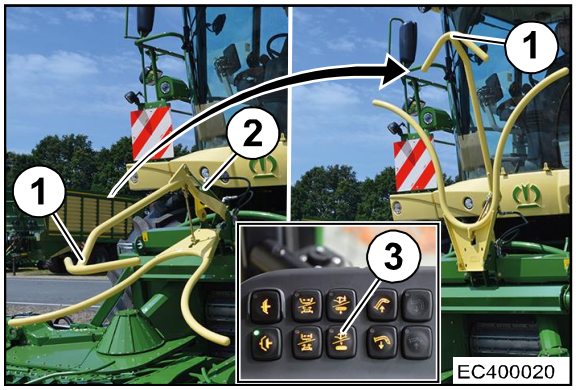


Рис. 45

- При потребности поднять делитель растений (1) с помощью гидравлического цилиндра (2) посредством нажатия клавиши (3).

9.3.2 Подъем боковин справа / слева в транспортное положение

ВНИМАНИЕ! - Делитель растений не находится в транспортном положении
Последствия: повреждения на машине
- Перед подъемом боковин (1,2) удостовериться в том, что делитель растений (4) находится в транспортном положении.

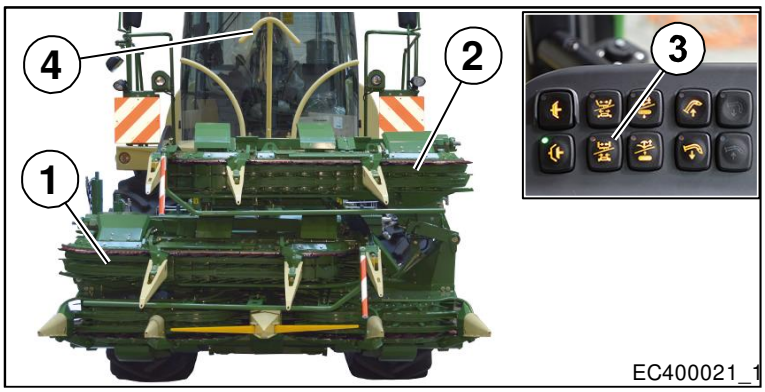


Рис. 46

- Повернуть боковины (1,2) нажатием пусковых клавиш (3) в транспортное положение.

Указание
Гидравлический процесс складывания боковин задан системой гидравлического управления. Сначала опускаются вниз трубчатые дуги справа и слева. В заключение поднимается правая боковина, за ней следует левая.

- Держать нажатой пусковую клавишу (3), пока боковые секции не будут полностью сложены
- Поднять приставку для уборки кукурузы с помощью гидравлики силосоуборочного комбайна настолько, чтобы обеспечивался достаточный дорожный просвет при движении по дороге

9.3.3 Монтаж передней защиты

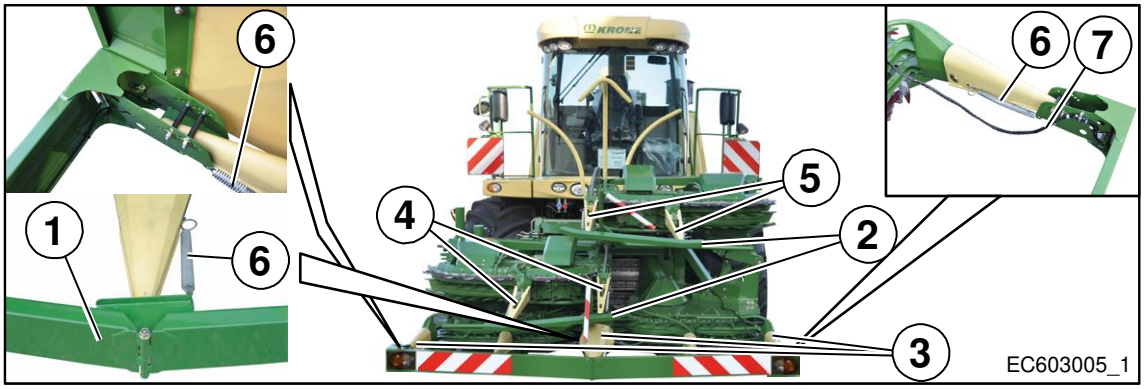


Рис. 47

- Остановить полевой измельчитель и затянуть стояночный тормоз
- Отодвинуть фронтальную защиту (1,2) на наконечники (3,4,5) и зафиксировать посредством пружин растяжения (6)
- Аккуратно проложить кабель освещения (7) и подключить его к предусмотренной для этого розетке (8) на приставке

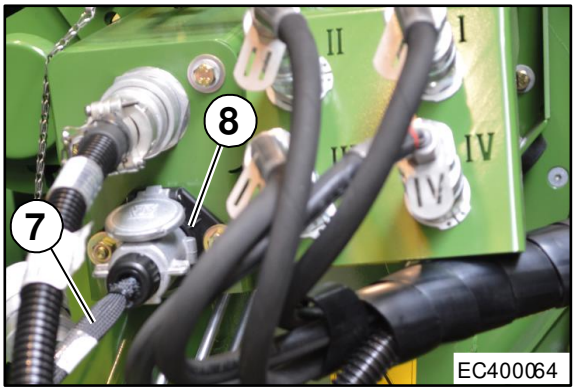


Рис. 48

Внимание! - Неправильная прокладка кабеля освещения.

Последствия: система освещения не работает.

- Проложить кабель освещения таким образом, чтобы он не касался лезвий ножей.

9.3.4 Монтаж защиты справа / слева

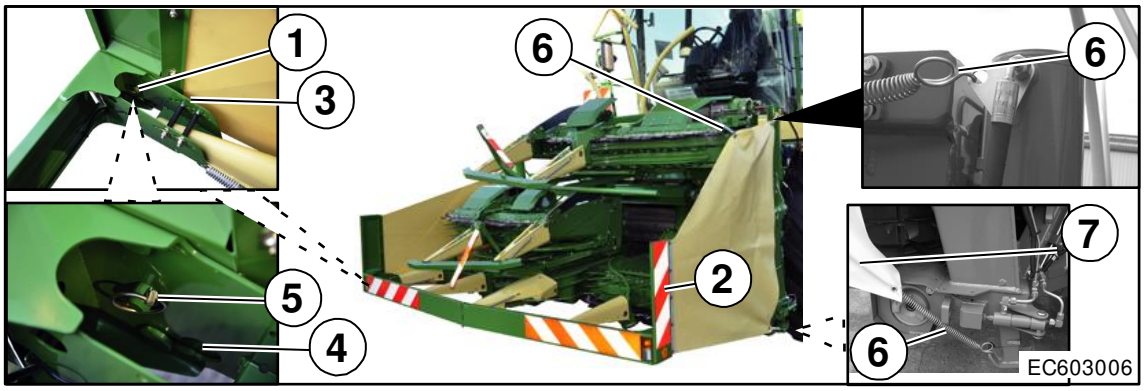


Рис. 49

- Пальцы боковых защит (2) вставить в отверстия (4) карманов (3) (при этом боковые защиты держать откинутыми вперед) (правая и левая сторона машины)
- Боковые защиты (2) поднять и зафиксировать с помощью шплинтов (правая и левая сторона машины)
- Закрепить защитные фартуки (7) пружинами растяжения (6) на опорной стойке или на раме (правая и левая сторона машины)

9.4 Демонтаж машины

Опасность! – Неожиданное движение машины

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы

- Между силосоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- При повороте машины из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.
- Установить машину только в рабочем положении или в положении для движения по дороге (не в промежуточном положении) с выдвинутыми опорными стойками на прочной и ровной поверхности.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, предохранить силосоуборочный комбайн от качения.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.

Указание

Остановить машину.

9.4.1 Приведение опорных стоек справа/слева в стояночное положение



Рис. 50

Задние опорные стойки справа / слева:

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и выдвинуть задние опорные стойки (1).
- Зафиксировать позицию посредством подпружиненных пальцев (2).

Передние опорные стойки справа / слева:

- Вынуть передние опорные стойки (3) из карманов (4) и переставить в передние крепления.
- Зафиксировать позицию посредством подпружиненных пальцев (2).
- Опустить приставку для уборки кукурузы (5) на землю с помощью гидравлики силосоуборочного комбайна.

Указание

Удостовериться в том, что приставка для уборки кукурузы после опускания опирается на все четыре опорные стойки. В противном случае поднять приставку для уборки кукурузы с помощью гидравлики кормоуборочного комбайна и найти другое место для стоянки.

9.4.2 Отсоединение гидравлических шлангов

(На примере BiG X 480-630)

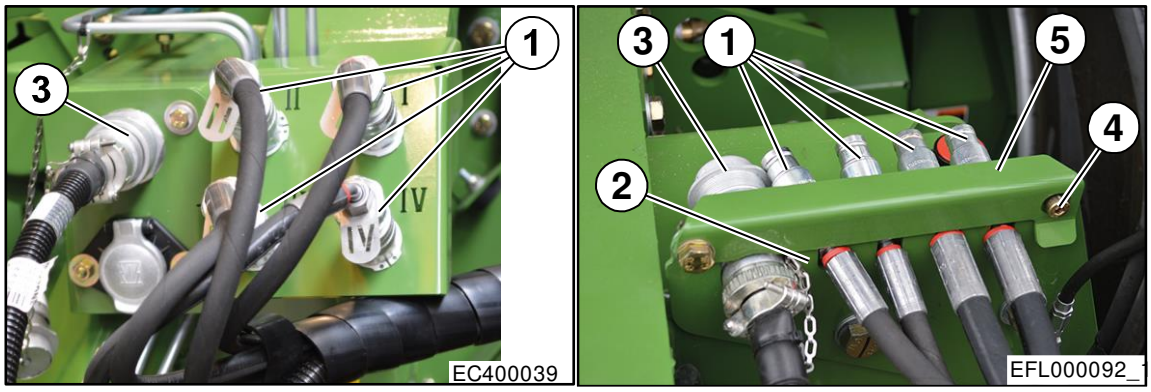


Рис. 51

- Ослабить болт (4) и откинуть вверх блокировку (5) держателя шланга.
- Отсоединить гидравлические шланги (1) от вставных муфт и уложить в держатель шланга (2) на питающем агрегате полевого измельчителя.
- Вынуть штекер (3) из розетки и с установленным защитным колпачком (6) уложить в держатель шланга (2).
- Опустить вниз блокировку (5) держателя шланга и затянуть болт (4).
- Закрыть розетку на приставке защитным колпачком (7).

Указание

Держатель шлангов может иметь отличающуюся форму на других типах силосоуборочных комбайнов, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

9.4.3 Отсоединение гидравлических шлангов EasyCollect 1050-3

(На примере BiG X 600-1100)

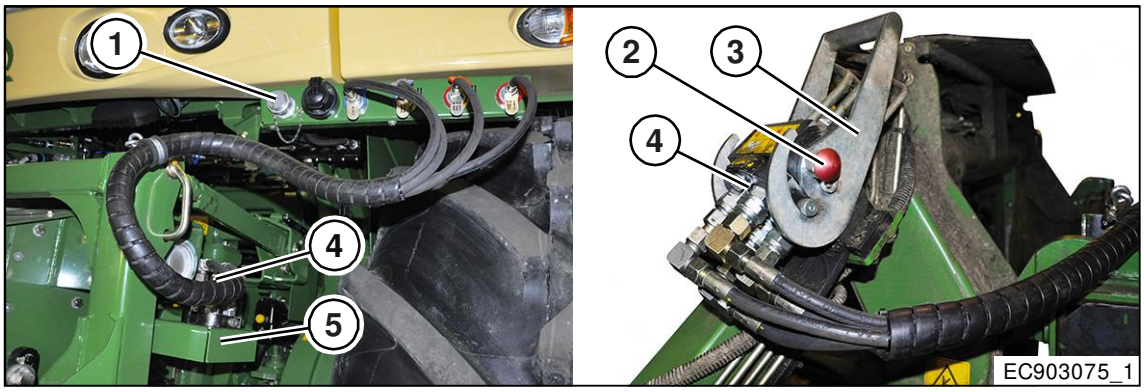


Рис. 52

ВНИМАНИЕ! Опасность возникновения несчастного случая и повреждений

Уложить электрические соединительные кабели (1) на приставку для уборки кукурузы.

Указание

При отсоединении гидравлической быстроразъёмной муфты (4) система с обеих сторон не должна находиться под давлением.

- Задействованием кнопки блокировки (2) разблокировать рычаг (3).
- Переставить рычаг (3) и отсоединить гидравлическую быстроразъёмную муфту (4).
- Установить гидравлическую быстроразъёмную муфту (4) в держатель (5).
- Отсоединить присоединительный кабель (1) датчиков и закрыть пылезащитным колпачком.

9.4.4 Установить машину на землю

BiG X 480-630 и BiG X 680-1180

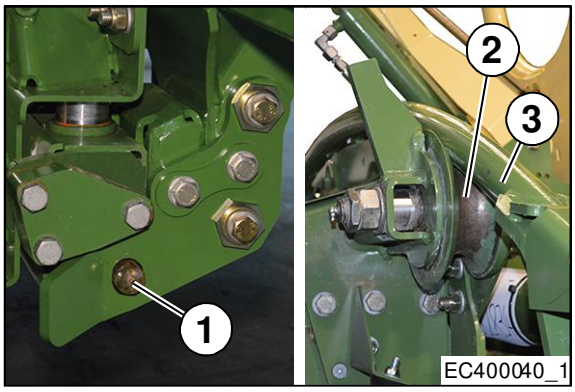


Рис. 53

При гидравлической комфортной блокировке приставки:

- Разблокировать стопорный палец (1).
- Опускать питающий агрегат силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не освободятся, и можно будет отъехать назад, не касаясь дуговой направляющей (3).
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

При механической блокировке приставки:

- Демонтировать шплинт (4) и вынуть стопорный палец (5).
- Опускать питающий агрегат силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не освободятся, и можно будет отъехать назад, не касаясь дуговой направляющей (3).
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.
- Опустить приставку для уборки кукурузы на землю посредством гидравлики силосоуборочного комбайна.

BiG X 600-1100

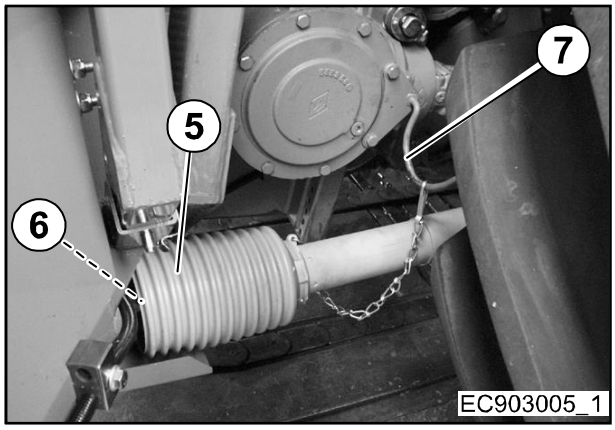


Рис. 54

- Снять карданную вилку (5) с цапфы привода (6) распределительного редуктора и уложить на крепление (7).

Указание

Дополнительные сведения по отсоединению приведены в инструкции по эксплуатации полевого измельчителя.

- Опустить приставку для уборки кукурузы на землю посредством гидравлики силосоуборочного комбайна.

10 Настройки

Предупреждение! – При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться.
Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Выключить привод и подождать пока все компоненты машины остановятся и полностью охладятся.
- Заглушить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ из замка зажигания и держать его при себе.
- Предохранить кормоуборочный комбайн от непредусмотренного запуска и качения.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Работы под приподнятой машиной или на ней производить только при надежной подпорке. Закрыть запорный кран на кормоуборочном комбайне!
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под высоким давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.
- После окончания работ по ремонту техобслуживанию и очистке, а также технических работ снова смонтировать надлежащим образом все защитные кожухи и приспособления.

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

10.1 Установка трубчатой дуги

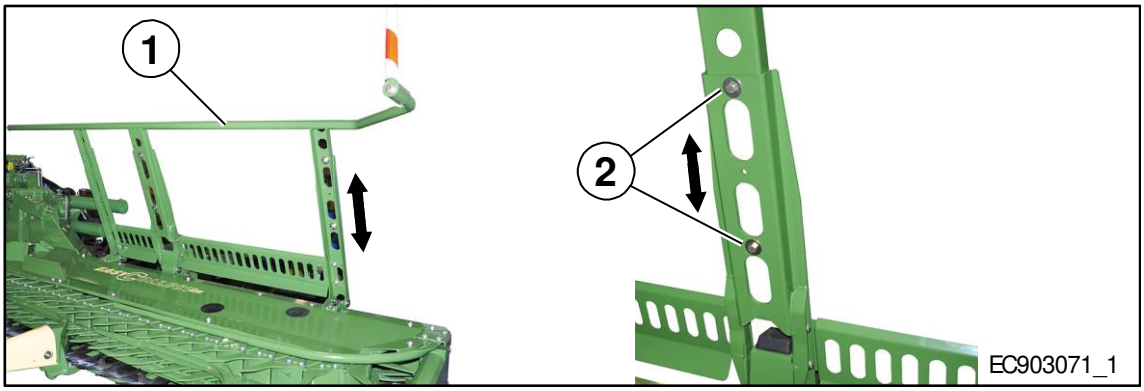


Рис. 55

Трубчатые дуги (1) справа и слева служат в качестве направляющей для стеблей кукурузы. Трубчатые дуги можно подогнать к высоте стеблей.

Для этого

- Повернуть трубчатые дуги (1) в рабочее положение
- Ослабить винтовые соединения (2) и установить трубчатые дуги в нужное положение
- Затянуть винтовые соединения (2)

Указание

Если трубчатая дуга установлена слишком низко, длинные стебли кукурузы могут выскальзывать из коллектора и падать назад поверх дуги.

Если трубчатая дуга установлена слишком высоко, надлежащая подача коротких стеблей кукурузы невозможна.

10.1.1 Повышенный центр тяжести стеблей

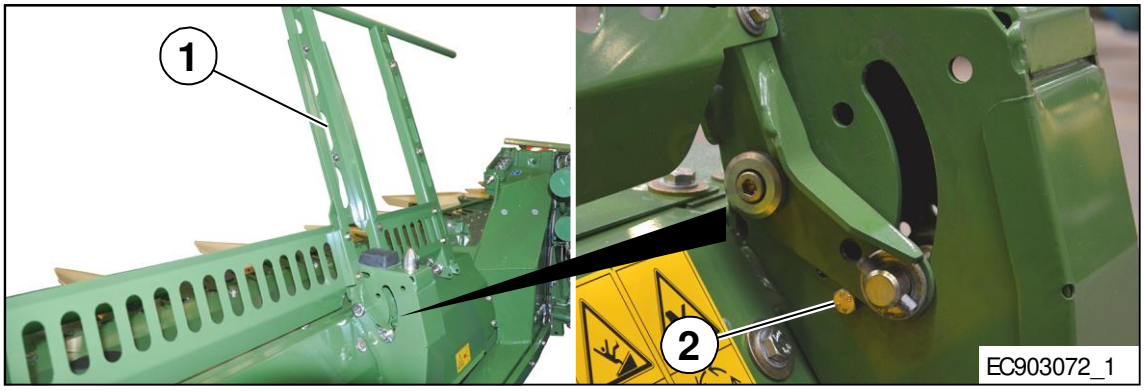


Рис. 56

При повышенном центре тяжести стеблей может оказаться целесообразным ограничить трубчатую дугу при повороте в рабочем положении, чтобы трубчатая дуга была наклонена немного вперед, слегка прижимая срезаемые стебли.
Для этого

- Повернуть трубчатые дуги (1) в транспортное положение.
- Смонтировать и затянуть дополнительный винт (2) (правая и левая сторона машины)
- Повернуть трубчатые дуги (1) в рабочее положение

10.1.2 Регулировка держателя рефлектора

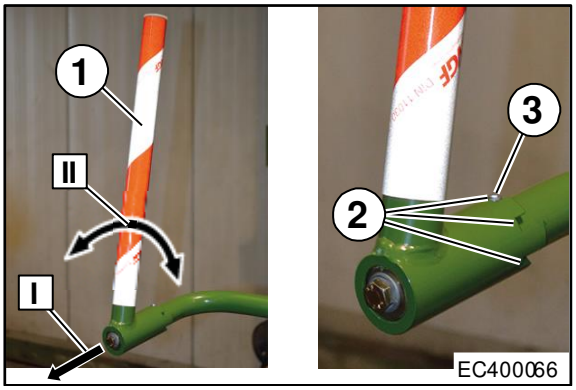


Рис. 57

Держатель рефлектора (1) на дуге может быть переставлен в поперечном направлении.
Для этого:

- Потянуть подпружиненный держатель рефлектора вперед (I) и повернуть в сторону (II).

Если желаемая позиция достигнута:

- Отпустить держатель рефлектора, при этом убедится, что держатель рефлектора удерживается разжимным штифтом (3) в одном из пазов (2).

10.2 Регулировка прижимного вальца

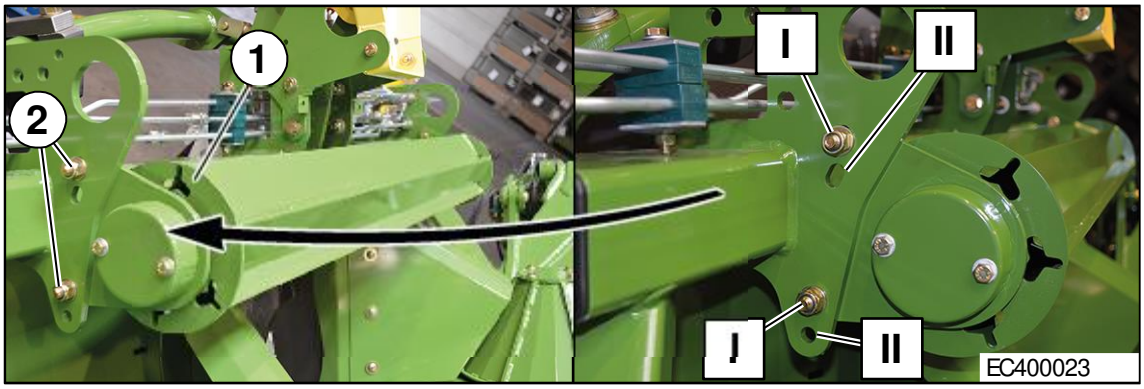


Рис. 58

Серийно прижимной валец (1) монтирован в позиции (I). Прижимной валец может быть отрегулирован в зависимости от высоты растений.

Для этого:

- Ослабить болтовые соединения (2) и переставить прижимной валец в позицию (II).

10.2.1 Регулировка полоза

Указание

Необходимо так отрегулировать высоту полоза в зависимости от размера шин полевого измельчителя, чтобы задняя часть полозьев плашмя лежала на земле.
Позиция полоза влияет на высоту среза. Все полозья устанавливать одинаково.

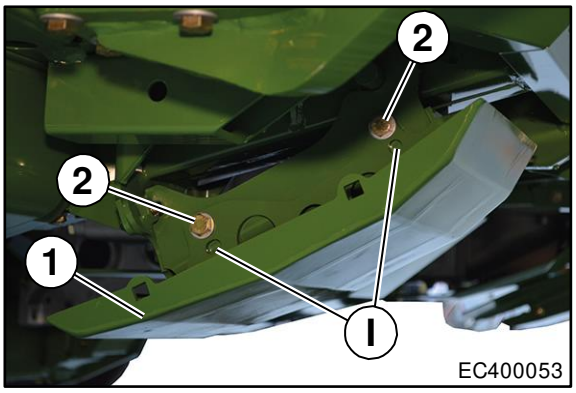


Рис. 59

- Поднять приставку.
- Принимать во внимание предупреждения об опасности в начале главы.
- Ослабить болтовые соединения (2) и монтировать полоз (1) в нужную позицию (I).
- Затянуть болтовые соединения.

11 Техническое обслуживание

11.1 Специальные правила техники безопасности

Опасно! - При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться (осторожно, инерционный выбег ножей).

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Выключить привод и отсоединить вал отбора мощности.
- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от бесконтрольного ввода в эксплуатацию и от откатывания.
- При работах под или на поднятой машине обязательно закрепить ее соответствующими опорными элементами.
- Закрыть запорный кран подъемного цилиндра полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техобслуживанию или очистке необходимо снова установить надлежащим образом все защитные щитки и приспособления.

11.1.1 Пробный запуск

Опасно! - Проверить машину после работ по ремонту, техобслуживанию и очистке или технических работ.

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машина должна находиться в рабочем положении.
- Включать приводы только после того, как машина окажется на высоте реза, и будет установлено, что в опасной зоне отсутствуют люди, животные или предметы.
- Запускать пробный ход машины только с водительского места.

11.2 Запасные части

Предупреждение! - Использование недопустимых запасных частей.

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы и потеря гарантийных прав, а также снятие ответственности с производителя

- Использовать только оригинальные запасные части KRONE и допущенные изготовителем комплектующие. Использование запасных частей, комплектующих и дополнительных устройств, не изготовленных, не проверенных и не допущенных фирмой KRONE, снимает ответственность производителя за возникший в результате этого повреждения.

11.3 Таблица технического обслуживания

Указание
Чтобы обеспечить безотказную работу машины и снизить износ, необходимо соблюдать определенные интервалы технического обслуживания и ухода. Сюда относятся в частности такие работы, как чистка, смазка пластичными смазками и маслом деталей и компонентов.

Работы по техническому обслуживанию	**Периодичность техобслуживания**				
	Однократно после 10 часов	Перед началом сезона	Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день	Каждые 50 часов	Каждые 2 года
Ножи					
Проконтролировать фиксированные ножи (дугообразные ножи, ступенчатые ножи, ножи наконечников), поврежденные или погнутые ножи заменить			X		
Проконтролировать режущие ножи (ножи коллектора), поврежденные или погнутые ножи заменить			X		
Коллектор					
Проверить натяжение коллектора	X			X	
Проконтролировать, чтобы коллектор прилегал к фиксированным ножам [1]			X		
Проконтролировать направляющие пальцы, поврежденные или погнутые направляющие пальцы заменить			X		
Подтянуть болты / гайки					
Проверить на плотность посадки болты на шарнире боковых секций (слева и справа)	X	X			
Проверить все другие болты		X		X	
Редуктор					
Контроль герметичности			X		
Контроль уровня масла		X			
Замена масла					X
Чистка машины					
Проверить загрязнение в зоне коллекторов (внутри) и при потребности очистить			X		
Муфта					
Проверить муфту на износ		X		X	

Работы по техническому обслуживанию	Периодичность техобслуживания				
	Однократно после 10 часов	Перед началом сезона	Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день	Каждые 50 часов	Каждые 2 года
Адаптация к кормоуборочному комбайну					
Проверить, прилегают ли стопорные пластины без зазора к центрирующим треугольникам (в исполнении «Адаптация с направляющим роликом»). При необходимости отрегулировать стопорные пластины, см. главу Первый ввод в эксплуатацию «Регулировка стопорных пластин».	**X**	**X**			
Гидравлические шланги					
Проверить гидравлические шланги на наличие утечек, при необходимости поручить их замену сервисному партнеру фирмы KRONE		**X**			
Смазать машину согласно схеме смазки					

1 Для этого привести машину в рабочее положение и запустить прямой ход прибл. на 1 минуту.

11.4 Крутящие моменты затяжки

Отличающиеся моменты затяжки

Все болтовые соединения должны быть затянуты с перечисленными далее моментами затяжки. Отличия к таблицам обозначены соответствующим образом.

11.4.1 Болты с обычной метрической резьбой

УКАЗАНИЕ

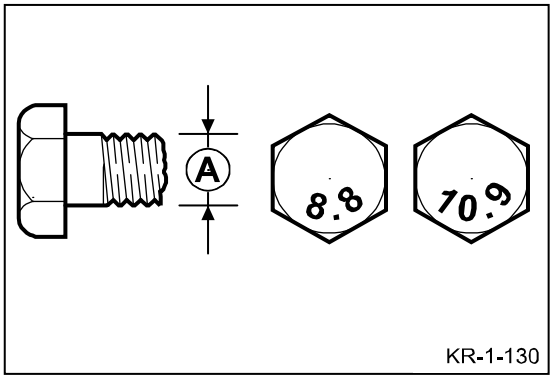
Таблица не действительна для болтов с потайной головкой и внутренним шестигранником, если болт с потайной головкой затягивается посредством внутреннего шестигранника.

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = размер резьбы

(класс прочности хорошо виден на головке болта)



Указание

Регулярно проверяйте плотность посадки гаек и болтов (примерно каждые 50 час) и при необходимости подтягивайте!

Указание

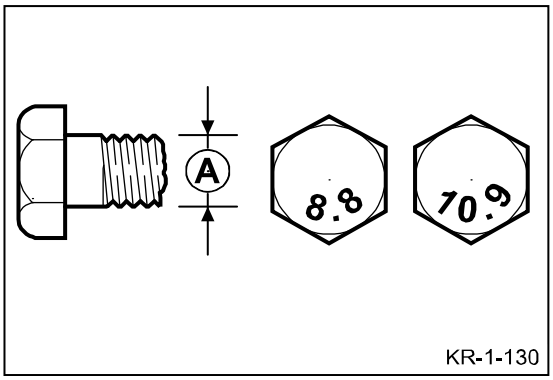
Если болтовые соединения с самостопорящимися гайками были ослаблены, то всегда перед завинчиванием необходимо заменять самостопорящиеся гайки.

11.4.2 Болты с мелкой метрической резьбой

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = размер резьбы
(класс прочности хорошо виден на головке болта)



11.4.3 Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником

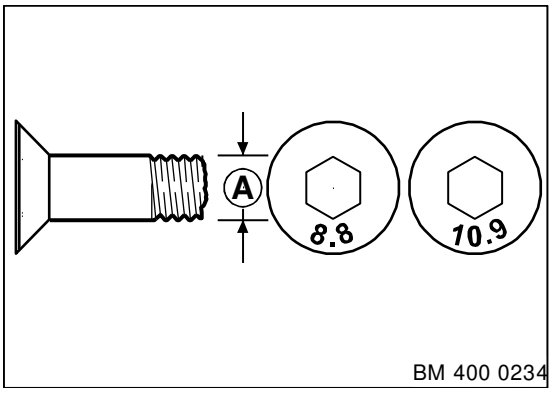
УКАЗАНИЕ

Таблица действительна только для болтов с потайной головкой, внутренним шестигранником и метрической резьбой, если они затягиваются посредством внутреннего шестигранника.

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = размер резьбы
(класс прочности хорошо виден на головке болта)



Указание

Регулярно проверяйте плотность посадки гаек и болтов (примерно каждые 50 час) и при необходимости подтягивайте!

Указание

Если болтовые соединения с самостопорящимися гайками были ослаблены, то всегда перед завинчиванием необходимо заменять самостопорящиеся гайки.

11.4.4 Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах

Таблица действительна только для резьбовых пробок с внешним шестигранником в комплекте с медным уплотнительным кольцом и для воздушных клапанов из латуни с фасонным уплотнительным кольцом.

Резьба	Резьбовая пробка и смотровое окошко с медным кольцом*) Воздушный фильтр из стали		Воздушный клапан из латуни Воздушный фильтр из латуни	
	из стали и чугуна	из алюминия	из стали и чугуна	из алюминия
	Максимальный момент затяжки (Нм) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Медные кольца необходимо всегда заменять

УКАЗАНИЕ

Моменты затяжки действительны только для монтажа резьбовых пробок, смотровых окошек, воздушных фильтров и воздушных клапанов в редукторах с чугунным, алюминиевым и стальным корпусом. Под понятием резьбовая пробка подразумевается пробка сливного отверстия, контрольная резьбовая пробка, воздушный фильтр.

11.5 Гидравлика

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования вследствие неправильного обращения с жидкостями, находящимися под высоким давлением. Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникнуть через кожу и вызвать тяжелые травмы.

- Работы по ремонту гидравлической системы должны выполняться только на станциях технического обслуживания, авторизованных фирмой KRONE.
- Перед разъединением линий необходимо сбросить давление в системе.
- Во время выполнения работ на гидравлической системе необходимо использовать средства индивидуальной защиты (защитные очки и защитные перчатки).
- Выходящая из маленького отверстия жидкость под высоким давлением практически незаметна. Поэтому при поиске мест утечки использовать подходящие вспомогательные средства (например, кусок картона).
- Если жидкость проникла через кожу, немедленно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма. Опасность заражения! Врачам, не имеющим подобного опыта, следует получить соответствующую информацию из компетентных медицинских источников.
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! В качестве сменных линий допускаются только оригинальные запчасти фирмы KRONE, так как они отвечают техническим требованиям производителя.
- Перед тем, как снова подать в систему давление, убедитесь, что все соединения герметичны.

11.6 Схема подключений

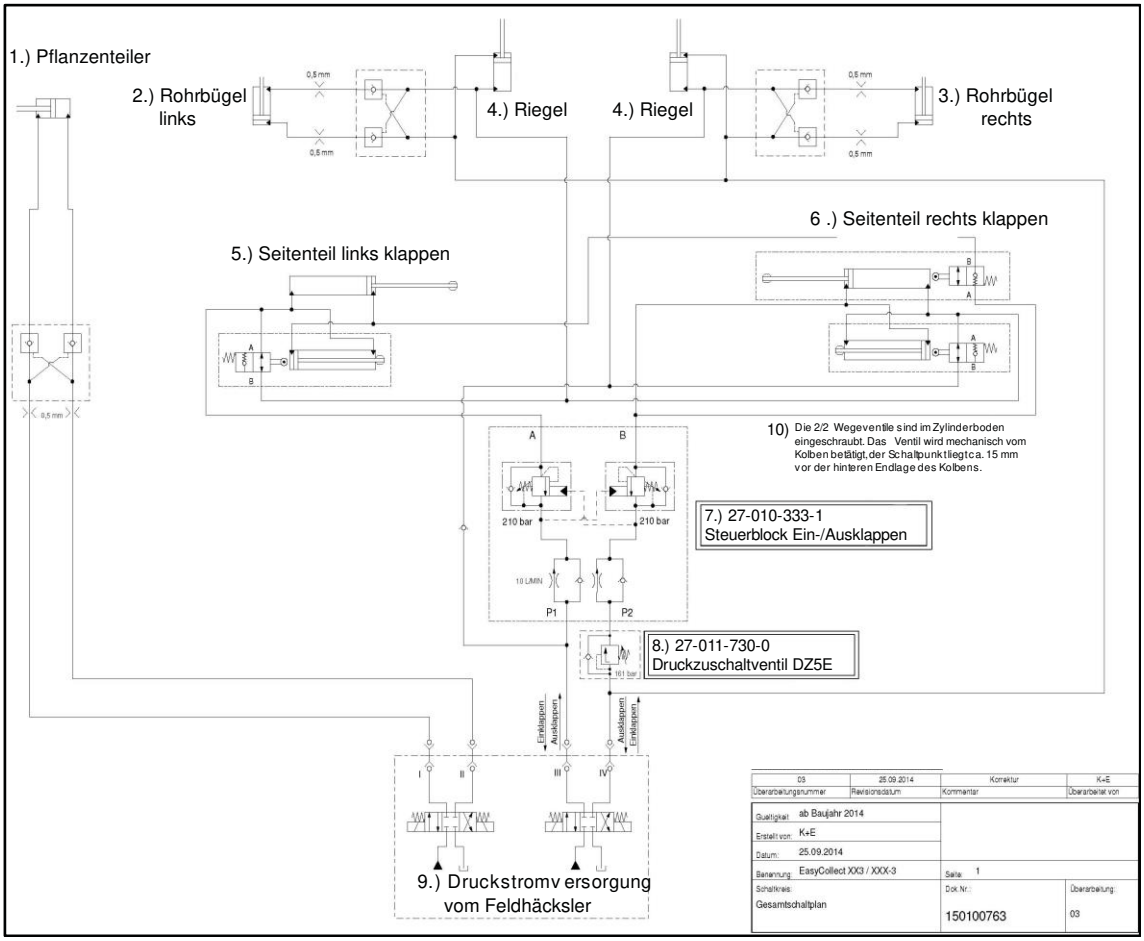


Рис. 60: Изображено рабочее положение.

1) Разделитель растений	2) Трубный хомут слева	3) Трубный хомут слева
4) Задвижка	5) Боковая часть слева откинуть	6) Боковая часть справа откинуть
7) Блок управления сложить/разложить	8) Подключающий клапан давления DZ5E	9) Напорный поток полевого измельчителя
10) Двухходовые двухпозиционные клапаны ввинчены в днище цилиндра. Клапан приводится в действие механически поршнем, точка включения располагается примерно в 15 мм от заднего конечного положения поршня.		

11.7 Входной редуктор

Указание

Контроль уровня масла и залив масла производить при горизонтальном положении приставки.

Слив масла выполнять при горизонтальном положении редуктора.

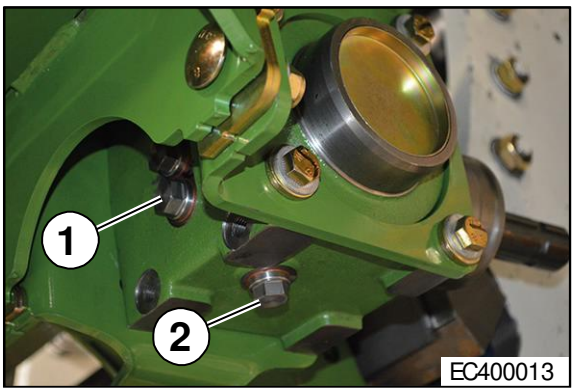


Рис. 61

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка для слива масла

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

11.8 Главный редуктор

Указание
Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении приставки (коллектора)!

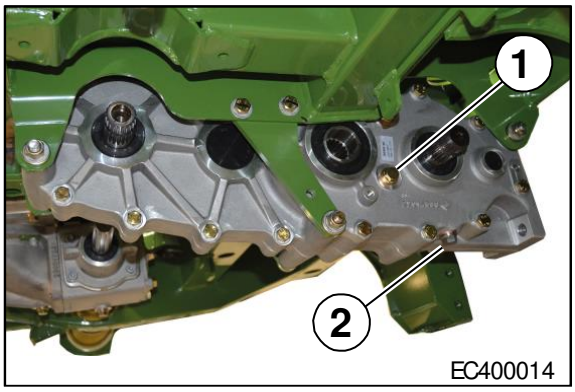


Рис. 62

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка для слива масла

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

11.9 Редуктор коллектора (верхняя часть)

Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении редуктора в рабочем положении приставки!

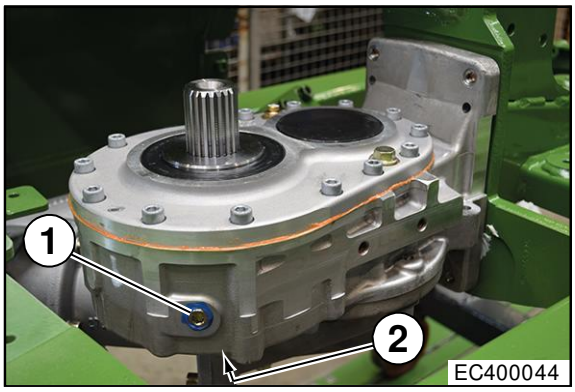


Рис. 63

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка для слива масла

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

11.10 Редуктор коллектора (нижняя часть на средней секции)

Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении редуктора в рабочем положении приставки!

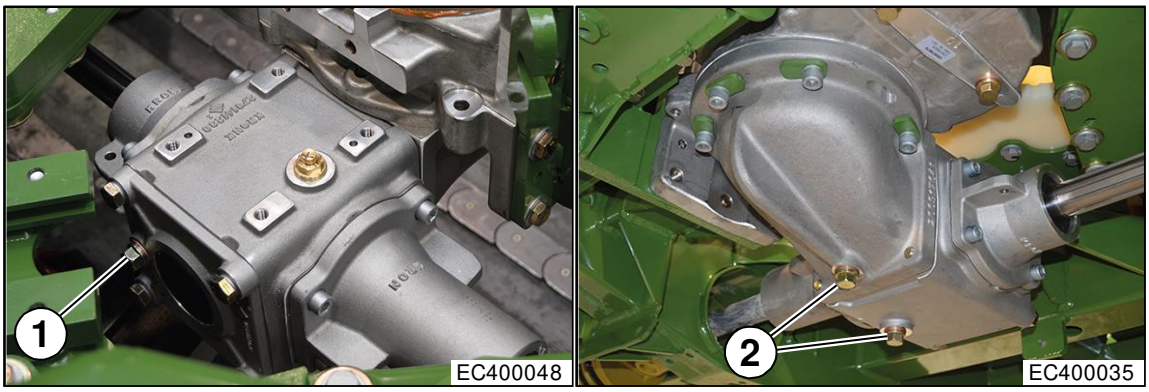


Рис. 64

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка для слива масла

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

11.11 Редуктор коллектора (нижняя часть на боковой секции)

Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении редуктора в рабочем положении приставки!

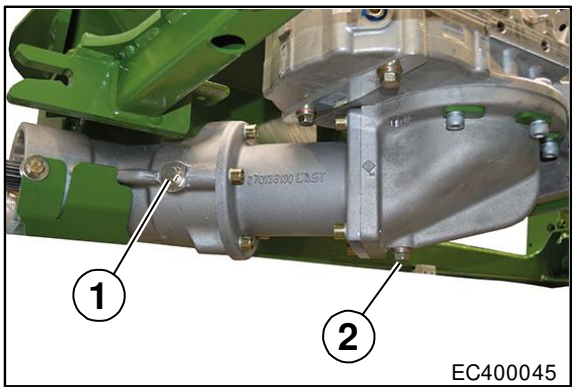


Рис. 65

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка для слива масла

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

11.12 Предварительное натяжение коллектора на центральной детали (справа / слева)

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

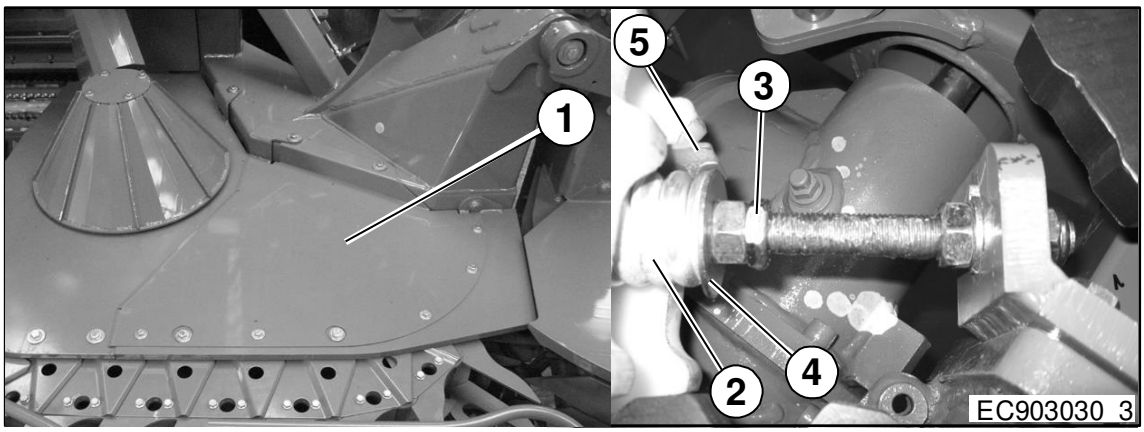


Рис. 66

11.12.1 Проверка предварительного натяжения коллектора

Указание

После первых 10, а затем каждые 50 часов эксплуатации проверять предварительное натяжение коллектора.

- Демонтировать щиток (1).
- Пружина сжатия (2) надлежащим образом предварительно натянута, если шайба (4) находится заподлицо с металлическим листом (5).

11.12.2 Коррекция предварительного натяжения коллектора

- Ослабить контргайку (3).
- Скорректировать предварительное натяжение пружины сжатия (2) таким образом, чтобы шайба (4) находилась заподлицо с металлическим листом (5).
- Снова затянуть контргайку (3).
- Смонтировать щиток (1).

11.13 Предварительное натяжение коллектора на боковой детали (справа / слева)

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

EasyCollect 750-3 / **EasyCollect 900-3** / **EasyCollect 1050-3**

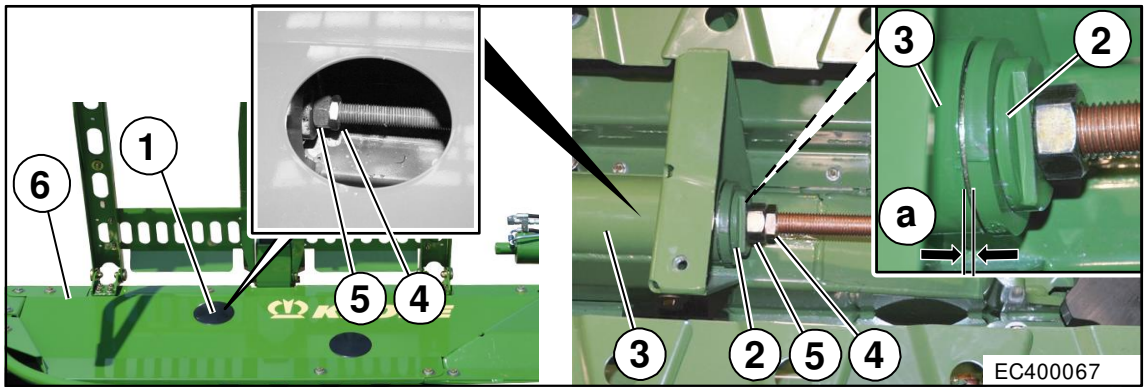


Рис. 67

11.13.1 Проверка предварительного натяжения коллектора

Указание

После первых 10, а затем каждые 50 часов эксплуатации проверять предварительное натяжение коллектора.

- Снять пластмассовую крышку (1).
- Упорная шайба (2) должна быть установлена на расстояние a= $2^{\pm 1}$ мм от корпуса пружины (3).
- При необходимости скорректировать предварительное натяжение коллектора.

11.13.2 Коррекция предварительного натяжения коллектора

- Демонтировать крышку (6).
- Ослабить контргайку (4) и вращением шестигранной гайки (5) отрегулировать пружину сжатия так, чтобы упорная шайба (2) находилась на расстоянии $2^{\pm 1}$ мм от корпуса пружины (3).
- Затянуть контргайку (4).
- Смонтировать крышку (6).
- Вставить пластмассовую крышку (1).

EasyCollect 600-3

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

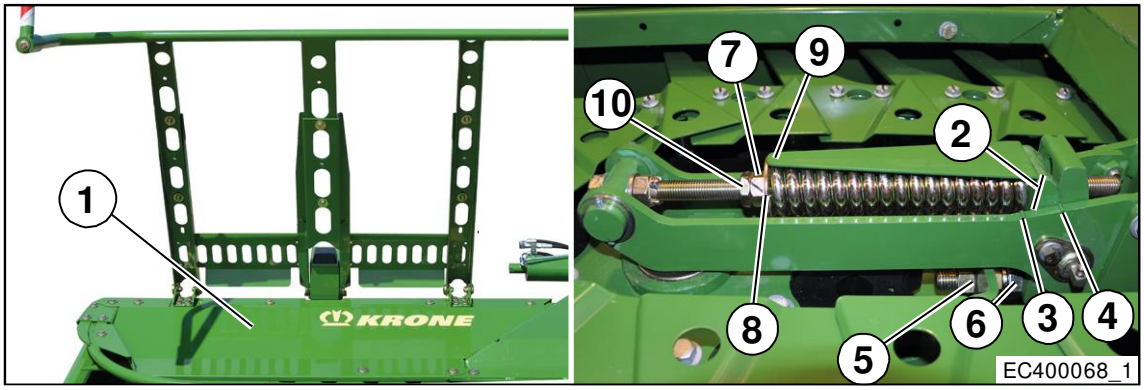


Рис. 68

11.13.3 Проверка предварительного натяжения коллектора

Указание

После первых 10, а затем каждые 50 часов эксплуатации проверять предварительное натяжение коллектора.

- Удалить кожух (1)
- Шайба (8) должна прилегать к упорной пластине (9)
- Если это не так, откорректировать предварительное напряжение коллектора

11.13.4 Коррекция предварительного натяжения коллектора

- Ослабить контргайку (10)
- Затянуть гайку (7) настолько, чтобы шайба (8) прилегала к упорной пластине (9)
- Затянуть контргайку (10)
- Проверить функцию натяжения коллектора

11.13.5 Контроль натяжения коллектора

- Кромка направляющей пружины должна находиться между маркировками (3) и (4)
- Если это не так, откорректировать натяжение коллектора

11.13.6 Корректировка натяжения коллектора

- Ослабить контргайку (5) и вращением шестигранной гайки (6) отрегулировать направляющую пружины таким образом, чтобы кромка (2) направляющей пружины находилась на расстоянии 8 ±1 мм до отметки (3)
- Затянуть контргайку (5)
- Проверить предварительное натяжение пружины, см. раздел "Проверка натяжения коллектора"
- Смонтировать крышку (1).

11.14 Зазоры на средней раме

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

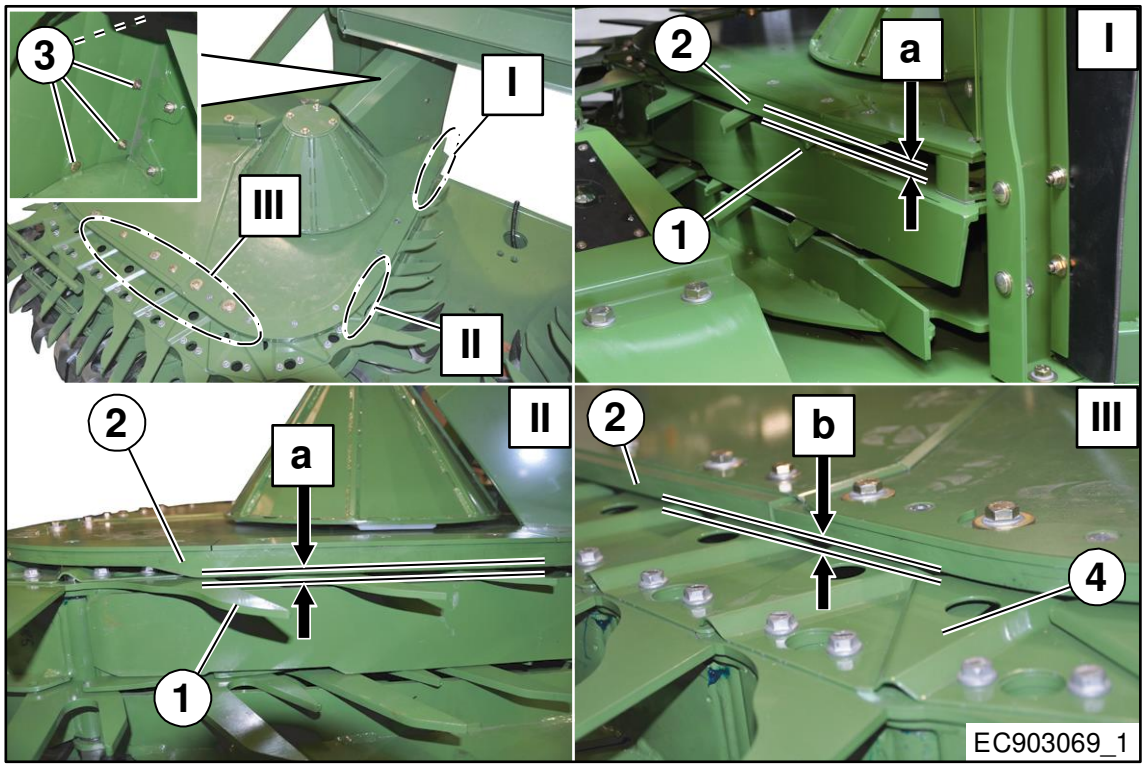


Рис. 69

После работ по ремонту или очистке на средней раме необходимо проверить и при необходимости заново установить зазоры в зонах (I, II и III).

Зазор в зоне (I) = от 0 до 2 мм
Зазор в зоне (II) = от 0 до 2 мм
Зазор в зоне (III) = от 0 до 3 мм

При установке чистиков/покрывающих пластин, устанавливать зазоры как можно меньше (около 0 мм), чтобы обеспечить наилучшую функцию машины.

Порядок действий при установке зазоров:

Зона (I)

Зазор «a» между пальцем коллектора (1) и покрывающей пластиной (2) должен составлять a = 0 - 2 мм (справа и слева).

- Вначале проверить зазор «a» в зоне (I) и при необходимости, ослабив болтовое соединение (3), установить зазор a = 0 - 2 мм.
- Затянуть болтовое соединение (3).

Зона (II и III)

Зазор «a» между пальцем коллектора (1) и покрывающей пластиной (2) должен в зоне (II) составлять a = 0 - 2 мм (справа и слева).
Зазор «b» между крышками коллектора (4) и покрывающей пластиной (2) в зоне (III) должен составлять b = 0 - 3 мм (справа и слева).

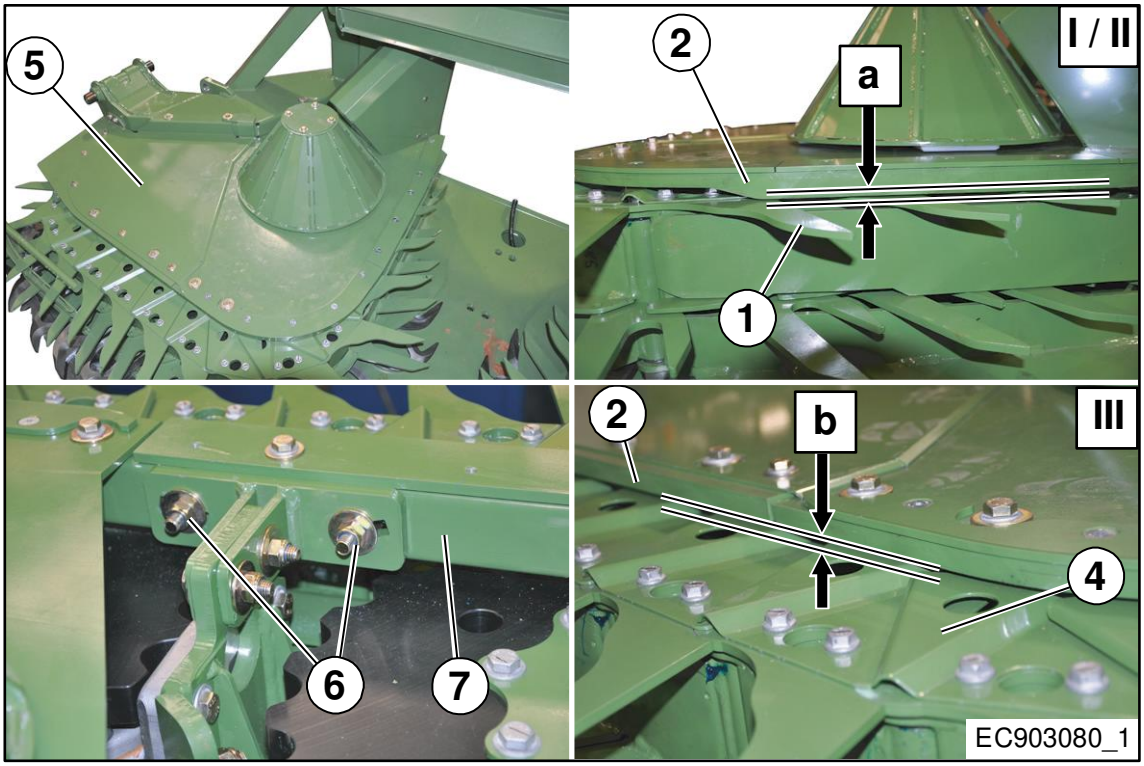


Рис. 70

Если это не так:

- Отвинтить крышку (5).
- Ослабить болты (6). Путем поперечного перемещения болтов в удлинённом отверстии по опорному брусу (7) устанавливаются зазоры (a, b) для зон (II и III).
- Затянуть болты (6) и снова смонтировать крышку (5).

11.15 Зазоры на боковой раме

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

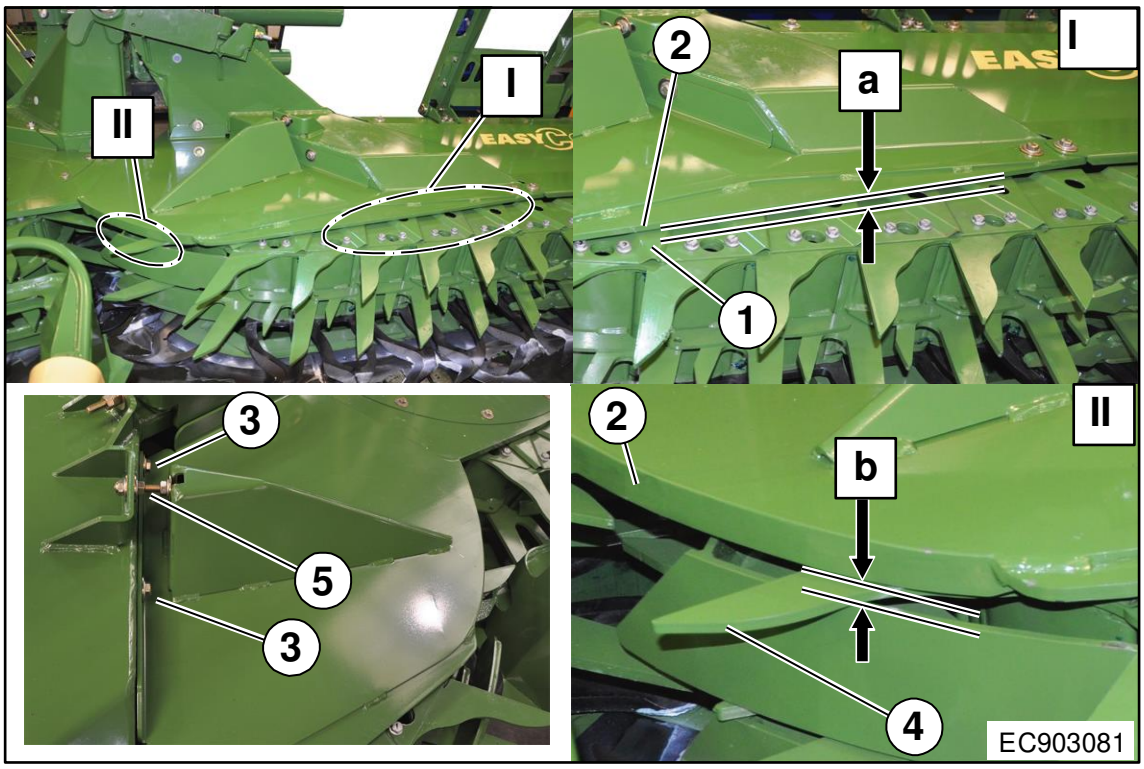


Рис. 71

После работ по ремонту или очистке на боковой раме необходимо проверить и при необходимости заново установить зазоры в зонах (I и II).

Зазор в зоне (I) = от 0 до 3 мм
Зазор в зоне (II) = от 0 до 1,5 мм

При установке чистиков/покрывающих пластин, устанавливать зазоры как можно меньше (около 0 мм), чтобы обеспечить наилучшую функцию машины.

Порядок действий при установке зазоров:

Зона (I)

Зазор «a» между крышками коллектора (1) и покрывающей пластиной (2) должен в зоне (I) составлять a = 0 - 3 мм (справа и слева).

- Вначале проверить зазор «a» в зоне (I) и при необходимости, ослабив болтовое соединение (3), установить зазор a = 0 - 3 мм.
- Затянуть болтовое соединение (3).

Зона (II)

Зазор «b» между пальцем коллектора (4) и покрывающей пластиной (2) должен в зоне (II) составлять b = 0 - 1,5 мм (справа и слева).

- Вначале проверить зазор «b» в зоне (II) и при необходимости, повернув регулировочный винт (5), установить зазор b = 0 - 1,5 мм.
- Законтрить регулировочный винт (5).

11.16 Чистики (справа / слева)

Указание
Расстояние между спинкой коллектора (2) и чистиком (1) не должно превышать размер "a = 3 мм".

При установке чистиков/покрывающих пластин, устанавливать зазоры как можно меньше (около 0 мм), чтобы обеспечить наилучшую функцию машины.

11.16.1 Регулировка чистика на средней части

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

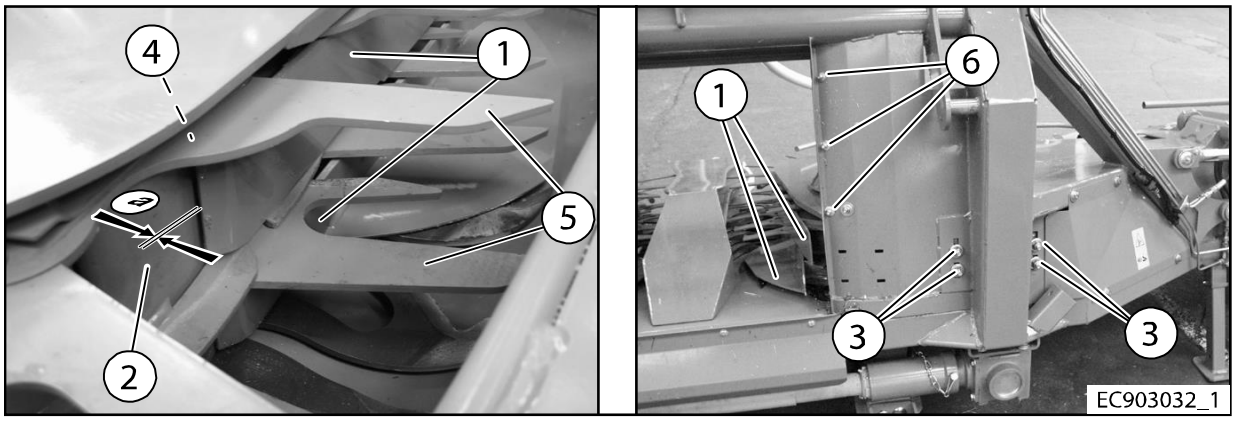


Рис. 72

- Немного ослабить болтовые соединения (3) и установить чистик (1) таким образом, чтобы обеспечивалось расстояние a = 0 - 3 мм между спинкой коллектора (2) (в зоне пальца коллектора (4)) и чистиком (1).

Зазор (b):

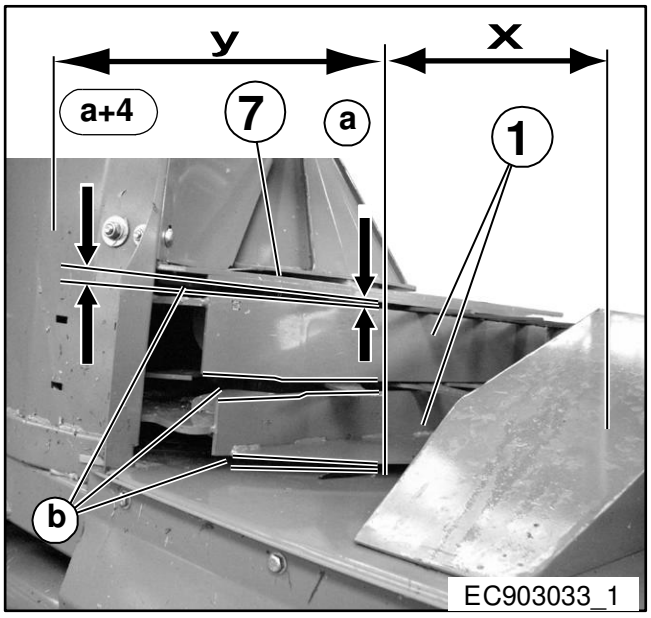


Рис. 73

В зоне «X» чистики (1) должны быть установлены по центру к пальцам коллектора (5). В зоне «Y» зазор между чистиками должен конусообразно расширяться назад (a+4).

Указание
При необходимости отрегулировать также положение крышки (7), ослабив болты (6).

- Затянуть болтовые соединения (3 и 6).

11.16.2 Регулировка чистика на боковой детали

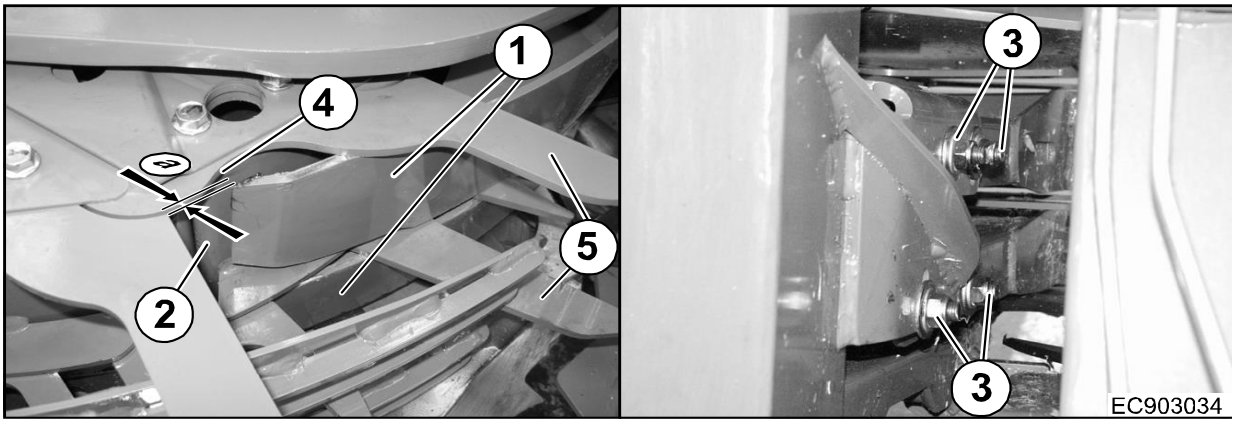


Рис. 74

- Немного ослабить болтовые соединения (3) и установить чистик (1) таким образом, чтобы обеспечивалось расстояние a = 0 - 3 мм между спинкой коллектора (2) (в зоне пальца коллектора) и чистиком (1).

Размер зазора (b):

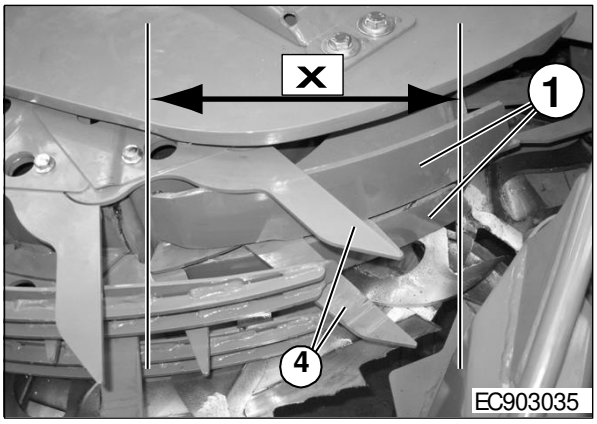


Рис. 75

Чистики (1) должны быть установлены в зоне "X" по центру пальцев коллектора (4).

- Затянуть резьбовые соединения (3).

Указание

Возможно небольшое опорное давление чистиков на пальцы коллектора (< 1 кг)

11.17 Замена наконечников

Ниже описывается смена боковых наконечников, смена центрального наконечника и рядных наконечников производится аналогично.

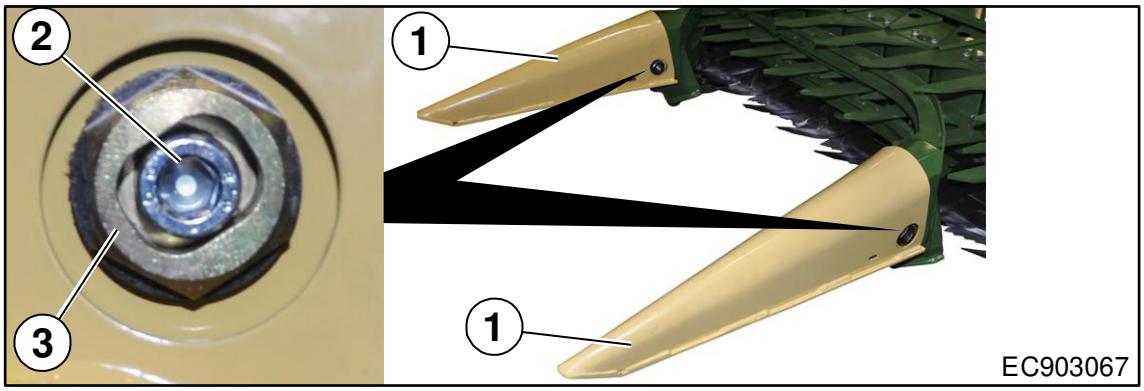


Рис. 76

- Отсоединить датчик распознавания рядков (только на центральном наконечнике) от жгута кабелей
- Демонтировать болты с цилиндрической головкой (2) и снять наконечник (1)
- Извлечь опорные кольца (3) из наконечника (1) и вставить в новый наконечник, при необходимости заменить изношенные кольца (3).
- Монтировать новый наконечник (1) с помощью болта с цилиндрической головкой (2) и зафиксировать посредством предохранительной гайки.

Указание

Самоконтрящиеся гайки обязательно должны заменяться

11.18 Настройка наконечника

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

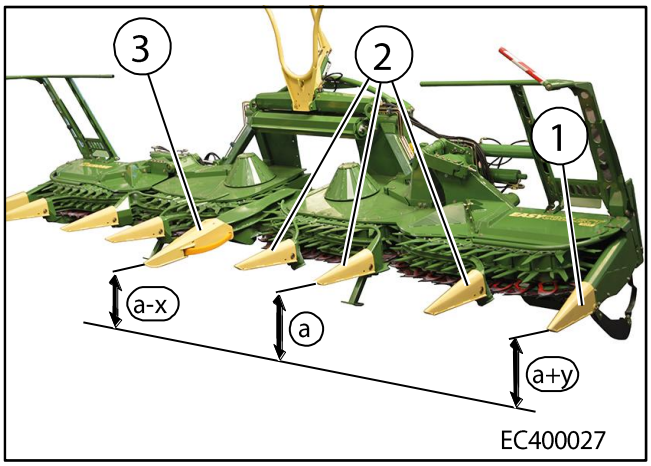


Рис. 77

a = свободно выбираемое расстояние до земли (мы рекомендуем a = примерно 20 - 40 см).

Установить нижние кромки рядных наконечников (2) на одинаковую высоту.
Установить нижние кромки боковых наконечников (1) примерно на y = 0 - 30 мм выше нижних кромок рядных наконечников (2).
Установить нижнюю кромку центрального наконечника (3) примерно на x = 30 - 50 мм ниже, чем нижние кромки рядных наконечников (2).

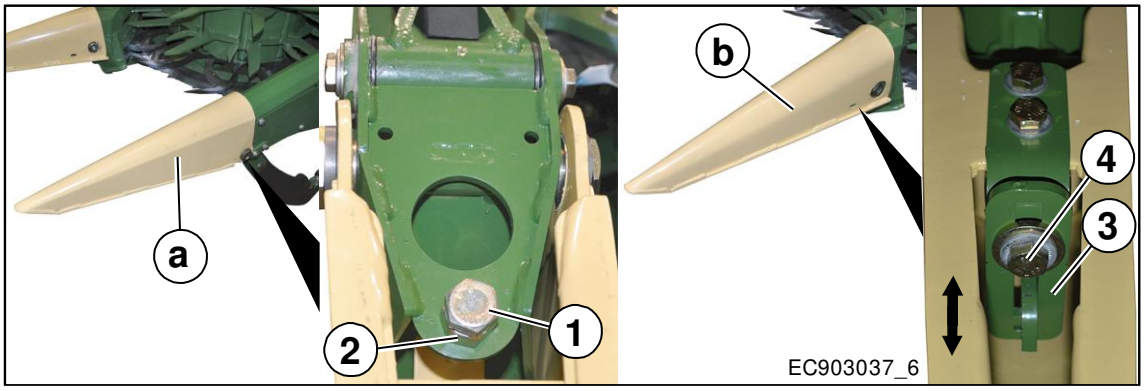


Рис. 78

11.18.1 Регулировка боковых наконечников

Регулировка боковых наконечников (a) по высоте выполняется посредством винта (1).

Для этого:

- Ослабить контргайку (2).
- Отрегулировать высоту наконечников посредством винта (1).
- Затянуть контргайку (2).

11.18.2 Регулировка рядных наконечников

Регулировка рядных наконечников (b) по высоте выполняется смещением ползуна (3)

Для этого

- Ослабить винт (4).
- Переставив ползун (3), отрегулировать высоту рядного наконечника.
- Затянуть винт (4).

11.18.3 Настройка среднего наконечника

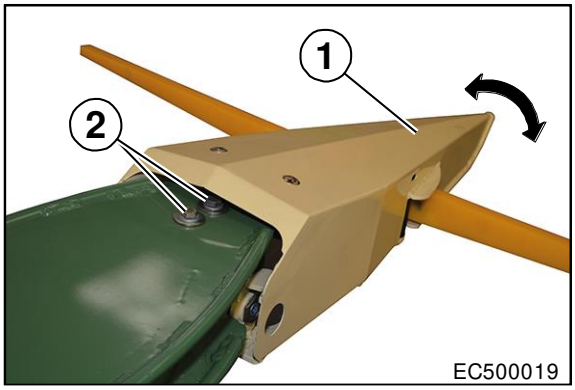


Рис. 79

- Немного ослабить болтовые соединения (2).
- Так отрегулировать центральный наконечник (1), чтобы его нижняя кромка находилась примерно на **x = 30...50 мм** ниже нижних кромок других наконечников.
- Затянуть болтовые соединения (2).

11.19 Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядками

EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

Чтобы приставка для уборки кукурузы также при особых расстояниях между рядами осуществляла оптимальный подбор, можно установить внешние рядные наконечники на машинах EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3 и EasyCollect 1050-3 на 250 мм к центру машины. Из-за изменения положения рядного наконечника в этой зоне нужно также переставить ножи.

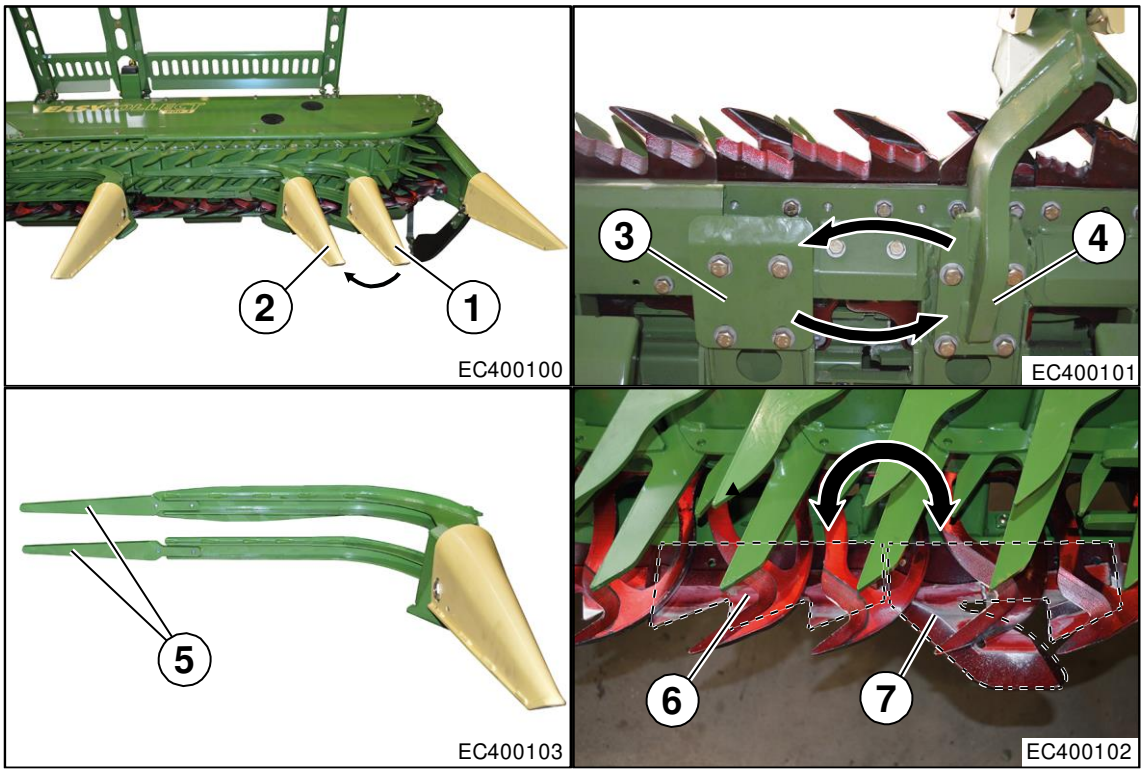


Рис. 80

Для перестановки рядного наконечника из исходного положения (1) в положение для особых расстояний между рядами (2):

- Демонтировать покрывающую пластину (3).
- Демонтировать внешний рядный наконечник (4).
- Демонтировать удлинение (5) рядного наконечника и отложить для последующего использования рядного наконечника в исходном положении.
- Заменить ступенчатый нож (6) и V-образный нож (7).
- Смонтировать внешний рядный наконечник (4) в положении для особых расстояний между рядами.
- Смонтировать покрывающую пластину (3) в освободившихся резьбовых креплениях исходного положения.

11.20 Выравнивание направляющей дуги

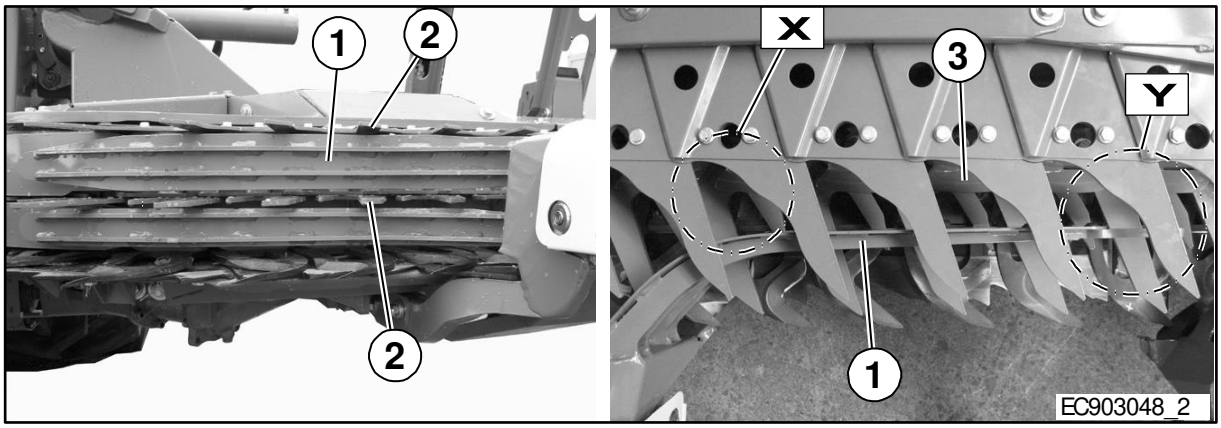


Рис. 81

Указание
Регулярно проверять направляющую дугу (1), при необходимости регулировать.

- Направляющая дуга (1) должна быть установлена параллельно пальцам коллектора (2).
- В передней области «X» направляющая дуга (1) должна находиться на расстоянии ок. 70 мм, а в задней области «Y» - на расстоянии ок. 60 мм от задней части коллекторов (3).

11.21 Разблокирование храповой муфты на карданном валу

Если в процессе работы в результате перегрузки сработала храповая муфта на карданном валу, необходимо выполнить следующее.

- Немедленно выключить привод приставки, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Остановить и предохранить машину, см. в главе "Техника безопасности" раздел "Остановка и предохранение машины".
- Устранить затор подачи корма.
- При включении привда приставки кормоуборочного комбайна следить за тем, чтобы храповая муфта повторно не сработала.

11.22 Замена ножей

ОПАСНОСТЬ! - Опасность порезов острыми ножами!
Возможны тяжелые травмы, в особенности рук.
- При всех работах на коллекторе носить защитные перчатки, чтобы предотвратить порезы ножами.

Указание
Ножи контролировать перед началом работы и после наезда на препятствие.
Немедленно заменять изношенные, поврежденные или деформированные ножи.

Указание
Перед установочными работами на ножах ввести в действие коллектор на короткое время (без реверса).
После этого выключить привод и выждать, пока не остановятся все элементы привода.
Вынуть ключ зажигания, предохранить машину от непредусмотренного ввода в действие и откатывания.

Указание
Очистить зону техобслуживания от грязи и загрязнений.

11.22.1 Замена неподвижных ножей (дугообразных и ступенчатых ножей)

Указание
При замене соблюдать направление реза справа/слева!

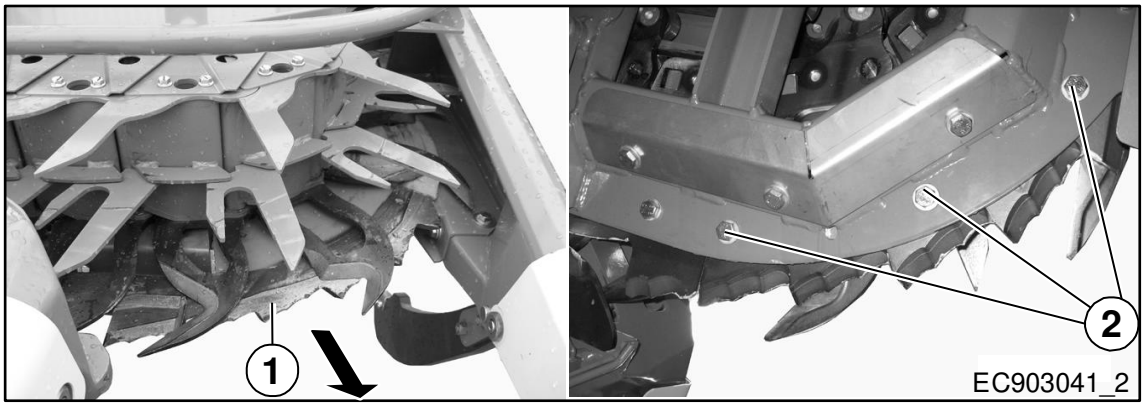


Рис. 82

- Выкрутить винты с шестигранной головкой (2) и вытянуть нож (1) вперед.
- Вставить новый нож (1) и укрепить посредством винтов с шестигранной головкой (2).

Указание
Использовать средство для стопорения резьбы "средней прочности" (например, Loctite).

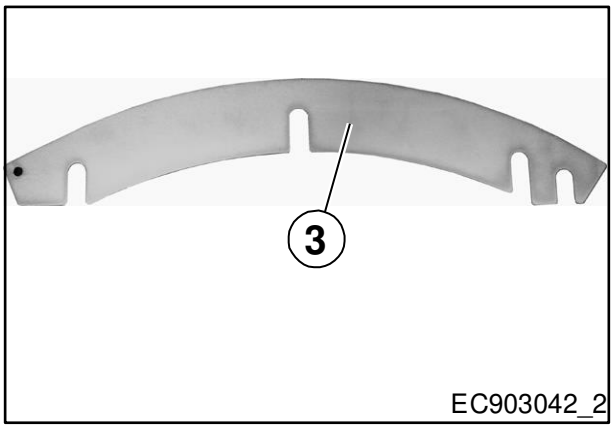


Рис. 83

Указание

После замены ножей следить за тем, чтобы не возникали ударные кромки.
При необходимости произвести подгонку по высоте с помощью компенсационной прокладки (3).

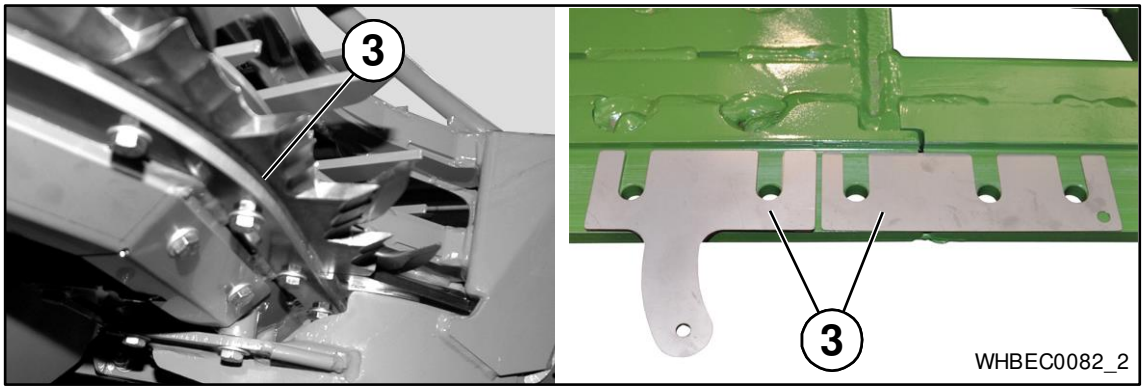


Рис. 84

11.22.2 Замена ножей на боковинах справа / слева

EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

Указание
При замене соблюдать направление среза справа/слева!

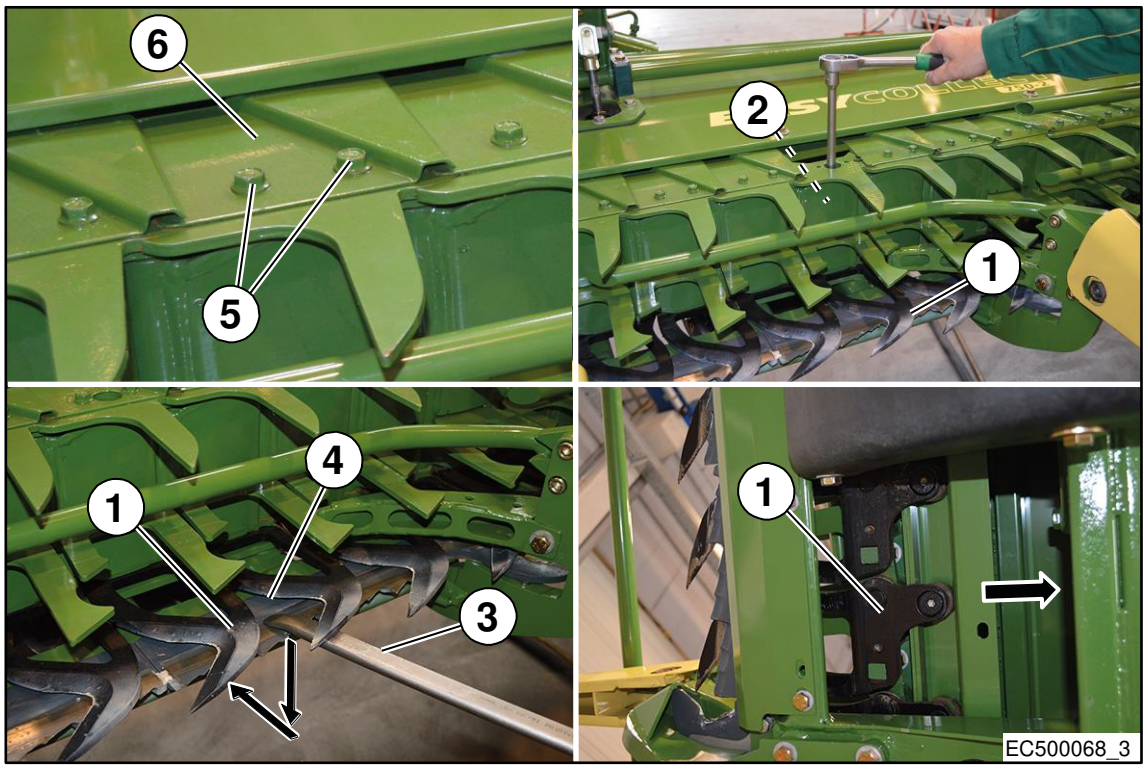


Рис. 85

- Демонтировать болты (5) и снять крышку (6).
- Для демонтажа режущих ножей (1) вывинтить в прямой области находящийся внутри болт с шестигранной головкой (2).
- На ступенчатом ноже (4) с помощью монтировки (3) нажать коллектор вверх и режущий нож (1) сначала потянуть с кулачка вниз, а затем вынуть назад.

Монтаж производится в обратной демонтажу последовательности.

Указание
Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M12 (2) с прочностью 10.9 = 110 Нм.
Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M8 (5) = 45 Нм.

EasyCollect 600-3

Указание

При замене соблюдать направление реза справа/слева, а также короткое/ длинное лезвие!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Подлежащий замене нож должен быть установлен в нужную позицию путем реверсирования машины. Убедиться при этом, что перед машиной не находятся люди.

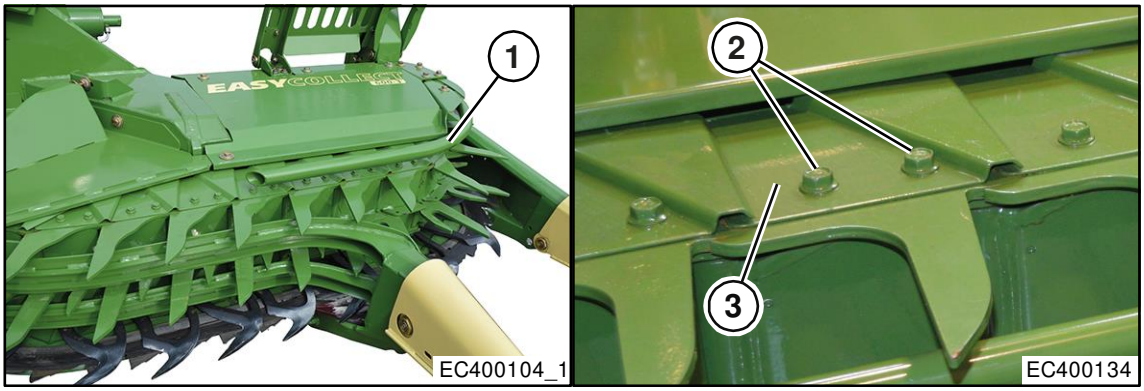
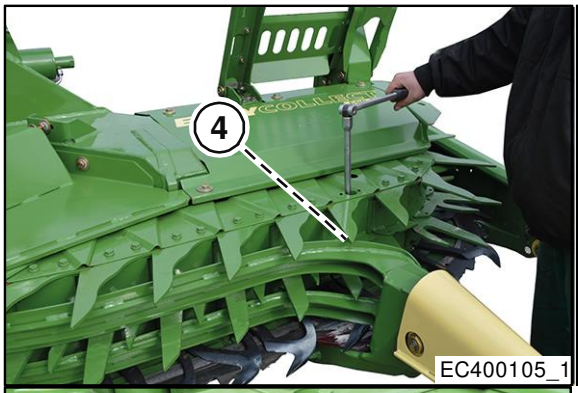


Рис. 86

- Демонтировать останов початков (1).
- Демонтировать болты (2) и снять крышку (3).





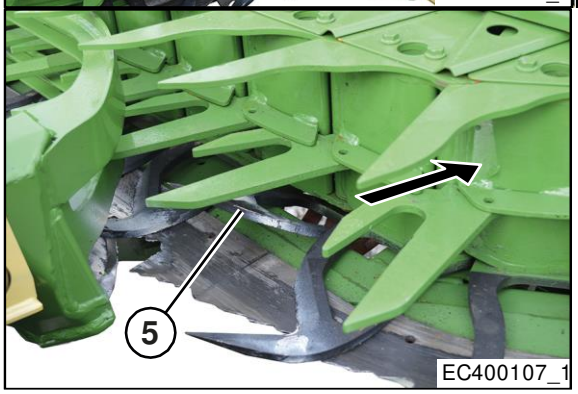
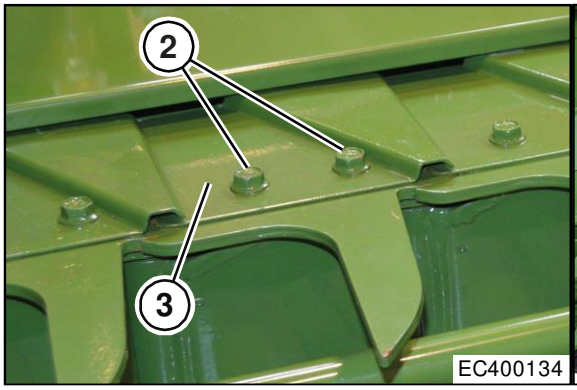


Рис. 87

- Переместить подлежащий замене нож (5) путем реверсирования машины в позицию спереди на машине.
- Демонтировать болт с шестигранной головкой (4) подлежащего замене ножа.
- Выбить нож (5) вниз из втулки с буртиком и вынуть, подав назад.
- Вставить новый нож сзади и забить снизу во втулку с буртиком.
- Смонтировать болт с шестигранной головкой (4) и затянуть с моментом 110 Нм.



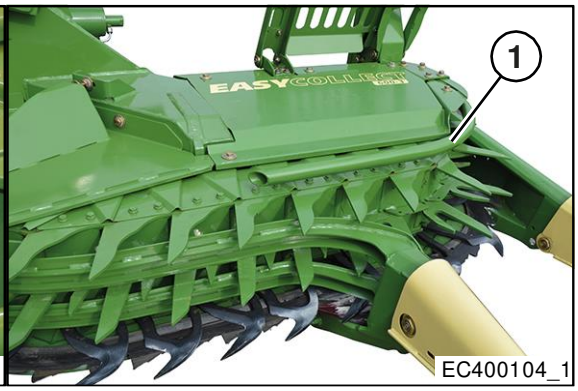


Рис. 88

- Смонтировать крышку (2).
- Смонтировать останов початков (1).

Указание

Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M12 (4) с прочностью 10.9 = 110 Нм.

Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M8 (2) = 45 Нм.

11.22.3 Замена ножей на центральной секции справа / слева

Указание
При замене соблюдать направление реза справа/слева, а также короткое/ длинное лезвие!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Подлежащий замене нож должен быть установлен в нужную позицию путем реверсирования машины. Убедиться при этом, что перед машиной не находятся люди.

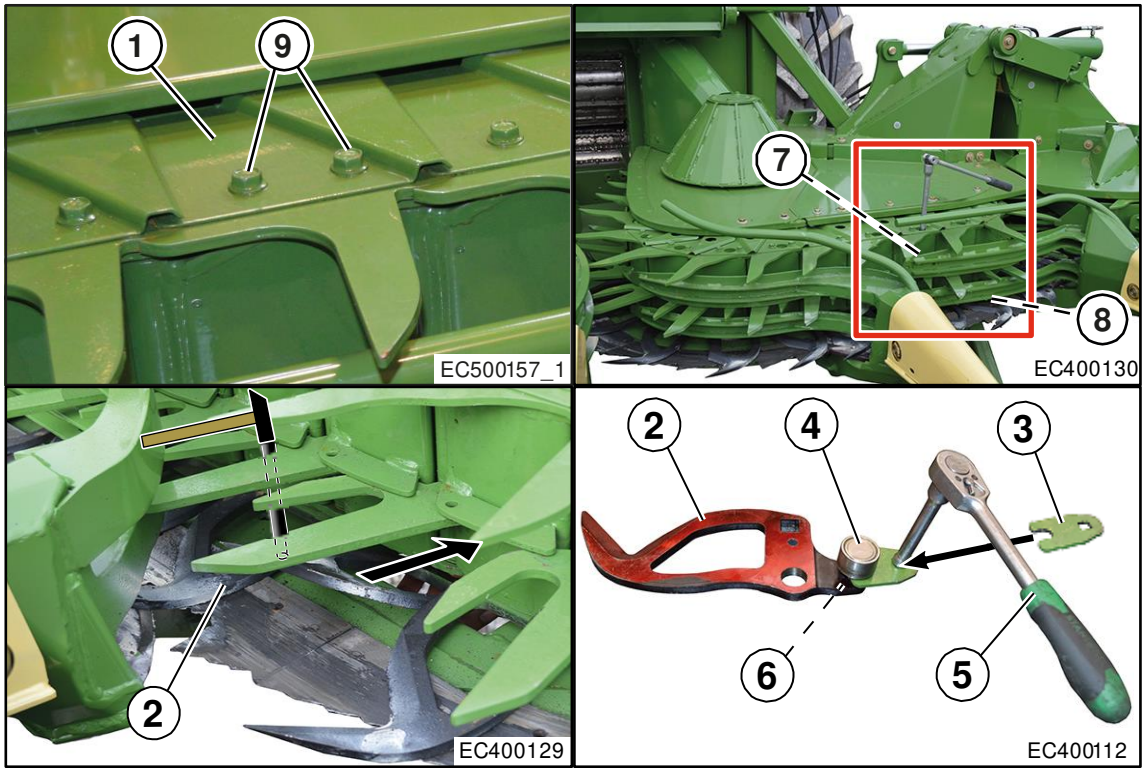


Рис. 89

- Демонтировать болты (9) и снять крышку (1).
- Демонтировать полоз (8).
- Переместить подлежащий замене нож (2) путем реверсирования машины в позицию спереди на машине.
- Демонтировать болт с шестигранной головкой (7) подлежащего замене ножа.
- Выбить нож (2) вниз из втулки с буртиком и вынуть, подав назад.
- Вставить сзади новый нож и забить снизу во втулку с буртиком.
- Смонтировать болт с шестигранной головкой (7) и затянуть с моментом 110 Нм.
- Смонтировать полоз (8).
- Смонтировать крышку (1).

Замена направляющего ролика

- Насадить поставленный в комплекте вильчатый гаечный ключ (3) на буртик направляющего ролика (4).
- Вставить удлинение трещотки (5) в прямоугольное отверстие вильчатого гаечного ключа и, придерживая винт с потайной головкой (6), затянуть направляющий ролик с моментом 110 Нм.

Указание
Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M12 (7) с прочностью 10.9 = 110 Нм.
Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M8 (9) = 45 Нм.

11.22.4 Замена ножей-чистиков на боковых секциях справа / слева и на центральной секци

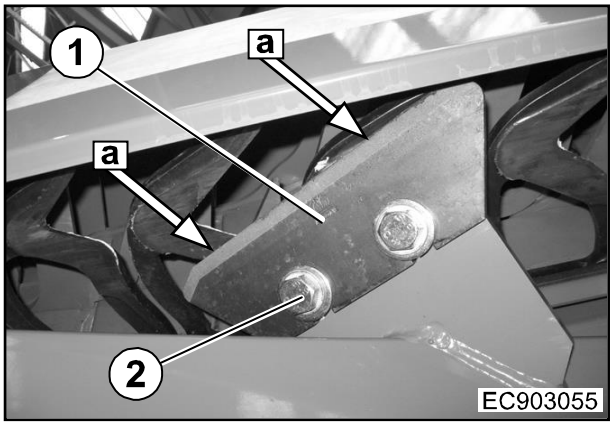


Рис. 90

- Ослабить болт с шестигранной головкой (2).
- Заменить нож (1) и зафиксировать болтом с шестигранной головкой (2).

Указание

После затягивания болтов нож-чистик должен прилегать к ножу коллектора без зазора (a), но не должен приподнимать коллектор. Проверить и при необходимости отрегулировать.

11.23 Замена изнашивающихся пластин

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

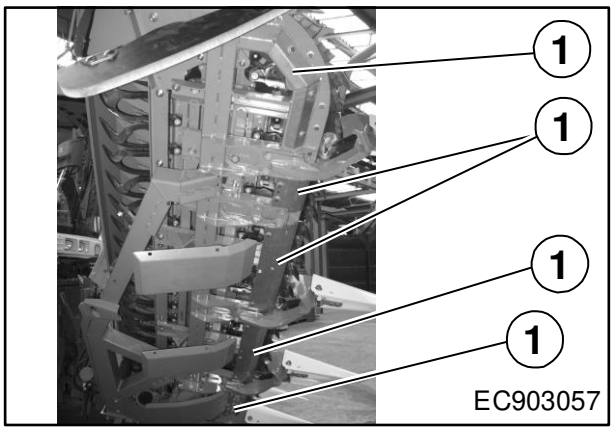


Рис. 91

Указание

Еженедельно проверять изнашивающиеся пластины (1) на боковых секциях справа / слева и на центральной секции на правильность посадки и износ, при необходимости отрегулировать или заменить.

- Ослабить соответствующее болтовое соединение.
- Заменить изнашивающуюся пластину.
- Затянуть болты.

11.24 Проверка гидравлических шлангов

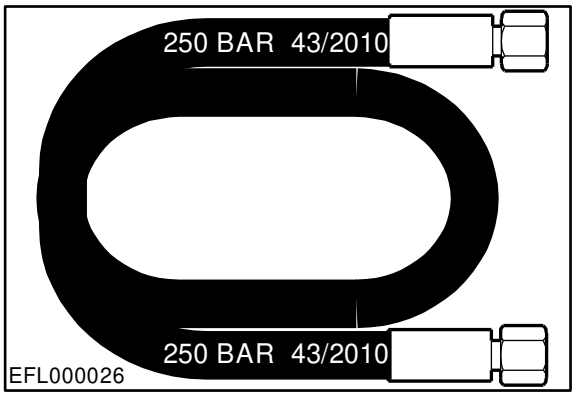


Рис. 92

Гидравлические шланги подвержены естественному старению. Вследствие этого их срок службы ограничен. Рекомендованный срок службы составляет 6 лет, в него также включен максимальный срок хранения 2 года. Дата изготовления напечатана на гидравлических шлангах. При проверке гидравлических шлангов должны соблюдаться специфические для страны эксплуатации условия (например, предписания отраслевой страховой компании).

Выполнение визуального контроля

- Проверить все гидравлические шланги посредством визуального контроля на наличие повреждений и мест утечек, при необходимости поручить их замену авторизированным, квалифицированным специалистам.

12 Техническое обслуживание - схема смазки

12.1 Специальные правила техники безопасности

Предупреждение! – При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться.
Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Выключить привод и подождать пока все компоненты машины остановятся и полностью охладятся.
- Заглушить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ из замка зажигания и держать его при себе.
- Предохранить кормоуборочный комбайн от непредусмотренного запуска и качения.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Работы под приподнятой машиной или на ней производить только при надежной подпорке. Закрыть запорный кран на кормоуборочном комбайне!
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под высоким давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.
- После окончания работ по ремонту техобслуживанию и очистке, а также технических работ снова смонтировать надлежащим образом все защитные кожухи и приспособления.

При указании интервалов технического обслуживания за основу берется средняя загруженность машины. В случае увеличения загрузки и в экстремальных условиях работы интервалы технического обслуживания необходимо соответственно уменьшить. Виды смазки обозначены на схеме смазки символами, см. таблицу.

Вид смазки	Смазочный материал	Примечание
Смазывание 	Универсальная смазка	– В каждый смазочный ниппель сделать прибл. 2 качка смазки смазочным шприцом. – Удалить излишки смазки на смазочном ниппеле.
Покрытие смазкой 	Универсальная смазка	– Удалить отработанную смазку. – Нанести тонкий слой новой смазки посредством кисточки или аэрозольного баллончика. – Удалить излишки смазки.
Смазывание маслом 	Если не предписано иное, использовать масла на растительной основе	– Равномерно распределить масло.

12.1.1 График смазки

- Смазывать нижеприведенные точки смазки после указанных часов эксплуатации.

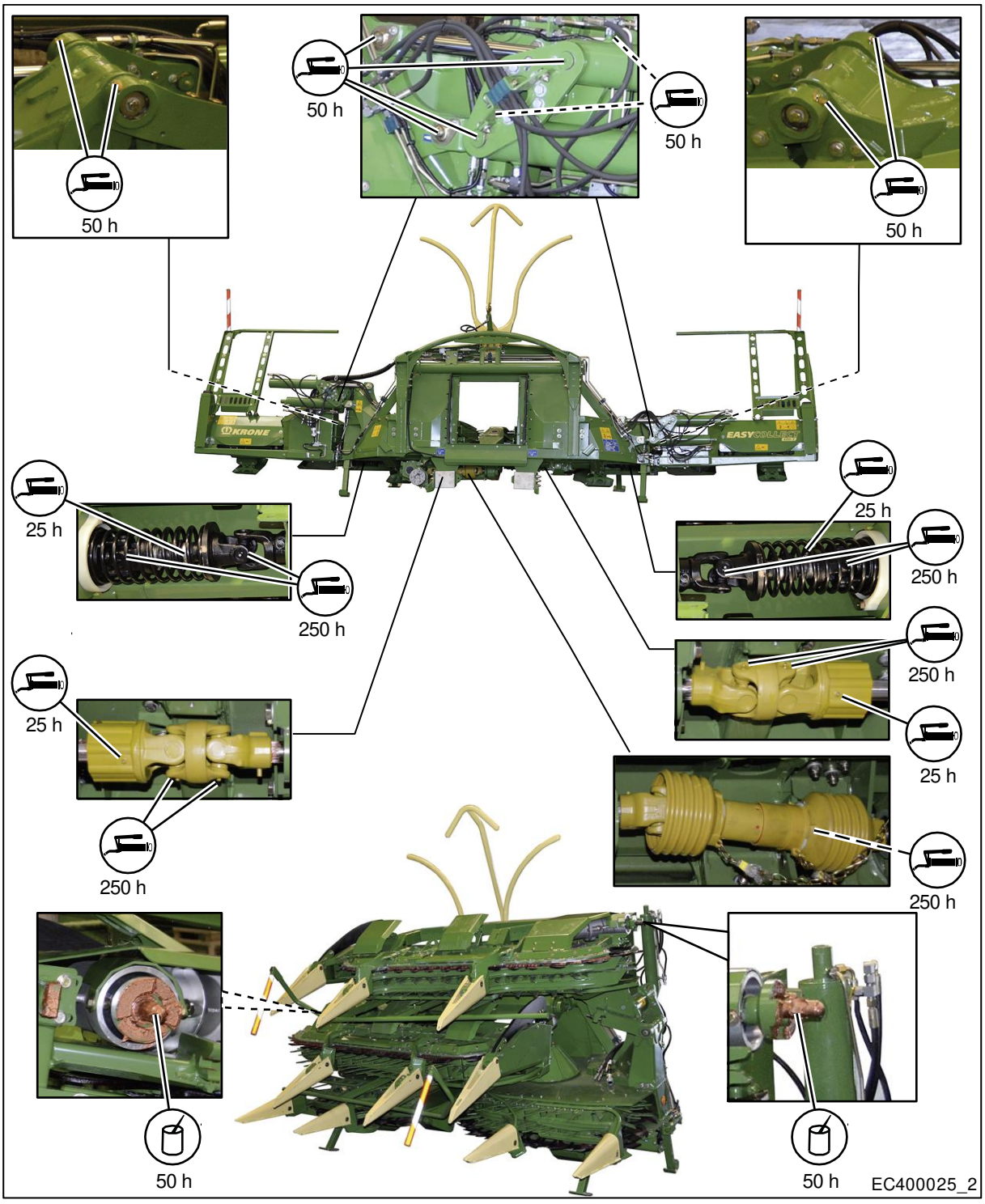


Рис. 93:

Только на EasyCollect 600-3

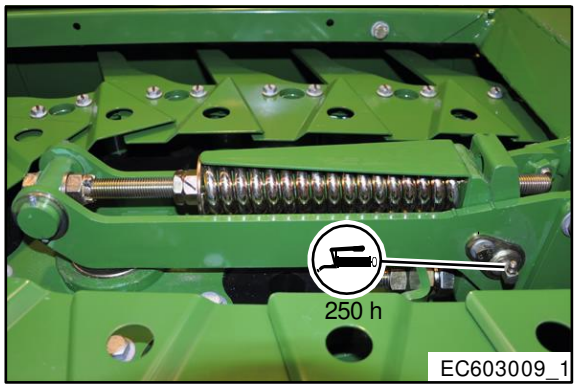


Рис. 94

13 Хранение

- Установить машину на хранение в сухом месте, но не рядом с минеральными удобрениями или хлевом, конюшней и т.д.
- Перед установкой машины на зимнее хранение ее необходимо основательно вычистить изнутри и снаружи. Если для этого используется водоструйный аппарат высокого давления, то не направлять струю воды на опорные узлы. После чистки смазать все смазочные ниппели. Выступающую из опорных узлов смазку не вытирать. Поясок смазки создает дополнительную защиту от влаги.
- Растянуть карданный вал. Внутренние трубы и защитные трубы смазать консистентной смазкой. Смазать пластичной смазкой карданный шарнир с крестовиной, а также подшипниковые кольца защитных труб.
- Смазать все шарниры!
- Поврежденный лак обновить, голые места основательно законсервировать антикоррозионным средством.
- Проверить свободный ход всех подвижных деталей, например поворотных роликов, шарниров, натяжных роликов и т. д. При необходимости демонтировать, очистить, смазать и снова смонтировать. При необходимости заменить их на новые детали.
- **Использовать только оригинальные запасные части фирмы KRONE.**

Необходимые ремонтные работы поручать проводить непосредственно после окончания сезона уборки урожая. Составьте список всех необходимых запасных частей. Таким образом вы облегчите Вашему торговому посреднику KRONE обработку заявок и можете быть уверены, в том что Ваша машина будет готова к эксплуатации к началу нового сезона.

14 Перед началом нового сезона

14.1 Специальные правила техники безопасности

ОПАСНОСТЬ! – При работах по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться.

Результат: Опасность для жизни, травмы персонала или повреждение машины.

- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от неожиданного ввода в эксплуатацию и откатывания.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Перед работами на поднятой машине или под ней Предохранить машину или части машины гидравлическим блокирующим устройством машины (например, запорным краном) от опускания, см. инструкцию по эксплуатации полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также технических работ снова установить надлежащим образом все защитные облицовки и приспособления.
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под большим давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.

Опасно! - При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться (осторожно, инерционный выбег ножей).

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Выключить привод и отсоединить вал отбора мощности.
- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от бесконтрольного ввода в эксплуатацию и от откатывания.
- При работах под или на поднятой машине обязательно закрепить ее соответствующими опорными элементами.
- Закрыть запорный кран подъемного цилиндра полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техобслуживанию или очистке необходимо снова установить надлежащим образом все защитные щитки и приспособления.

14.2 Пробный запуск

Опасность! - Проверка машины после работ по ремонту, техобслуживанию и очистке или технических работ.

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машина должна находиться в рабочем положении
- Включать приводы только после того, как машина будет находиться на высоте среза и будет установлено, что в опасной зоне отсутствуют люди, животные и предметы.
- Выполнять пробный запуск машины только с водительского сиденья кормоуборочного комбайна.

- Полностью смазать машину. Благодаря этому удаляется конденсат, возможно скопившийся в подшипниках.
- Проверить уровень масла в редукторах и при необходимости долить масло.
- Проверить прочность крепления всех болтов, при необходимости подтянуть.
- Проверить все электрические соединительные кабели и освещение, при необходимости отремонтировать или заменить.
- Проверить общую настройку машины, при необходимости скорректировать.
- Еще раз внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации.

15 Утилизация машины

15.1 Утилизация машины

По истечении срока эксплуатации машины, отдельные составные части машины должны быть надлежащим образом утилизированы. Нужно соблюдать действующие специфические для страны эксплуатации, актуальные директивы по утилизации отходов и действующие законы.

Металлические детали

Все металлические детали необходимо доставлять к месту утилизации металла.

Перед утилизацией необходимо освободить детали от эксплуатационных и смазочных материалов (трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …).

Эксплуатационные и смазочные материалы необходимо доставлять к месту утилизации удовлетворяющей экологическим требованиям или к месту вторичной переработки.

Эксплуатационные и смазочные материалы

Эксплуатационные и смазочные материалы (дизельное топливо, охлаждающая жидкость, трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …) необходимо доставлять к месту утилизации отработанных смазочных материалов.

Синтетические материалы

Все синтетические материалы необходимо доставлять к месту утилизации синтетических материалов.

Резина

Резиновые детали (шланги, шины …) необходимо доставлять к месту утилизации резины.

Отходы электроники

Детали электроники необходимо доставлять к месту утилизации электроники.

16 Терминологический указатель

Б

Безопасность движения 24
Болты с мелкой метрической резьбой 100
Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником ..100
Болты с обычной метрической резьбой.....99

В

Ввод в эксплуатацию 70
Входной редуктор 104
Выгрузная труба
монтаж конического козырька 68

Г

Гидравлика 102
Главный редуктор 105
Графические средства 9
Предупредительные указания 11
Рисунки.....8
Указания с информацией и рекомендациями 11

Д

Данные по технике безопасности.....14
Данные, необходимые для запросов и заказов 45
Движение и транспортировка 72
Движение по дороге
Подготовка машины 74
Демонтаж крышки выгрузной трубы.....68
Демонтаж машины 89
Дети в опасности.....17
Дополнительное оборудование и запасные части.....18
Дополнительный заказ данного документа 7
Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек 36

З

Зазоры на боковой раме 114
Зазоры на средней раме.....112
Замена изнашивающихся пластин.....132
Замена ножей.....124
Замена ножей-чистиков на боковых секциях справа / слева и на центральной секции ..131
Запасные части 96
Значение инструкции по эксплуатации.....16

И

Из рабочего в транспортное положение.....85
Из транспортного в рабочее положение..... 77
Использование документа 8
Источники опасности на машине..... 26

К

Квалификация персонала 16
Комплектность документа 9
Консистентные смазки..... 50
Конструктивные изменения на машине 18
Контактные партнеры 36, 46
Крутящие моменты затяжки..... 99

М

Маркировка..... 45
Масла 50
Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах..... 101
Монтаж крышки выгрузной трубы..... 69
Монтаж машины на силосоуборочном комбайне..... 70

Н

Надежно подпереть поднятую машину и части машины 30
Надежно установить машину..... 24
Надежное подсоединение машины..... 17
Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек..... 36
Настройки 93

О

Обзор машины..... 42
Обзор различных видов адаптации..... 44
Опасности при определенных работах
Работы на машине 27
Опасность под воздействием условий эксплуатации 25
Опасные зоны..... 20
Основные указания по технике безопасности16
Остановка и предохранение машины 30
Отсоединение гидравлических шлангов..... 90

П

Парковка машины 75
Первый ввод в эксплуатацию 51
Перед началом нового сезона 138
Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядками .. 121
Поведение в экстренных ситуациях и при авариях 28

Подгонка машины к силосоуборочному комбайну BiG X 600-1100 63
Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам BiG X 480/530/580/630 и BiG X 680/780/880/1180 52
Подготовка машины для движения по дороге 74
Подсоединение гидравлических шлангов 61, 65
Подъем машины 76
Правила техники безопасности 30
Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента 31
Предохранительная муфта 47
Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение 15
Применение по назначению 14
Применимая документация 7
Пробный запуск 96, 139
Проверка гидравлических шлангов 133
Проверка установки шайбы муфты 56

Р

Работа 81
Рабочие места на машине 18
Разблокирование храповой муфты на карданном валу 123
Распознавание рядов (в исполнении 84
Расположение и значение указательных наклеек на машине 38
Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине 32
Регулировка полоза 95
Регулировка прижимного вальца 95
Регулировка чистика на средней части 115
Редуктор коллектора (верхняя часть) 106
Редуктор коллектора (нижняя часть на боковой секции) 108
Редуктор коллектора (нижняя часть на средней секции) 107

С

Содержать защитные устройства в исправном состоянии 22
Средства индивидуальной защиты 23
Срок службы машины 15
Схема подключений 103

Т

Таблица технического обслуживания 97
термин 8
Технические данные 48
Техническое обслуживание 96

У

Указания направления 8
Указания по технике безопасности на машине 23
Указатели и ссылки 8
Управление 77
Установить машину на землю 92
Установить шайбу муфты 56
Установка входного редуктора 58
Установка стопорных пластин 53
Установка трубчатой дуги 93
Утилизация машины 140

Х

Хранение 137

Ц

Целевая группа данного документа 7
Целевое назначение 14

Э

Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние 19
Эксплуатационные материалы 25, 50
Эксплуатация в поле на склоне 81

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: http://www.krone.de
eMail: info.ldm@krone.de